

## Références d'articles ou de textes courts classées par périodiques ou recueils



Copyright Charles Bonn & CICLIM

*Abréviation:* CR = Compte-rendu.

**N.B.:** Les sites internet éventuels sont soit celui du périodique, soit celui de l'article.

Celui de l'article permet d'en trouver le texte lui-même en ligne, quoique le plus souvent sans sa mise en pages.

Les lois habituelles du *copyright* s'appliquent, dans ce cas, à la copie et à la diffusion de cet article,

et le programme *Limag* ne saurait être tenu responsable du non-respect de ces lois.



---

### 27, rue Jacob.

---

Paris, Le Seuil,

**1963**

février

GLISSANT, Edouard.

(Note sur 'La femme sauvage' de Kateb Yacine).

Note.

---

### ACHOUR, Christiane.

(Dir.).

*Cahiers Jamel Eddine Bencheikh. Savoir et imaginaire.*

Paris, L'Harmattan/Université Paris 13,

ISBN 2-7384-6804-7

**1998**

ACHOUR, Christiane.

ALI-BENALI, Zineb.

p. 181-186.

*Celles qui apprivoisent les étoiles et forgent les libertés: Kahina, Fatma et Hassiba.*

CHITOUR, Marie-Françoise.

p. 187-201.

*Une parole féminine épistolaire: "Lettres parisiennes" de Nancy Huston et Leïla Sebbar.*

MOHAMMEDI-TABTI, Bouba.

p. 203-209.

*Algérie, terre d'impossible amour.*

---

*(Ss dir de).*

*Diwan d'inquiétude et d'espoir. La littérature féminine algérienne de langue française.*

Alger, ENAG,

Ed. 88 10 09 01 / 92

## 1991

- ACHOUR, Christiane. p. 208-214.  
*"J.H. cherche âme-soeur", 1987, de Leïla Sebbar.*
- ACHOUR, Christiane. p. 293-339.  
*Conte, nouvelle, une écriture féminine qui se cherche.*
- ACHOUR, Christiane. p. 471-473.  
*Corinne Chevallier: "Des ruines, des chèvres, des bateaux".*
- ACHOUR, Christiane. p. 458-464.  
*Hafsa Zinaï-Koudil: "Le pari perdu".*
- ACHOUR, Christiane. p. 174-197.  
*Leïla Sebbar. L'île, espace d'exclusion ou de croisement?*  
Monographie.
- ACHOUR, Christiane. p. 116-152.  
*Myriam Ben. le devoir de mémoire.*  
Monographie.
- ACHOUR, Christiane. REZZOUG, Simone. p. 4-14.  
*Avant-propos.*  
Présentation de l'ensemble.
- ALI-BENALI, Zineb. p. 475-500.  
*L'essai.*
- ALI-BENALI, Zineb. p. 561-566.  
*Structure de "La Grotte éclatée" de Yamina Mechakra.*
- ALI-BENALI, Zineb. p. 552-559.  
*Sur Anna Greki.*
- ALI-BENALI, Zineb. p. 100-115.  
*Yamina Mechakra. Pour une autre histoire.*  
Monographie.
- ALI-BENALI, Zineb. p. 443-445.  
*Zoubeïda Bittari: "O mes soeurs musulmanes, pleurez!".*
- ALI-BENALI, Zineb. REZZOUG, Suzanne. p. 349-354.  
*Taos Amrouche ou l'exil intérieur.*  
Monographie.
- AMEYAR, Hafida. p. 504-509.  
*Poèmes inédits.*  
Poèmes.
- AMMAR-KHODJA, Soumaya. p. 390-411.  
*Djanet Lachmet: "Le Cow-Boy".*
- AMMAR-KHODJA, Soumaya. p. 412-421.  
*Hafsa Zinaï-Koudil. La fin d'un rêve.*
- AMRANE, Djamilia. p. 522-524.  
*Le couscous du rêve. Réédition.*  
Repris de "Alger-républicain, 19 février 1963.

## 1991

- CHITOUR, Marie-Françoise. *"Rouge l'aube" d'Assia Djebar.* p. 262-271.
- CHITOUR, Marie-Françoise. *Nadia Ghalem. Cris et chuchotements dans "Les jardins de cristal".* p. 373-389.
- CHITOUR, Marie-Françoise. *Le théâtre de Myriam Ben.* ACHOUR, Christiane. p. 273-290.
- DJABALI, Hawa. *Entretien avec Hawa Djabali le 25 mai 1986.* ACHOUR, Christiane. (Interview). p. 540-550.
- DJEBAR, Assia. *Chants de la Zerda.* Repris de "Les Deux Ecrans", n° 49, octobre 1982. p. 519-521.
- DJEBAR, Assia. *(Conférence au palais de la culture le 23 décembre 1985).* Sur "L'Amour, la Fantasia". REZZOUG, Simone (Notes). p. 537-539.
- KASSOUL, Aïcha. *"Le chinois vert d'Afrique" (1984) de Leïla Sebbar.* p. 203-208.
- KASSOUL, Aïcha. *Fadhma Aït Mansour Amrouche. "Histoire de ma vie".* Monographie. p. 342-348.
- KASSOUL, Aïcha. *Hawa Djabali. Le couple en question.* Monographie. p. 153-173.
- KASSOUL, Aïcha. *Leïla Aouchal: "Une autre vie".* Monographie. p. 366-372.
- KAZI-TANI, Nora. *Djamila Debèche. Une quête à mi-chemin.* Monographie. p. 16-46.
- MECHAKRA, Yamina. *L'éveil du mont. (Réédition).* Reprise. p. 525-535.
- MERIANE, Leïla. *Aïcha Lemsine. "La Chrysalide". "Ciel de porphyre".* p. 446-457.
- REZZOUG, Simone. *"Parle, mon fils, parle à ta mère" (1984), de Leïla Sebbar.* p. 198-202.
- REZZOUG, Simone. *Assia Djebar. L'exploration du temps.* Monographie. p. 47-99.
- REZZOUG, Simone. *Bediya Bachir: "L'oued en crue".* p. 355-359.
- REZZOUG, Simone. *Farida Belghoul. "Georgette!".* p. 435-440.
- REZZOUG, Simone. *Poésie (de femmes algériennes).* p. 216-259.

## 1991

- REZZOUG, Simone. p. 465-470.  
*Safa Wakas: "La grenade dégoupillée", roman de guerre à teinte policière.*
- REZZOUG, Simone. p. 360-365.  
*Zoulikha Boukhortt: "Le corps en pièces".*
- STEINER, Annie. p. 510-518.  
*Poèmes inédits.*  
Poèmes.
- TABTI, Bouba. p. 423-434.  
*Fettouma Touati. "Le printemps désespéré. Vies d'Algériennes".*
- 

## Actualité de l'émigration.

---

Paris, Amicale des Algériens en Europe,  
ISSN 0769-3222 bimensuel.

## 1987

Numéro: 106 28 octobre

- DJEGHLOUL, Abdelkader. p. 70.  
*Vive... la femme.*  
Sur 'O Vive' de Mohammed Dib.

## 1990

Numéro: 197 15-28 mars

- LAFFIFI, Wahiba. p. 44.  
*La Mémoire falsifiée ? Fatima Mernissi : Le Harem politique. Le Prophète et les femmes.*  
A propos de 'Sultanes oubliées...' (Paris, A. Michel, 1990).
- 

## ADAMSON, Ginette.

---

**& GOUANVIC, Jean-Marc. (Dir. et pré**  
**Francophonie plurielle. Actes du congrès du CIEF, Casablanca, 10-17 juillet 1993.**

Montréal, Hurtubise HMH,  
ISBN 2-89428-103-X

## 1995

- MORTIMER, Mildred. p. 15-20.  
*Parole et écriture dans "Ombre sultane".*
- 

## Africa.

---

## 1995

Numéro: 50 décembre

- MANGIA, Anna Maria. p. 559-560.  
*Soumaya Naamane Guessous, Al di là del pudore.*  
Sur "Au-delà de toute pudeur".
-

Paris, L'Harmattan.

## 1998

Numéro: 9 Été

CHEHAT, Fayçal.

(Sur "Le Deuil des chiens" d'Abdelhak Serhane).

p. 68.

## *Afrique magazine.*

Paris, Groupe Jeune Afrique,  
ISSN 0998-9307 mensuel.

## 1991

Numéro: 77 janvier

LEQUERET, Elisabeth.

*Fatima Gallaire. Ses pièces : des cris contre l'intolérance et la polygamie.*

p. 19.

Numéro: 80 avril

DJEBAR, Assia.

*Paroles de femmes ou Le dernier roman d'Assia Djébar. 'Loin de Médine' : prologue et chapitre I, 'La reine yéménite'. Extraits.*

p. 76-79.

Notice bio-bibliographique de l'auteur.

KAIDI, Hamza.

p. 7.

*Editorial. Fatima, Aïcha et les califes.*

A la parution de 'Loin de Médine', d'Assia Djébar.

Numéro: 81 mai

BOURAOUI, Nina.

BERRADA GOUZI, Nabila. (Interv.).

*Nina Bouraoui. Confidences d'une «anarchiste ordonnée».*

p. 18-19.

DJEBAR, Assia.

*Paroles de femmes ou Le dernier roman d'Assia Djébar. 'Loin de Médine' : chapitre II, 'Selma la rebelle'. Extraits.*

p. 78-79.

Numéro: 86 novembre

POISSONNIER, Ariane.

*Djura : l'Algérie l'interdit, la France la décore.*

p. 19.

## 1997

Numéro: 147 octobre

BOUZID, Nouri.

KEFI, Ridha. (interview).

*Ce sont les hommes qui empêchent le changement.*

Sur Bent Jamilia (Fille de bonne famille).

p. 46.

KEFI, Ridha.

*Le Bal des insoumises.*

Sur Bent Jamilia (Fille de bonne famille).

p. 44-46.

Numéro: 148 novembre

BOUDJEDRA, Rachid.

BOE, Meriem Sidhoum. (Interv.).

*En vie, envers et contre tout.*

Interview sur La Répudiation, La Vie à l'endroit, L'Insolation. La Belle-mère (??) et la femme, figures principales de ses romans.

p. 45.

---

## **Afrique-Asie.**

---

*Afrique-Asie, puis Le Nouvel Afrique Asie.*

Paris,  
ISSN 0302-6485 puis

**1978**

Numéro: 165 10 juillet

BEN SALAMA, Mohand.

DJEBAR, Assia.

(*'La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar*).

Interview.

---

## **AIT FERROUKH, Farida.**

---

**& FARES, Nabile. (Eds.).**

*Effraction. La poésie du tiroir. (Anthologie poétique algérienne).*

Paris, Le Dé bleu/Le Noroît,  
ISBN 2-84031-016-3

**1993**

MERAHI, Youcef.

p. 97-106.

(*Poèmes*).

Poèmes.

---

## **Al Asas**

---

*Al Asas. Mensuel de base pour la Société de demain.*

Salé, Ahmed El Kohen Lamrhili, dir. publ.  
ISSN 0251-3129 mensuel.

**1980**

Numéro: 11 déc. 1978-janvier

DIALMY, Abdessamad.

*Sexualité et discours au Maroc.*

**1983**

Numéro: 50 mars

CHEKROUN, Mohamed.

p. 40-43.

*Les manuels de lecture et le discours sur la famille au Maroc.*

---

## **Al Bayane.**

---

Rabat, Ali Yata, dir. publ.  
024679 quotidien.

**1995**

Numéro: 6316 28 octobre

*"Ma vie, mon cri" de Rachida Yacoubi.*

p. 6

CR. 1 colonne.

---

---

## *Al Chaab.*

---

Alger,

**1963**

26 janvier

(Sur 'Le Cadavre encerclé' de Kateb Yacine, joué sous le nom de 'La Femme sauvage' au Théâtre Récamier à Paris, avec un prologue et un épilogue).  
'Le Cadavre encerclé'.

---

## *Al Massar.*

---

Tunis,  
ISSN 0330-8200

Union des Ecrivains tunisiens, Othman Ben Taleb, réd. en chef.  
trimestriel.

**1989**

Numéro: 3      juillet

BEN JOMAA, Bouchouche.

*Ferid Ghazi.*

p. 41-49.

*Le discours romanesque dans "Nuits d'une femme insomniaque" de Rachid Boudjedra.*

---

## *Al-Athî.*

---

**1972**

Numéro: 1      15 avril

KATEB, Yacine.

(Interview).

Interview en arabe sur ses parents, le parti communiste algérien, "Moh Zitoun", la SNED, la politique culturelle, la peinture, Baya, la femme algérienne, la Révolution agraire.

---

## *Al-Hayat at Taqafiyya.*

---

**(AL-HAYAT ETH-TAQQAFIA) (La Vie culturelle).**

Tunis,      Ministère de la Culture,  
ISSN 0330-8863

**1990**

Numéro: 57

AL-QADI, Muhammad.

p. 33-43.

(*La femme dans les contes de Muhammad Al-Bachruch*).

**1997**

Numéro: 89      Novembre

RIDANE, Slim.

p. 113-124.

(*Le masculin et le féminin dans la poésie andalouse*).

Etude.

**1998**

Numéro: 91      janvier

BEN SALAH, Mohamed Hedi.

p. 65-72.

(*Lecture de "Les femmes de la montagne" de DEBB Ali*).

Etude littéraire.

---

---

## *Al-Maghrib.*

---

Rabat, Impr. Mithaq Al-Maghrib. IZNASNI, Mustapha.  
ISSN 0851-027X

### **1990**

14-15 janvier

SOUHEIL DIB, Mohamed.

BOUALI, Amine (Interviewer).

*Tant qu'il y aura des racines.*

p. 11.

A propos du roman 'Le retour'.

### **1991**

Numéro: 4389 7-8 avril

BELMAHI, Yasmine.

p. 11.

*'Loin de Médine' d'Assia Djebar. La voix des 'Rawiyate'.*

Compte-rendu.

### **1995**

Numéro: 5829 13-14 août

FERHAT, Samia.

p. 3.

*"La Troisième Fête d'Ismaël. Chronique algérienne".*

CR. 1 colonne.

---

## *Alger Républicain.*

---

Alger,

### **1964**

31 octobre

ALLEM, Nora.

*Ali M'Zahar.*

Nouvelle.

ALLEM, Nora.

*Chaque jour, chaque année.*

Nouvelle.

MOUHOUB, Hadjira.

*La cicatrice.*

Nouvelle.

MOUHOUB, Hadjira.

*Mon cousin.*

Nouvelle.

---

## *Alger Républicain. (Nouvelle série)*

---

Alger, SARL Alger-Républicain.  
ISSN 1111-0260 Quotidien.

### **1990**

Numéro: 6 mai

MEDIENE, Benamar.

p. 13.

*Femmes plurielles.*

Propos sur le thème de la femme dans la peinture de Choukri Mesli.

## 1990

Numéro: 24 6 déc.

SINANE, Yasmine.

*Assia Djebar. Femme dans tous ses états.*

Sur l'étude de Beïda Chikhi.

p. 6.

## 1991

Numéro: 100 5 mars

ZIAD, Salah.

*Le dit féminin.*

CR d'un ouvr. de la marocaine Soumaya Naamane Guessous 'Au-delà de toute pudeur' ed. Eddif, Casa..

p. 6.

Numéro: 107 14 mars

ZANAZ, Hamid.

*L'image de la femme dans la chanson arabe.*

La chanson facilite l'encrage des valeurs surannées, dénaturation rel. hom./femm.femme depers. ss stat.

p. 6.

## Algeria.

Alger, OFALAC,

## 1955

Numéro: 44 noël

FERAOUN, Mouloud.

*Destins de femmes.*

Texte.

pp. 9-13.

Algérie  
Littérature / Action

## Algérie Littérature / Action.

[http://maghreb.](http://maghreb.net/writers/html/algerie_literature__action.htm)

[net/writers/html/algerie\\_literature\\_\\_action.htm](http://maghreb.net/writers/html/algerie_literature__action.htm)

Paris, Marsa édition, 103, Bd. Mac Donald, 75009 Paris.

ISSN 1270-9131 Mensuel.

## 1996

Numéro: 2 juin

HARBI, Mohammed.

*Réflexions sur "Princesse" de Fatima Gallaire.*

p. 214-215.

Numéro: 3 Septembre-Octobre

*Note de lecture: Hafid Gafaïti, "Les femmes dans le roman algérien"*  
CR.

p. 212-213.

ARNAUD, Jacqueline.

*Taos Amrouche: "La femme sauvage".*

Extrait de la préface de J.A. à "Solitude, ma mère".

p. 192-193.

CHARLES-ROUX, Edmonde.

*Tous concernés.*

Bonnes feuilles de la préface de "La Nuit tombe sur Alger la blanche. Chronique d'une algérienne.

DJAOUT, Tahar.

*L'Arbre blanc. Femme, terre.*

Poèmes. Extraits de "Pérennes".

p. 227 & 228.

EPSZTEIN, Pierrette.

*Rêves brisés.*

Critique de "Algérie. Chronique d'une femme dans la tourmente".

p. 206-207.

## 1996

Numéro: 3      Septembre-Octobre

LAREJ, Waciny. p. 165-171.  
*L'auteur répond aux questions d'"Algérie-Littérature-Action".*  
Interview.

SEBBAR, Leïla. p. 231-236.  
*Vous êtes belle.*  
Nouvelle inédite.

Numéro: 5      Novembre

BEY, Maïssa. p. 75-78.  
*(Interview).*  
Sur "Au commencement était la mer".

BEY, Maïssa. p. 7-73.  
*Au commencement était la mer.*  
Roman entier.

BOUDJEDRA, Rachid. p. 180-183.  
*Mesli: l'écorchure des jours soyeux.*  
Extrait de "Mesli, palimpsestes de Tin Hinan", Alger, Centres culturels français, 1990.

ETCHERELLI, Claire. p. 74.  
*Postface à Au commencement était la mer. de Maïssa Bey.*

FARES, Nabile. p. 126.  
*Eternelle rebelle, éternelle exilée.*  
Sur "Alger, triste soir" de Salima Aït Mohamed.

MEDIENE, Benamar. p. 177-179.  
*Femme plurielle. Choukri Mesli: Femmes-palimpsestes.*

Numéro: 6      Décembre

*Vient de paraître aussi: "La Féminisation du monde".* p. 136.  
Compte-rendu de Malek Chebel: "La féminisation du monde".

BAYLEE, Alek. p. 99-102.  
*L'auteur répond aux questions d'Algérie Littérature/Action.*

EPSZTEIN, Pierrette. p. 131-134.  
*Les Images et les petits pas.*  
Compte-rendu du livre de Rachida Titah "La Galerie des absentes. La femme algérienne dans l'imaginaire masculin".

LABIDI, Zineb. p. 143-146.  
*Le Voile et le youyou.*  
Nouvelle inédite.

## 1997

Numéro: 7      jan/fév.

BONN, Charles. p. 201-204.  
*Le Retour au référent.*  
Analyse de la production littéraire algérienne depuis les années 80.

CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 205-210.  
*Ecrivains algériens d'aujourd'hui.*  
Analyse de la production algérienne dans les dernières années et les conclusions actuelles.

DANIEL, Jean. p. 241-245.  
*Accompagner la société algérienne profonde.*  
Commentaires sur la situation algérienne.

## 1997

Numéro: 7      jan/fév.

EPSZTEIN, Pierrette. p. 189-191.

*Vient de paraître: "La fille de la Casbah".*

Compte-rendu du livre de Leïla Marouane : "La fille de la casbah".

LALAMI-FATES, Fériel. p. 253-254.

*Pourquoi ce silence?*

Commentaires sur les événements en Algérie.

Numéro: 10      Avril-Mai

*Vient de paraître: Dominique Sigaud, "La Vie, là-bas...". Mohamed Grim, "Proverbes et dictons kabyles.". Malikam, "La magie des femmes kabyles". Abdelkader Ferchiche: "L'an 2000, c'était donc ça".* p. 284-286.

Signalements e 10-15 lignes.

BEREZAK, Fatiha. Algérie Littérature/Action

*Fatiha Berezak, la femme-spectacle.*

p. 197-202.

Interview, à partir de "La conférence des concierges".

LE BOUCHER, D. DUMONT, J.

*Algérie en éclats.*

p. 243-256.

Etude du spectacle de la compagnie L'Amour fou, à partir de textes de 22 auteurs algériens contemporains.

Numéro: 12      juin-septembre

MULLER, Alain. p. 237-238.

*Un Tableau, une signature.*

OUEDRAOGO, Marc. p. 189.

*La Funambule.*

Poème de Ouédraogo Marc, poète né au Burkina Fasso, dédié aux femmes algériennes.

SALLENAVE, Danièle. p. 125.

*Postface de "Le Premier jour d'éternité".*

Numéro: 14      octobre

*"Sous les pieds des femmes", un film de Rachida Krim.* p. 164.

CR du film de Rachida Krim.

CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 185-195.

*Malika Mokeddem: écriture et implication.*

Critique de l'oeuvre et de la carrière de Mokeddem, puis entretien sur sa vie, sa façon d'écrire, son rapport à l'exil.

KRIM, Rachida. p. 165-170.

*La Révolution d'Aya, entretien avec Rachida Krim.*

Entretien avec la réalisatrice Rachida Krim.

MEDJAHEB, Faïka. A L/A (Interview).

*Femmes, violence et société.*

p. 265-267.

Interview de Faïka Medjaheb, coordinatrice du groupe de recherches "Femmes et violence" à l'Institut National de Santé Publique d'Alger. Présentation des travaux de l'équipe et d'une brochure "Violences et société) publiée par le Ministère de la santé et de la population en septembre 1997.

Numéro: 15      novembre-décembre

DJABALI, Hawa. ACHOUR, Christiane (interview).

*Hawa Djabali: création et passion.*

p. 219-225.

Itinéraire de l'écrivain.

HAYAT, Nina. LE BOUCHER, Dominique (interview).

*Nina Hayat: le pouvoir de dire non.*

p. 247-255.

Interview de l'écrivain.

## 1998

Numéro: 17 janvier

ABDESSEMED, Rabia.

p. 159-237.

*Mémoire de femmes. Nouvelles: L'arbre de la paix, Le neuvième cercle, La chatte de mai, Le chauffeur de taxi, Les diables et le bon dieu, Dieu est le plus fort, L'horloge biologique, Justice immanente, Mater dolorosa.*

Nouvelles de Rabia Abdessemed, dont "L'arbre de la paix", "Le neuvième cercle", "La chatte de mai", "Le chauffeur de taxi", "Les diables et le bon dieu", "Dieu est le plus fort", "L'horloge biologique", "Justice immanente", "Mater dolorosa".

KHADDA, Naget.

p. 156-158.

*Assia Djebar: une rencontre, chaque fois plus solidaire, avec les autres femmes.*

CR et Critique de l'essai de Jeanne-Marie Clerc sur Assia Djebar "Ecrire, transgresser, résister", publié par l'Harmattan en 1997.

Numéro: 22 juin-septembre

OUAMARA, Achour.

Algérie Littérature/Action.

*L'auteur répond aux questions d'"Algérie Littérature-Action".*

p. 117-119.

Interview.

Numéro: 24 octobre-novembre

ACHOUR, Christiane.

p. 275-279.

*Le mirage du coupl: Malika Mokeddem: La nuit de la lézarde, et Hawa Djabali: "Le Zajel maure du désir".*

Numéro: 26 décembre

DJABALI, Hawa.

p. 5-128.

*Glaise rouge. Boléro pour un pays meurtri.*

Roman.

## 1999

Numéro: 27 janvier-février

KELLE, Michel.

p. 208-213.

*Latifa Ben Mansour, "La Prière de la peur".*

OUMHANI, Cécile.

p. 117-121.

*Fin de soirée.*

Nouvelle.

TOUATI, Leïla.

p. 173-180.

*Trois drames brefs.*

Théâtre.

Numéro: 29

CARMICHAEL, Jocelyne.

LE BOUCHER, Dominique. (interv.).

*Expérience théâtrale au féminin.*

p. 257-266.

Sur la représentation d'Eclats de silence, tirée des Nouvelles d'Algérie de Maïssa Bey à Montpellier en 1999.

## Algérie-Actualité.

Alger,

E.N.E.R.I.M.

Hebdo.

## 1969

Numéro: 174 23 février

DJEBAR, Assia.

*La femme en Islam.*

Extrait de 'La femme en Islam ou le cri du silence', AUCLAIR, M. et GREGOIRE, M., 'Femmes'. Plon 1968

Numéro: 219 28 décembre

NEGGAZ, Ahmed.

*Aïcha Guénina la célibataire.*

## 1970

Numéro: 220 4 janvier

SADEK, Yasmine.

*Jour de pluie.*

## 1971

Numéro: 273 10 janvier

NACIM, Samia.

*Leïla.*

Nouvelle.

Numéro: 277 7 février

NACIM, Samia.

*Le mouton de Faouzi.*

Nouvelle.

## 1975

Numéro: 518 21 septembre

BRAIK, Meriem.

*Afin que la terre fleurisse.*

Nouvelle.

## 1977

Numéro: 41 6 octobre

LAGHOUATI, Abdelhamid.

*Femme bidonville.*

Poème.

Numéro: 47 1er décembre

LAGHOUATI, Abdelhamid.

*Viol.*

Poème.

## 1978

Numéro: 661 15 juin

DJAOUT, Tahar.

DJEBAR, Assia.

*(Entretien sur 'La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar).*

Interview.

Numéro: 686 7 décembre

K.A.

*('La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar, après sa projection à la télévision algérienne.)*

## 1980

Numéro: 751 6 mars

CADI, Meriem.

*L'image de la femme pendant la guerre.*

Numéro: 753 20 mars

BENABDESSADOK, Cherifa.

*Profil de la femme exemplaire (dans 'El Moudjahid' de 1956 à 1962).*

Numéro: 761 15 mai

DJAOUT, Tahar.

*('Femmes d'Alger dans leur appartement', d'Assia Djébar).*

Compte-rendu rapide.

## 1982

Numéro: 877 11 septembre

STAMBOULI, N.

*Ainsi naquit une femme.*

CR de "Ainsi naquit un homme".

## 1983

Numéro: 933 7 septembre

ZERABI, Fatiha.

*Nomade...*

Nouvelle.

Numéro: 936 26 septembre

BOUABACI, Aïcha.

*Conte écologique.*

Nouvelle.

## 1984

Numéro: 953 25 janvier

NEKACHTALI, Leïla.

*F... comme fuite.*

Nouvelle.

Numéro: 991 17 octobre

BACH TOUBDJI, Meriem.

*Les feuilles hélicoptères.*

Nouvelle.

## 1985

Numéro: 1042 3-9 oct.

OURAMDANE, Nacer.

*L'aube entre terre et brume ?*

Commentaire. Publications. Poèmes Louissette Cherifi. Aïcha Bouabaci.

Numéro: 1048 14-20 nov.

OURAMDANE, Nacer.

*'Géographie lyrique et amoureuse'.*

Analyse sur 'Les carnets de Shérazade'.

p. 28.

p. 35.

## 1987

Numéro: 1145 24-30 sep.

METREF, Arezki.

*Parfum de femmes.*

Commentaire sur 'La jubilation du jasmin' de Abdelmadjid Kaouah.

p. 8.

## 1990

Numéro: 1276 29 mars au 4 avril

MEDIENE, Mohamed.

*La vie pour la vie.*

Sur la production romanesque d'Assia Djebar.

p. 38.

## 1991

Numéro: 1333 2-8 mai

OURAMDANE, Nacer.

*Roman colonial. La théorie des dominés.*

CR de la thèse de S. Messaadi, 'Les romancières coloniales et la femme colonisée', Alger, ENAL, 1990

p. 29.

## 1991

Numéro: 1357 17-23 oct.

ZIAD, Mohamed Saïd.

'*La femme sauvage*'.

Evocation consacrée à Kateb Yacine.

p. 21.

## 1992

Numéro: 1376 27 février-4 mars

GARMAT, Atika.

'*Femmes sans visage*'. *Passions multiples*.

Sur 'Femmes sans visage' de R. Belamri.

p. 24.

Numéro: 1383 6 au 12 avril

AIT-MOHAMED, Salima.

*Nadia Guendouz. Une femme vivante.*

A l'occasion de la mort de N. Guendouz.

p. 23.

## 1993

Numéro: 1464 2-8 novembre

BOUDJEDRA, Rachid.

ALLOUACHE, Abida. (Interview).

*Entre répression et transgression.*

Entretien sur l'Algérie actuelle.

p. 17.

## 1994

Numéro: 1496 14-20 juin

ZINAI-KOUDIL, Hafsa.

ALLOUACHE, Adiba. (Interv.).

*Une guerrière pacifique.*

pp. 26-27.

Entretien. La cinéaste est aussi écrivain, auteur de quatre ouvrages: la fin d'un rêve, Pari perdu, Papillon ne volera plus, Le passé décomposé.

## 1995

Numéro: 1538 4-10 avril

MOUZAIA, Laura.

AIT MOHAMED, Salima. (Interv.).

*Laura Mouzaïa: l'écriture, l'expression d'une blessure narcissique.*

p. 22.

Interview. 1 p.

---

## ALLEN-ROGER, KILPATRICK-HILARY

---

*Love and sexuality in modern arabic literature.*

Londres,

Saqi,

## 1995

ENDERWITZ, Suzanne.

*The foreign Woman in the francophone north African Novel. (La femme étrangère dans le roman nord-africain francophone.*

Porte sur "La terre et le Sang", "Agar" et "La Répudiation".

---

---

## **ALLOULA, Malek.**

---

**EGGHART, S. (Tr.). KEIL, R. (Postf)**

*Le Harem colonial. Images d'un sous-érotisme: Harems Phantasien. Aus dem Postkartenalbum der Kolonialzeit.*

Freiburg, Beck & Glückler,  
ISBN 3-89470-109-9

**1994**

KEIL, Regina.

p. 87-94.

*"Diese Geste, die den Schleier zeilt... (Le geste qui écarte le voile...).*

Postface à la traduction par Stephan EGGHARDT.

---

## **American Journal of Arabic Studies.**

---

**1975**

Numéro: 3

MIKHAIL, Mona.

p. 37-47.

*Images of Women in North-African Literature: Myth or reality.*

---

## **ANDERLE, H.**

---

*Da werden Weiber zu Hyänen. 21 Kriminalgeschichten.*

München, Deutscher Taschenbuch Verlag,

**1994**

BENABOURA, A.

RICK, K. (Trad.).

*Der Pate.*

p. 7-17.

Nouvelle traduite.

---

## **Annales de la Faculté des Lettres 1**

---

Casablanca,

Université Hassan II, Faculté des Lettres et Sciences humaines I  
Annuel.

**1987**

Numéro: 4

LYSOE, Eric.

p. 23-60.

*La vie au creux des mots: le code et le corps dans l'écriture féminine.*

---

## **Annales Faculté Lettres de Nice.**

---

Nice,

Faculté des Lettres.

**1985**

Numéro: 51

*Hommage à Jean Richer.*

DESPLANQUES, François.

p. 139-147.

*Voyage en Nervalie: 'Aurélia' et 'Cours sur la rive sauvage'.*

---

---

## *Annali istituto universitario orientale (I.U.O.).*

---

Naples, Istituto Universitario Orientale,  
ISSN 0547-2121

### **1993**

Numéro: 25

DIGLIO, Carolina.

p. 467-483.

*La donna sradicata di Tahar Ben Jelloun.*

---



## *Annuaire de l'Afrique du Nord.*

---

Paris, CNRS,  
ISSN 0242-7540 Annuel.

### **1975**

Numéro: 12 1973:

*Questions culturelles au Maghreb.*

VATIN, Jean-Claude.

p. 211-231.

*Littérature et Société en Algérie: Rachid Boudjedra ou le jeu des confrontations.*

### **1977**

Numéro: 14 1975:

*Problèmes agraires au Maghreb.*

SOURIAU, Christiane.

p. 1361-1362.

*Littérature française sur le Maghreb. Cardinal, M. 'Les mots pour le dire'. Jacquemard, S. 'Le mariage berbère'. Ajar, E. 'La Vie devant soi'.*

Compte-rendu.

SOURIAU, Christiane.

p. 1307-1315.

*Sexualité et culture.*

### **1978**

Numéro: 15 1976:

*Technologies et développement au Maghreb.*

MORTIMER, Mildred.

p. 1334-1336.

*Aïcha Lemsine, 'La Chrysalide'.*

SOURIAU, Christiane.

p. 1333-1334.

*Zhor Ouanisi, '(Sur l'autre rive)'. Alger, SNED, 1976.*

### **1980**

Numéro: 17 1978:

*Le Maghreb et l'Afrique sub-saharienne.*

SANSON, Henri.

p. 267-276.

*L'Islam de Houari Boumediène.*

SOURIAU, Christiane.

p. 1177-1178.

*Buisson (Virginie). L'Algérie ou la mort des autres.*

Compte-rendu.

## 1980

- Numéro: 17 1978: *Le Maghreb et l'Afrique sub-saharienne.*  
SOURIAU, Christiane. p. 1179-1181.  
*Féraud (Marie). Anne ici, Sélima là-bas.*  
Compte-rendu.

## 1982

- Numéro: 19 1980: *La politique de l'emploi-formation au Maghreb.*  
BONN, Charles. p. 1142-1143.  
*Nisbet (Anne-Marie). Représentations et fonctions du personnage féminin dans le roman maghrébin de langue française (des indépendances à 1980).*  
Compte-rendu.  
DEJEUX, Jean. p. 1133,1135.  
*Djebar (Assia). Femmes d'Alger dans leur appartement.*  
Compte-rendu.

## 1983

- Numéro: 20 1981: *Maghrébins en France: émigrés ou immigrés?*  
ANDEZIAN, S. STREIFF-FENART, J. p. 247-256.  
*Réseaux féminins dans l'immigration maghrébine: régulations pratiques et rôle symbolique.*  
DERNOUNY, Mohammed. ZOULEF, Boudjemaâ. p. 1021-1051.  
*L'identité culturelle au Maghreb, à travers un corpus de chants contemporains.*  
HENRY-LORCERIE, Françoise. p. 267-298.  
*Enfants d'immigrés et école française: à propos du mot d'ordre de pédagogie interculturelle.*

## 1986

- Numéro: 23 1984: *Nouveaux enjeux culturels au Maghreb.*  
BARIKI, Salah Eddine. p. 427-445.  
*Identité religieuse, identité culturelle en situation immigrée.*  
Enquête sociologique.

## 1989

- Numéro: 26 1987: *Etat, secteur public et développement dans le monde arabe.*  
PARIS, Mireille. p. 743-754.  
*Femmes et Sociétés. Chronique bibliographique 1987.*

## 1992

- Numéro: 28 1989: *Changements politiques au Maghreb.*  
BELARBI, Aïcha. p. 455-465.  
*Mouvements de femmes au Maroc.*  
PARIS, Mireille. p. 431-441.  
*Mouvements de femmes et féminisme au Maghreb à l'horizon 1990.*  
ZOUGHAMI, Neila. p. 443-453.  
*Quel féminisme dans les groupes-femmes des années 80 en Tunisie?*  
ZOUGHAMI, Neila. ZAMITI, Melika. p. 852-860.  
*Repères pour une lecture des écrits sur les femmes en Tunisie.*  
Aperçu sur la recherche.

## 1993

- Numéro: 30 1991: *Etre marginal au Maghreb.*  
ANDEZIAN, Sossie. p. 283-300.  
*De l'usage de la dérision dans un rituel de pèlerinage.*

## 1993

Numéro: 30 1991:

FERCHIOU, Sophie.

*La possession, forme de marginalité féminine.*

*Etre marginal au Maghreb.*

p. 191-200.

---

## ANTOINE, Régis.

(ss. dir. de).

*Carrefour de cultures. Mélanges offerts à Jacqueline Leiner.*

Tübingen,

Gunter Narr Verlag,

ISBN 3-8233-4610-5

## 1993

ERICKSON, John D.

*Femme voilée, récit voilé dans "L'Enfant de sable" de Tahar Ben Jelloun.*

p. 287-296.

---

## Arabies.

Paris,

ISSN 0983-1509

Société de conseil en communication; Yasser Hawary, dir de publ.

mensuel.

## 1987

Numéro: 6 juin

LAABI, Jocelyne.

SERHANE, Abdelhak.

*Abdelhak Serhane: 'écrire, c'est trahir'. Le romancier par qui le scandale arrive met à nu les rapports homme-femme et dénonce le sort des enfants.*

p. 88-89.

Interview.

## 1990

Numéro: 45 septembre

DEJEUX, Jean.

*Fatima Mernissi, 'Sultanes oubliées. Femmes chefs d'Etat en Islam'.*

Notes de lecture. (Paris, A. Michel, 1990).

p. 90.

## 1992

Numéro: 64 avril

DEJEUX, Jean.

*'Chronique frontalière', par Emma Bel Haj Yahia.*

p. 82.

Numéro: 66 juin.

*Maison des cultures du monde: Printemps théâtral algérien à Paris.*

p. 70.

Numéro: 67 juillet-août

DEJEUX, Jean.

*Roman: 'Le siècle des sauterelles' de Malika Mokeddem.*

p. 99.

Numéro: 69 Septembre.

*Fiches: Féminisme: Azraouil, Fatima Azzahra: 'Femmes et hommes, la difficile mutation'.*

Enquête sociologique à Casablanca.

p. 88.

ABBOUDI, Henriette.

*Fatima Gallaire, documentariste. Par l'écriture. Pour n'avoir pu filmer la réalité, cette femme de lettres algérienne a choisi de la raconter.*

pp. 72-73.

Numéro: 70 octobre

DEJEUX, Jean.

*'La peur-modernité. Conflit Islam démocratie.' par Fatima Mernissi.*

pp. 89-90.

## 1993

Numéro: 73 janvier.

DEJEUX, Jean.

p. 74.

*Femmes sans visages.*

Sur le roman de Belamri.

Numéro: 78 juin.

D.K.

p. 76.

*Djurdjura: Paroles de femmes.*

Sur "Le Voile du silence" et "La saison des narcisses".

Numéro: 83 novembre.

DEJEUX, Jean.

p. 74.

*Roman: "L'Interdite", de Malika Mokeddem.*

"Populisme et nationalisme crétin, voilà les deux mamelles de l'Algérie d'aujourd'hui".

Numéro: 84 décembre.

*La Suture: Roman. de Sabrina Kherbiche.*

CR.

p. 77.

## 1994

Numéro: 95 novembre

SEBBAR, Leïla.

p. 81.

*Mère et fille.*

Tribune.

## 1995

Numéro: 105 septembre

BRAHIMI, Denise.

p. 62.

*Trois regards sur Mohammed Dib: "Qui se souvient de Hagar?"*.

Critique sur deux colonnes de "Hagar aux cris" et "La grande maison".

Numéro: 108 décembre

SEBBAR, Leïla.

*Des pères et leurs filles.*

Tribune.

---

## *Artforum international.*

New York,

## 1993

Mai

SEBBAR, Leïla.

GARANGER, Marc. (Photos).

*Identity photographs.*

Reprise en anglais, avec les photos de Marc Garanger, de "Femmes algériennes 1960, Paris, Contrejour 1989."

---

## *Arts.*

Paris,

## 1963

30 janvier

SANDIER, Gilles.

*'La Femme sauvage': une oeuvre violente et généreuse.*

Sur la représentation par Serreau au théâtre Récamier.

---

---

## Assabah.

---

Tunis, Dar Assabah,  
Quotidien.

### 1991

Numéro: 13721 26 mars

ARABII, Abderrahmen Majid.

*Wajhon Ma Li Imraatin Ma (Un certain visage pour une certaine femme).*

Nouvelle.

p. 7.

Numéro: 13782 6 juin

MOKHTAR, Amel.

*Al Katiba Fatima Mernissi Touchrifou Ala Warchat Kitiba Watou Hadrirou Hawla Al Marâ (l'écrivain Fatima Mernissi dirige un atelier d'écriture et donne une conférence sur la femme).*

Compte rendu : Conférence de presse donnée par Madame Fatima Mernissi.

p. 7.

---

## At-Tabyine.

---

*(El-Tabyine, Et-Tabyine.: la transcription du nom change d'un n° à l'autre).*

Alger, Assoc. Al Jahidiya, Tahar Ouettar, réd. en chef, Ammar Bellahcène,

### 1992

Numéro: 4

Dossier: Mohammed Dib.

AMMAR-KHODJA, Soumya.

*Femme, féminité dans la poésie de Dib.*

p. 28-32.

BELAMRI, Rabah.

*(La femme est ainsi).*

Nouvelle traduite en Arabe.

p. 113-114.

---

## ATAK, M. & POWRIE, Ph.

---

*ATAK, M. & POWRIE, Ph. (Eds.). Contemporary french fiction by women: feminist perspectives.*

Manchester UP,

### 1990

STILL, Judith.

*Body and culture: the representation of sexual, racial and class differences in Lachmet's "Le Cow-boy".*

---

## Atlas-Algérie.

---

Alger, mensuel?

### 1963

Numéro: 1 5 avril

O'LAHSEN, Malika.

*Exil.*

Poème.

Numéro: 3 19 avril

M'HAMSADJI, Kaddour.

Int.

*(Interview Sur sa pièce 'La Dévoilée').*

Sur sa pièce 'La Dévoilée'.

---

---

## *Aube magazine.*

---

Vénissieux, C.P.P.A.D. 64379,  
ISSN 0292-3475 Trimestriel

### **1994**

Numéro: 50

*Résister.*

SEBBAR, Leïla.

*Photographie de la jeune fille habillée en soldat. Pour les Moudjahidètes, Algérie, 1954-1962.*

Nouvelle.

---

## *Autrement.*

---

Paris, Association Autrement,

### **1977**

Numéro: 11 novembre

*Culture immigrée.*

AMARA, Salika.

p. 53-56.

*Nous, femmes immigrées, on nous avait oubliées.*

### **1982**

Numéro: 38 mars

*Algérie. 20 ans.*

SEBBAR, Leïla.

DALILA.

*Je suis algérienne, mais...*

p. 60-64.

Témoignage d'une fille d'immigré recueilli par Leïla Sebbar.

### **1992**

Numéro: 60 mars

*Algérie, 30 ans. Les enfants de l'Indépendance.*

BENAÏSSA, Slimane.

p. 70-74.

*Comment exister quand on n'existe pas?*

Extrait de la version française ('Au-delà du voile') de 'Anta khouya ouana chkoun?'

HAKEM, Tewfik.

p. 26-35.

*Les 'plaisirs' des jeunes algériens.*

Témoignages recueillis.

TENGOUR, Habib.

p. 86-96.

*Régime.*

Nouvelle sur la vie d'une femme en l'absence de son mari syndicaliste pendant les émeutes de 1988.

---

## *Autrement. Série Monde.*

---

Paris, Autrement. Henri Dougier, dir. publ.  
ISSN 0336-5816

### **1990**

Numéro: 48 septembre

*Maroc. Les signes de l'invisible.*

MERNISSI, Fatima.

p. 96-101.

*Femmes, saints et sanctuaires.*

Extr. d'un art. publ. in Signs : Journal of Women in Culture and Society, vol. 3, n° 1, Autumn 1987,

---

---

## Avvenire.

---

### 1993

5 mars

ANTONIOLI, Francesco.

p. 19.

*Mille e una Chahrazad. La scrittrice Fatima Mernissi ripropone il grande mito.*

---



<http://www.frebend.com/awal/index.htm>

## Awal. Cahiers d'études berbères.

---

Paris/Alger,  
ISSN 0764-7573

Maison des Sciences de l'Homme: CERAM/Awal. Tassadit Yacine, Réd. en

### 1987

Numéro: 3

KATEB, Yacine.

*La voix des femmes.*

KATEB, Yacine.

*La voix des femmes.*

### 1988

Numéro: 4

RABIA, Boualem.

p. 85-129.

*Les joutes poétiques féminines dans les mariages aux Aït Ziki (Kabylie).*

RABIA, Boualem.

p. 85-129.

*Les joutes poétiques féminines dans les mariages aux Aït Ziki (Kabylie).*

### 1991

Numéro: 8

AMRANE, Djamila.

p. 1-19.

*Répartition géographique des militantes de la guerre de libération nationale (Algérie 1954-1962).*

AMRANE, Djamila.

p. 1-19.

*Répartition géographique des militantes de la guerre de libération nationale (Algérie 1954-1962).*

### 1992

Numéro: 9

*Hommage à Kateb Yacine.*

BRAHIMI, Denise.

p. 246-247.

*Rabah Belamri, Femmes sans visage.*

Compte-rendu.

SEBBAR, Leïla.

p. 25-26.

*Kateb Yacine et ses femmes.*

BRAHIMI, Denise.

p. 246-247.

*Rabah Belamri, Femmes sans visage.*

Compte-rendu.

SEBBAR, Leïla.

p. 25-26.

*Kateb Yacine et ses femmes.*

## 1995

Numéro: 12

YACINE, Tassadit. *Femmes et création en Kabylie.* p. 23-28.

YACINE, Tassadit. *Femmes et création en Kabylie.* p. 23-28.

## 1996

Numéro: 14

MOKADDEM, Yamina. *Tassadit Yacine. "Piège ou le combat d'une femme algérienne".* p. 141-145.  
Compte-rendu.

MOKADDEM, Yamina. *Tassadit Yacine. "Piège ou le combat d'une femme algérienne".* p. 141-145.  
Compte-rendu.

## *Awraq.*

*Awraq. Estudios sobre el mundo arabe e islamico contemporaneo.*

Madrid, Instituto de cooperacion con el Mundo Arabe.

## 1991

Numéro: 12

MERINO, Leonor. *La Mujer en la literatura magrebi de expresion francesa, exclusion e poder?* p.161-178.

## *Ba Shiru.*

*Ba Shiru (Journal of arabic languages and literature).*

## 1977

Numéro: 8

MORTIMER, Mildred. *The Feminine Image in the Algerian Novel of french expression.* p. 51-62.

## *Barbare.*

Paris, Ghislain Ripault,

## 1981

Numéro: 33 hiver *Pluriel de femmes.*

80 p.

A préciser et confirmer.

## *Basamat = Empreintes.*

Casablanca, Faculté des Lettres et des Sciences humaines II

## 1988

Numéro: 1 *Colloque sur la littérature marocaine, Faculté des Lettres 2 de Casabla 2, 1986.*

CHAMI, Anissa. *Les femmes, un simple thème dans l'écriture Chraïbienne?.* p. 127-132.

---

## **BASFAO, Kacem.**

---

(Dir.).

*Imaginaire de l'espace/Espaces de l'Imaginaire.*

Casablanca, Faculté des Lettres 1,

**1988**

BONN, Charles.

p. 137-142.

*L'Erotique du texte, la différence et l'étrangeté.*

IRAQI, Rhita.

p. 119-124.

*Espaces féminins dans le roman marocain.*

---

## **Beiträge zur feministischen Theorie und Praxis.**

---

Cologne,

**1980**

Numéro: 3

LEBOLD, H.

p. 105-113.

*Algerische Frauen heute: Schon entpuppt aber noch nicht entwickelt? Gedanken zu einem roman von Aïcha Lemsine.*

---

## **BEKRI, Tahar.**

---

*Littératures de Tunisie et du Maghreb, suivi de Réflexions et propos sur la poésie et la littérature.*

Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-2816-9

**1994**

BEKRI, Tahar.

p. 41-47.

*De la littérature des femmes en Tunisie.*

Survol.

---

## **BENAYOUN-SZMIDT, Yvette.**

---

**BOURAOUI, H. & REDOUANE, N. (Dir.).**

*La Traversée du français dans les signes littéraires marocains.*

Toronto, Ed. La Source,  
ISBN 1-866739-00-8

**1996**

BRAHIMI, Denise.

p. 181-187.

*Tahar Ben Jelloun: portrait de jeune fille marocaine?*

Actes du colloque de Toronto, 1994.

IBNLFASSI, Laïla.

p. 55-63.

*L'appropriation de la voix féminine par les écrivains masculins marocains.*

Actes du colloque de Toronto, 1994.

REDOUANE, Najib.

p. 219-236.

*Abdelhak Serhane: annonciateur et dénonciateur du tragique féminin au Maroc.*

Actes du colloque de Toronto, 1994.

**1996**

TAHON, Marie-Blanche.

p. 65-75.

*Les femmes et le religieux chez Fatima Mernissi.*  
Actes du colloque de Toronto, 1994.

THERIAULT, Michel.

p. 189-199.

*Les rêves de Zahra dans "La Nuit sacrée" de Tahar Ben Jelloun.*  
Actes du colloque de Toronto, 1994.

---

## **BENGHABRIT-REMAOUN, Nouria.**

**(Introduction).**

**BENGHABRIT-REMAOUN, Nouria. (Introd.). Femmes et développement. Actes de l'atelier.**

Oran, CRASC,

**1994**

---

## **BESSIERE, Jean.**

**& MOURA, Jean-Marc. (Dir.).**

**Littératures postcoloniales et représentations de l'ailleurs. Afrique, Caraïbe, Canada.**

Paris, Champion,

ISBN 2-7453-0035-0

**1999**

BONN, Charles.

p. 125-138.

*Le personnage décalé, l'ici et l'ailleurs dans le roman maghrébin francophone.*

---

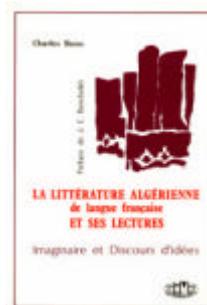
## **BONN, Charles.**

<http://limag.lvnet-fr.com/Pages%20personnes/Bonn>

---

**La Littérature algérienne de langue française et ses lectures.**

Sherbrooke, Naaman,



**1974**

2° partie: *La littérature du discours social.*

p. 97-152.

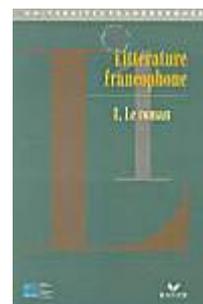
3° partie: *Les lecteurs.*

p. 155-215.

---

**Littérature francophone. 1. Le Roman.**

ISBN 2-218-71-676-3



**1997**

BONN, Charles.

*Algérie.*

p. 185-210.

LECARME-TABONE, Eliane.

*Tunisie.*

p. 229-240.

---

**& GARNIER, Xavier. (Dir.).**

**Littérature francophone. 2. Récits courts, poésie, théâtre.**

Paris, Hatier - AUPELF/UREF,  
ISBN 2-218-72510-X



**1999**

OZWALD, Thierry.

*Récits courts.*

p. 11-54.

---

**& ROTHE, Arnold. (Dir.).**

**Littérature maghrébine et littérature mondiale.**

Würzburg, Königshausen & Neumann,  
ISBN 3-8260-1027-2

**1995**

ROTHE, Arnold.

*Femme inconnue - Pays inconnu? "Nedjma" de Kateb Yacine et "Sobre Héroes y tumbas" d'Ernesto Sabato.*

p. 101-116.

---

**(Dir.).**

**Littératures des Immigrations. 1) Un espace littéraire émergent.**

Paris, Universités Paris-Nord et Casablanca 2, Edidions L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-3789-3



**1995**

DECOURT, Nadine.

*Pratiques de contes immigrés: quand des femmes entrent en littérature.*

p. 127-133.

MANGIA, Anna-Maria.

*Les rôles féminins dans les romans "beurs".*

p. 51-61.

**& BOUALIT, Farida. (Dir).**

*Paysages littéraires algériens des années 90: témoigner d'une tragédie?*

Paris, L'Harmattan/Université Paris-Nord,

ISBN 2-7384-8021-7



**1999**

BONN, Charles.

p. 7-23.

*Paysages littéraires algériens des années 90 et post-modernisme littéraire maghrébin.*

Présentation du volume.

MOHAMMEDI-TABTI, Bouba.

p. 97-103.

*Trois oeuvres féminines d'aujourd'hui: une réécriture du tragique?*

**& BAUSTIMLER, Yves. (Dir).**

*Psychanalyse et texte littéraire au Maghreb.*

Paris, L'Harmattan,

ISBN 2-7384-1197-5



**1992**

KHADDA, Naget.

p. 73-78.

*L'étrangère comme figure transférentielle dans la littérature algérienne de langue française.*

**Bottom.**

*Revue semestrielle de création littéraire.*

Paris, Olivier de Solminihac,

**1999**

Numéro: 1 Printemps

SARROUB, Karim.

p. 16-35.

R.

Journal de prison, daté "Sainte Anne, Paris, 1993".

**Bouffonneries.**

Carcassonne,

**1983**

WEBER, Edgard.

*La femme dans le théâtre arabe.*

---

## **BOURAOUI, Soukeïna.**

---

**BOURAOUI, Soukaina & FOUCHIER, Esther (Prés.). Nouvelles de femmes en Méditerranée.**

Tunis, Centre de recherches, d'études, de documentation et d'information sur la  
ISBN 9-973-931-10-6

### **1995**

- AKKARI, Monique. *Clin d'oeil à Lucie.* Nouvelle. p. 139-145.
- ALLAOUI, Faouzia. *Le Conte.* Nouvelle. p. 95-106.
- AMMAR-KHODJA, Soumya. *La cafetière.* Nouvelle. p. 23-33.
- BEN, Myriam. *J'ai participé au jury parce que...* p. 15.
- BEN, Myriam. *J'écris.* Poème. p. 6.
- BENYAMINE BAKLOUTI, Léa Véra. *La Rumeur.* Nouvelle. p. 49-72.
- BOUSARSAR, Souad. *Le Tribut.* Nouvelle. p. 107-120.
- GAIED, Saïda. *Terrasses et prisons.* Nouvelle. p. 121-138.
- 

## **BOYSEN, Gerhard.**

---

**(Dir.).**

**Actes du XII<sup>e</sup> Congrès des Romanistes scandinaves, I-II. .**

Aalborg (Dan.). Aalborg Universitetsforlag,  
ISBN 87-7307-493-4

### **1994**

*Table-ronde sur les littératures francophones hors de France.*

- HOLTER, Karin. *D'une femme à l'oeuvre: le cas d'Assia Djebar.* p. 199-207.
-

---

## **BRAHIMI, Denise.**

---

### ***Appareillages : dix études comparatistes sur la littérature des hommes et des femmes dans le monde arabe et aux Antilles.***

Paris, DeuxTemps Tierce,  
ISBN 2-903144-60-5

#### **1991**

- BRAHIMI, Denise. p. 73-86.  
*Appartenances: Tradition. Hélé Béji: 'L'Oeil du jour', Abdelwahab Meddeb : 'Talismano'.*
- BRAHIMI, Denise. p. 141-168.  
*Création: Bilinguisme. Assia Djébar, 'L'Amour, la fantasia', Abdelkebir Khatibi: 'Amour bilingue'.*
- BRAHIMI, Denise. p. 160-174.  
*Création: Peinture. Les maghrébines et la peinture.*
- BRAHIMI, Denise. p. 41-55.  
*Société: Entrée dans la vie. Leïla Baalbaki: 'Je vis', et Driss Chraïbi: 'Le Passé simple'.*
- BRAHIMI, Denise. p. 56-72.  
*Société: Prisons. Naoual Saadaoui: '12 femmes dans Kanater', et Abdellatif Laâbi: 'Le Chemin des Ordales'.*
- BRAHIMI, Denise. p. 124-140.  
*Tragédies: Polygamie. Aïcha Lemsine: 'La Chrysalide', Assia Djébar, 'Ombre sultane'.*
- BRAHIMI, Denise. p. 28-40.  
*Traumatismes: Guerre. Assia Djébar: Les Alouettes naïves, et Mouloud Mammeri: L'Opium et le bâton.*
- 

### ***Maghrébines. Portraits littéraires.***

Paris, L'Harmattan-Awal,  
ISBN 2-7384-3165-8

#### **1995**

- BRAHIMI, Denise. p. 15-28.  
*Aïni, d'après "Histoire de ma vie" de Fadhma Aït Mansour Amrouche.*
- BRAHIMI, Denise. p. 49-60.  
*Aïni, d'après "La Grande Maison" de Mohammed Dib.*
- BRAHIMI, Denise. p. 117-126.  
*Hajila, d'après "Ombre sultane" d'Assia Djébar.*
- BRAHIMI, Denise. p. 108-116.  
*Haoua, d'après "Une année dans le Sahel" d'Eugène Fromentin.*
- BRAHIMI, Denise. p. 28-38.  
*La Grand-mère, d'après "L'Oeil du jour" de Hélé Béji.*
- BRAHIMI, Denise. p. 38-48.  
*La mère, d'après "La Civilisation, ma mère", de Driss Chraïbi.*
- BRAHIMI, Denise. p. 146-155.  
*Lalla, d'après "Désert" de J.M.G. Le Clézio.*
- BRAHIMI, Denise. p. 136-146.  
*Nedjma, d'après "Nedjma" de Kateb Yacine.*
- BRAHIMI, Denise. p. 83-93.  
*Ram, d'après "La Rose de sable" de Montherlant.*

## 1995

- BRAHIMI, Denise. p. 155-164.  
*Reine, d'après "Jacinthe noire" de Marguerite Taos Amrouche.*
- BRAHIMI, Denise. p. 94-104.  
*Saâda, d'après "Saâda la marocaine" d'Elissa Rhaïs.*
- BRAHIMI, Denise. p. 165-174.  
*Shérazade, d'après "Shérazade, 17 ans, brune, frisée, les yeux verts", de Leïla Sebbar.*
- BRAHIMI, Denise. p. 126-135.  
*Taos, d'après "Les Co-épouses" de Fatima Gallaire.*
- BRAHIMI, Denise. p. 64-74.  
*Yamna, d'après "La Prière de l'Absent" de Tahar Ben Jelloun.*
- BRAHIMI, Denise. p. 74-83.  
*Yasmina, d'après "Au Pays des sables" d'Isabelle Eberhardt.*
- 

### (Dir.).

#### *Un siècle de nouvelles franco-maghrébines.*

Paris, Minerve,  
ISBN 2-86931-060-9

## 1992

- BRAHIMI, Denise. p. 7-13.  
*Préface.*  
Présentation du recueil.
- DJEBAR, Assia. p. 161-166.  
*La femme qui pleure.*  
Nouvelle. Reprise de 'Femmes d'Alger dans leur appartement', Editions des Femmes, 1980.
- SEBBAR, Leïla. p. 177-188.  
*Le ravin de la femme sauvage.*  
Nouvelle. Reprise de 'Nouvelles Nouvelles', n° 15, été 1989.
- 

### *Bücher-Markt.*

---

Hannovre GVL (Gesellschaft für Verlagsmarketing und Logistik).  
Mensuel.

## 1994

Numéro: 3 Mai

- MAYER, Linda. p. 32-33.  
*Schreibende Frauen im Maghreb. Zur französischsprachigen Literatur des Maghreb. (Les femmes écrivains au Maghreb. A propos de la littérature maghrébine d'expression française).*  
Vue d'ensemble. 6 colonnes.
- 

### *Bulletin de liaison du G.R.L.D.F.R.U.I.*

---

Lyon, Université Lyon-2, Edg. Pich, dir de publ. N° dirigé par Charles Bonn.  
ISBN 2-906196-00-2

## 1986

Numéro: 4

*Le Maghreb comme horizon d'écritures.*

- BRAHIMI, Denise. p. 51-58.  
*De la 'Terre d'Afrique' à la 'Contrée du dénuement'.*  
Actes de la journée d'études organisée par Charles Bonn à l'Université Lyon-3 le 30 mai 1985.
-

---

## *Bulletin franco-femmes.*

---

Sherbrooke, Présence francophone (CELEF)/Christiane Makward, Pennsylvania State

### **1992**

Numéro: 1

- BRAHIMI, Denise. p. 6-7.  
*"Chronique frontalière" de Emna Bel Haj Yahia.*
- MAKWARD, Christiane. p. 6.  
*Assia Djebar: "Loin de Médine".*

### **1993**

Numéro: 2

- BRAHIMI, Denise. p. 5-6.  
*"La Fête virile" (1992) de Fatima Gallaire.*  
Compte-rendu rapide.
- BRAHIMI, Denise. p. 7-8.  
*Amina Saïd, "Nul autre lieu" et "L'Une et l'autre nuit".*  
Compte-rendu rapide.

### **1997**

Numéro: 5

- C.M. p. 7.  
*Denise Brahimi "Taos Amrouche, romancière".*  
Compte-rendu rapide.

---

## *Bulletin francophone de Finlande.*

---

Jyväskylä, Publications de l'Institut des langues romanes. Université.  
ISSN 0781-2175

### **1992**

Numéro: 4

- ATTIAS, Daniel. p. 99-112.  
*Le syndrome de Durham: Notes sur quelques écrivains francophones et l'Histoire.*

---

## *Bulletin of Francophone Africa.*

---

### *Bulletin of Francophone Africa. Maghreb Research Group.*

Londres, Polytechnics of Central London. H. Gill, M. Majumdar & E. Tolansky.  
ISSN 0966-1018

### **1992**

- Numéro: 1 Spring *Keys to Understanding the Maghreb.*  
BENHASSINE-MILLER, Amel. p. 39-48.  
*Les femmes algériennes.*
- Numéro: 2 Autumn  
KAYE, Jacqueline. p. 2-13.  
*Islam, Islamism and Women in the Maghreb.*

### **1993**

- Numéro: 3 Spring  
ABU-HAIDAR, Farida. p. 56-59.  
*Le chant morne d'une jeune fille cloîtrée: "La Voyeuse interdite" de Nina Bouraoui.*

## 1994

- Numéro: 5      Spring
- CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 73-81.  
*Des livres, des femmes, l'Algérie.*
- REDOUANE, Najib. p. 28-40.  
*La re-présentation de la femme dans l'oeuvre de Abdelhak Serhane.*
- Numéro: 6      Autumn      Dossier: *The politics of Commitment: Writing in morocco Today.*
- IBNLFASSI, Laïla. p. 25-31.  
*Whose Voice is it Anyway?*  
Vive polémique contre l'écrire-femme de Tahar Ben Jelloun dans "Harrouda", "L'Enfant de sable" et "La Nuit sacrée".

## 1995

- Numéro: 7      Spring      *North African francophone Women's writing.*
- ALI-BENALI, Zineb. p. 9-20.  
*Dires de la folie: dire de la liberté. Discours de la folie dans la littérature des femmes en Algérie.*  
Sur "Zoubéïda" de Gabrielle Estivals, "Le Printemps désespéré" de Fettouma Touati, "Sabrina, ils t'ont volé ta vie" de Myriam Ben, "La Grotte éclatée" de Yamina Mechakra, "Femmes d'Alger dans leur appartement" d'Assia Djebar.
- BENCHEIKH, Lotfi. p. 21-35.  
*Body and space in Abdelhak Serhane's novels. (Corps et espace dans les romans d'Abdelhak Serhane).*
- BERREDJEB, Nefissa. p. 51-65.  
*Women's associations in Tunisia: Tokenism or impetus for change?*
- BRAHIMI, Denise. p. 67-76.  
*Fatima Gallaire, une Algérienne et le théâtre.*  
Article déjà publié dans "Notre librairie", n° 118.
- CLARKE, Jan. p. 77-92.  
*"Moudjahidate": Women's participation in the algerian war of Independence as represented in the works of Algerian Women writers. (La participation des femmes à la guerre d'Indépendance dans les oeuvres de femmes alg.)*
- HARGREAVES, Alec G. p. 93-99.  
*Self-expression and dispossession: Writings by women of Immigrant origin in France.*

## 1996

- Numéro: 9      Spring      Séminaire "Regards de femmes sur le Maghreb", Université de Westminster, mars 95
- BOUABACI, Aïcha. p. 41-56.  
*Le silence, l'amour et la violence.*  
Auto-Anthologie.
- CHIKHI, Beïda. p. 29-40.  
*Algériades: d'Assia Djebar à Nina Bouraoui.*
- HEILER, Suzanne. p. 57-70.  
*"Le Miroir du silence" de Aïcha Bouabaci. Une poétique silencieuse, chantée et réfléchie.*
- TOUATI, Aïcha. p. 1-9.  
*Femmes en Algérie: état des luttes.*

## 1997

- Numéro: 11      Séminaire: "Ni Beurs, ni Immigrés: Jeunes issus de l'Immigration".
- GILL, Hélène. p. 32-42.  
*From Veils to dual identities.*
- NINI, Soraya. p. 1-7.  
*L'entre-deux cultures.*  
Témoignage.
-



## Cahier d'études maghrébines.

Cologne, Lucette Heller-Goldenberg, dir. de publ.  
ISBN 3-929076-35-7

### 1989

Numéro: 1

*Maghreb et modernité.*

MEDDEB, Abdelwahab.

p. 17-22.

*A bâtons rompus avec Abdelwahab Meddeb.*

Débat à l'Institut d'Etudes romanes de Cologne en juin 1987.

### 1990

Numéro: 2 mai

*Maghreb au féminin. Dossier Assia Djébar.*

ABDEL-JAOUAD, Hédi.

p. 123-126.

*Life as an oxymoron: Isabelle Eberhardt's story.*

ACHOUR, Christiane.

p. 62-63.

*Recherches sur les écritures féminines algériennes.*

ALLAG, Aouicha.

DEBECHE, Djamila.

*Avec Djamila Debèche.*

p. 109-118.

Interview.

ARNHOLD, Barbara.

DJEBAR, Assia.

*Assia Djébar à la Foire de Francfort. 12-10-1989.*

p. 91-94.

Interview.

ARNHOLD, Barbara.

DJEBAR, Assia.

*Interview avec Assia Djébar à Cologne.*

p. 80-83.

Interview.

ARNHOLD, Barbara.

MERNISSI, Fatima.

*Avec Fatima Mernissi.*

p. 22-26.

Entretien. Propos de F.M. sur son ouvrage 'Le Prophète et les femmes...'

BEJI, Hélé.

p. 31-36.

*Hélé Béji par elle-même.*

Communication à l'Université de Cologne le 26 mai 1987.

BELLAHCENE, Fatima.

p. 64.

*L'étrangère.*

En notes : 'Poème choisi et annoté par J. Déjeux'.

BENSOUSSAN, Albert.

p. 119-122.

*Condition féminine et Histoire: Myriam Ben dans la tourmente algérienne.*

CALLE-GRUBER, Mireille.

p. 66-67.

*Assia Djébar à Heidelberg.*

Hommage.

DEJEUX, Jean.

p. 27-30.

*La littérature féminine tunisienne de langue française.*

DEJEUX, Jean.

p. 59-61.

*Littérature féminine en Algérie. Bibliographie.*

Eléments statistiques.

DEJEUX, Jean.

p. 47-58.

*Littérature féminine en Algérie. Romans et récits de vie en langue française.*

## 1990

Numéro: 2            mai

*Maghreb au féminin. Dossier Assia Djébar.*

DJEBAR, Assia. p. 74-79.

*Assia Djébar aux étudiants de Cologne.*

Communication orale à l'Institut d'études romanesques de l'Université de Cologne, le 8 mai 1988.

DJEBAR, Assia. p. 68-70.

*Entre parole et écriture.*

Communication écrite lue à l'Université de Heidelberg, mai 1989.

DJEBAR, Assia. p. 71-73.

*Le risque d'écrire. Texte inédit.*

Texte écrit en 1985, traduit en allemand et publié en septembre 1989 par un quotidien de Berlin.

DJEBAR, Assia. HELLER, Michael. p. 84-90.

*Conversation d'Assia Djébar avec Michel Heller.*

Interview du 12-5-88.

HANACHI, Baya. p. 137-138.

*Vendeuse d'expoir.*

Texte repris d'"El Moudjahid", 28 janvier 1987.

HELLER, Michael. p. 13-21.

*Femmes au Maghreb.*

HELLER-GOLDENBERG, Lucette. p. 139-143.

*Hommage à Houria Aïchi.*

HELLER-GOLDENBERG, Lucette. p. 6-11.

*Maghreb au féminin.*

Présentation du numéro.

KEIL, Regina. p. 95-108.

*Les agaves et les autres. Du vécu des femmes aux expressions d'écriture: Hadjira Mouhoub et Hawa Djabali.*

SELLIN, Eric. p. 144.

*Kateb Yacine (1929-1989).*

Hommage.

TILMATINE, Mohammed. p. 37-46.

*Mouvements et collectifs de femmes en Algérie.*

ZOUAOUI, Dalila. p. 127-136.

*L'art poétique féminin dans les traditions de deux cités algériennes.*

'Poèmes boqala et djughlila'.

## 1991

Numéro: 3            Juin

*Littérature judéo-maghrébine d'expression française.*

HELLER-GOLDENBERG, Lucette. p. 111-115.

*Littérature judéo-tunisienne de femmes.*

Sur 'Les Belles de Tunis', 'L'Orientale', 'Un Été à Jérusalem', 'Le Cri' et 'La Passagère sans ét.'.

## 1994

Numéro: 6

*Les Mille et une Nuits dans les imaginaires croisés. Actes de la 7<sup>o</sup> session de*

CHIKHI, Beïda. p. 93-100.

*Quel au-delà pour la Sultane des Aubes?*

Sur "Ombre sultane" d'Assia Djébar.

- La Situation de la femme en Algérie. petite histoire d'un code.* p. 27-28.  
Rappel des principales dates des lois sur la femme en Algérie depuis 1964. Rappel du code de la famille de 1984.
- La Situation de la femme en Tunisie.* p. 11-12.  
Chronologie des législations sur la femme en Tunisie.
- ARNHOLD, Barbara.
- L'Emancipation par la prise la parole. Enquête réalisée à l'Atelier d'Ecriture organisé par et pour les femmes maghrébines à Rabat en janvier 1993.* p. 124-131.  
Entretiens recueillis par Arnhold.
- ARAMA, Maurice. p. 119-121.
- La femme juive dans le miroir des peintres de l'Occident.*  
Communication orale relue et corrigée par l'auteur, Cologne, Paris, juillet 1995.
- AZZIMAN, Omar. ARNHOLD, Barbara. (entretien).  
*Omar Azziman.* p. 132-134.  
Interview réalisée par Arnhold à Rabat en janvier 1993.
- BAKLOUTI, Léa Véra. ARNHOLD, Barbara. (Entretien).  
*Léa Véra Baklouti par elle-même.* p. 158-162.  
Entretien avec Véra Baklouti, mère au foyer progressiste.
- BENNABI-SMIREs, Latifa. ARNHOLD, Barbara.(Entretien).  
*Latifa Bennabi-Smirès.* p. 150-152.  
Entretien avec la députée marocaine effectué à Rabat en septembre 1993.
- BENSOUSSAN, Albert. p. 106-107.  
*La Juive échevelée.*
- BOUGHERARA, Nassima. p. 186-191.  
*Littérature algérienne au féminin.*  
Communication à Heidelberg , le 13 juillet 1994.
- BRAHIMI, Denise. p. 245-251.  
*L'Emergence de femmes écrivains au Maghreb.*
- BRAHIMI, Denise. p. 257-262.  
*La Littérature des femmes maghrébines.*  
Communication orale, revue par l'auteur faite à l'Université de Cologne en mai 1993.
- BRAHIMI, Denise. ARNHOLD, Barbara. (Entretien).  
*Spécificité de l'écriture féminine?* p. 254-256.  
Interview réalisée à Cologne en mai 1993.
- CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 207-219.  
*Contes d'hier, d'aujourd'hui et de demain: Kitman.*  
Collage poétique dédié par Achour "Pour les Démocrates algériens menacés dans leur vie, ce montage poétique présenté à Cologne le 13 juin 1994.
- CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 192-195.  
*L'Ecriture et les femmes.*
- CHAULET-ACHOUR, Christiane. KOPPEN, Sigrid. (Entretien).  
*Femmes algériennes et littérature engagée.* p. 203-206.  
Réponse par lettre d'Alger datée du 23 décembre 1992 sur la littérature féminine en Algérie.
- DJEBAR, Assia. p. 236-238.  
*Entre-deux-langues.*  
Communication orale de Djebbar à l'Université de Cologne le 21 juin 1993.

## 1995

Numéro: 8

*Femmes du Maghreb.*

- DJEBAR, Assia. p. 235.  
*La jeune Fille au gilet rouge dans Babel.*  
Texte inédit de Djeabr fait à Paris en novembre 1993.
- DJEBAR, Assia. SCHATANEK, Heidrun. (Entretien).  
*A propos de "Loin de Médine" de Assia Djebar.* p. 198-201.
- GALLAIRE, Fatima. p. 264-266.  
*Fatima Gallaire par elle-même.*  
Communication orale, Université de Cologne le 24 mai 1993.
- GALLAIRE, Fatima. ARNHOLD, Barbara. (Entretien).  
*Dans les Coulisses de la création.* p. 269-276.
- KAMMERER-Grothaus, Helke. p. 90-103.  
*Frauen in Tunesien, gestern und heute.*
- KATEB, Yacine. p. 70-71.  
*Hommage aux femmes.*  
Texte de Kateb publié par "Alger républicain" en décembre 1989, n° 0.
- KHEMIR, Mounira. p. 116-118.  
*La Femme orientale dans l'optique des premiers photographes.*  
Communication orale donnée à l'Université de Cologne le 5 juillet 1993.
- LEFEBURE, Claude. p. 108-109.  
*Poèmes.*  
Poésies inédites dont trois portent un titre "Timazihrines", "Imdyazenes" et "Retrouvailles".
- MERNISSI, Fatima. ARHOLD, Barbara. (entretien).  
*Fatima Mernissi.* p. 135-139.  
Interview réalisée à Cologne le 25 mai 1993. Cologne le 25 mai 1993.
- MERNISSI, Fatima. ARNHOLD, Barbara.(entretien).  
*Fatima Mernissi par elle-même.* p. 140-148.  
A propos du livre de Mernissi: "Le Harem intérieur".
- MESSAOUDI, Khalida. ARNHOLD, Barbara. (Entretien).  
*Khalida Messaoudi.* p. 170.  
Entretien réalisé à la foire du livre de Francfort le 12 octobre 1995.
- MOKEDDEM, Malika. ARNHOLD, Barbara. (Entretien).  
*Malika Mokeddem.* p. 230-233.
- NOUSCHI, André. p. 252-253.  
*Maghrébines. Portraits littéraires.*  
Compte-rendu du livre de Denise Brahimi.
- RYVEL. p. 74-75.  
*Maternité.*  
Nouvelle inédite de Ryvel.
- SAID, Amina. p. 277-280.  
*Poésies.*  
Poèmes de Said, Amina, dont "Corps de femme", "Tout à sonlent travail", "premiers mots", "L'errante est dans l'attente", ""Elle tient tête au temps"".
- SCHATANEK, Heidrun.. p. 196-197.  
*Assia Djebar. L'émancipation de la femme par l'écriture.*  
Communication orale, Université de Cologne, mai 1993.

## 1995

Numéro: 8

*Femmes du Maghreb.*

- SEBBAR, Leïla. ARNHOLD, Barbara. (Entretien).  
*L'Exil et la fiction.* p. 239-244.  
Entretien réalisé à Bonn en 1992.
- SQALLI, Nezha. ARNHOLD, Barbara. (Entretien).  
*Nezha Sqalli.* p. 154-157.  
Entretien avec la députée marocaine effectué à Rabat en septembre 1993.
- TISSERON, Serge. p. 111-114.  
*Les Drapés marocains de Gaëtan Gatian de Clérambault.*  
Communication orale donnée à l'université de Cologne, le 5 juillet 1993.
- TRAKI ZANNAD, Bouchrara. p. 13-15.  
*La femme et la vie politique en Tunisie trente-sept ans après l'Indépendance nationale.*

## 1997

Numéro: 10

*Les Séfarades.*

- JACCARD, Anny-Claire. p. 137-148.  
*Ces Mères, leurs zones d'ombres. De la Femme biblique aux figures maternelles d'Albert Cohen et d'Albert Memmi.*

## 1999

Numéro: 12

*L'Algérie au féminin. (Réédition enrichie d'inédits du n° 8, 1995, de la revue).*

180 p.

- BOUDJEDRA, Rachid. p. 3.  
*Les femmes recolleront les morceaux.*
- BOUGHERARA, Nassima. p. 141-145.  
*A propos d'Oran, langue morte, d'Assia Djébar. Sur les traces de la mémoire affective et de l'ailleurs.*
- BOUGHERARA, Nassima. p. 63-68.  
*Littérature algérienne au féminin.*
- BOUGHERARA, Nassima. p. 148.  
*Relevé topographique d'une lecture allemande d'Assia Djébar.*
- BRAHIMI, Denise. p. 69-72.  
*L'émergence de femmes écrivains au Maghreb.*
- CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 45-58.  
*Contes d'hier, d'aujourd'hui et de demain: Kitman.*  
Montage poétique présenté à Cologne le 13 juin 1994.
- CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 41-44.  
*Femmes algériennes et littérature engagée.*
- CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 37-40.  
*L'écriture et les femmes.*
- CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 58-61.  
*Talisman pour un avenir. (Extraits).*  
Montage poétique.
- CHIKHI, Beïda. p. 115-122.  
*Quel au-delà pour la Sultane des Aubes?*  
Sur "Ombre sultane".
- DJEBAR, Assia. p. 123-139.  
*(Interviews).*

## 1999

Numéro: 12

*L'Algérie au féminin. (Réédition enrichie d'inédits du n° 8, 1995, de la revue).*

- DJEBAR, Assia. p. 95-100.  
*Assia Djebbar aux étudiants de l'Université à Cologne.*  
Communication le 8 mai 1988.
- DJEBAR, Assia. p. 89-91.  
*Entre parole et écriture.*  
Communication lue à l'Université de Heidelberg en mai 1989.
- DJEBAR, Assia. p. 83-84.  
*La beauté de Joseph. (extrait).*
- DJEBAR, Assia. p. 85-87.  
*Le risque d'écrire.*
- DJEBAR, Assia. HELLER, Michael. p. 101-111.  
*(Interviews de 1988).*
- MESSAOUDI, Khalida. ARNHOLD, Barbara. (interv.). p. 29-34.  
*Entretien avec Khalida Messaoudi.*
- MOKEDDEM, Malika. p. 161-167.  
*Malika Mokeddem aux étudiants de Cologne.*  
Communication le 23 juin 1997.
- MOKEDDEM, Malika. ARNHOLD, B. & HELLER, L. (Interv.). p. 169-175.  
*(Interviews).*  
Interviews.
- MOKEDDEM, Malika. ARNHOLD, Barbara. (Interv.). p. 155-159.  
*Entretien avec Malika Mokeddem.*  
Interviews.
- TILMATINE, Mohamed. p. 9-19.  
*Mouvements et collectifs de femmes en Algérie.*

---

## *Cahiers de la Méditerranée.*

Nice,  
ISSN 0395-9317

CMCC, Université de Nice. Robert Escallier, dir. de publ.

## 1983

*Les savoirs dans les pays méditerranéens (16°-20° siècles).*

- VIROLLE-SOUBES, Marie. p. 29-44.  
*Femmes et mots d'esprit: la pratique de la 'zyara' à Tizi-Ouzou.*

---

## *Cahiers de recherche du CORHUM-CRIH.*

Saint-Denis,

Université Paris 8,

## 1995

Numéro: 5

*Féminin/Masculin: Humour et différence sexuelle. Textes réunis par G.V. Martin.*

- CHAULET-ACHOUR, Christiane. p. 79-87.  
*Le "One woman show" d'une Algérienne. Humour, mime, poésie de Fatiha Berezak.*
-

---

## *Cahiers du C.D.S.H.*

---

Oran, C.D.S.H.

**1980**

Numéro: 3 *Actes des journées d'étude et de réflexion sur les femmes algériennes 3-6 mai 80*

AINAD TABET, Nadia.

p. 387-405.

*L'espace physique féminin dans le roman algérien.*

---

## *Cahiers du CERES. Série Psychologie.*

---

Tunis, CERES,

**1990**

Numéro: 7 *L'avenir de la famille au Moyen-Orient et en Afrique du Nord.*

DOUGLAS, Allan.

MALTI-DOUGLAS, Fadwa.

p. 173-176.

*Femmes, tradition et bandes dessinées.*

Actes du colloque de Tunis, 21-23 février 1989.

---



## *Cahiers du Cinéma.*

---

Paris, Mensuel

ISSN 0008-011X

**1992**

Numéro: 451 janvier.

CHAREF, Mehdi.

DANTON, Amina. (int).

pp. 36-39.

*Tournage: Mehdi Charef et ses Juliets.*

Critique de tournage et interview de Charef, et des trois actrices L. Dutilleul, M. Schneider, C. Nebout.

Numéro: 457 juin.

STRAUSS, Frédéric.

p. 42.

*Les trois incertaines.*

CR critique du film 'Au pays des Juliets' de Mehdi Charef.

---

## *Cahiers francophones d'Europe Centre-Orientale.*

---

Pécs/Vienne,

ISSN 1215-7279

Janus Pannonius Tudományegyetem / Universität Wien, Institut für

Annuel.

**1995**

Numéro: 5

*Y a-t-il un dialogue interculturel dans les pays francophones?*

BONN, Charles.

p. 339-347.

*Texte maghrébin et séduction de l'étrange.*

Colloque international de l'AEFECO, Vienne (Autriche), 18-23 avril 1995.

---

---

## *Cahiers internationaux de sociologie.*

---

Paris.

**1984**

Numéro: 76

BOUHDIBA, Abdelwahab.

p. 91-110.

*La Société maghrébine face à la question sexuelle.*

---

## *Cahiers maghrébins d'Histoire.*

---

**1987**

Numéro: 1 décembre

LABIDI, Lilia.

p. 144-152.

*Histoire orale, histoire écrite des femmes: pour Jamila Boupacha.*

---

## *Cahiers nord-africains. (E.S.N.A.).*

---

Paris,

**1961**

Numéro: 82 février-mars

DEJEUX, Jean.

p. 53-61.

*Romans sur les milieux féminins algériens.*

---

## *Califa.*

---

Paris,

Fawzia Zouari, éd.

**1991**

Numéro: 1

*Création artistique et littéraire des Femmes arabes, 1989-1990.*

90 p.

Bulletin d'information.

*Arts.*

p. 41-52.

Calendrier de manifestations autour de la création des femmes arabes.

*Colloques, séminaires, conférences, festivals.*

p. 53-76.

Calendrier de manifestations autour de la création des femmes arabes.

*Publications (des femmes arabes, 1989-1990).*

p. 15-40.

Bibliographie.

*Quelques données de base.*

p. 77-88.

Equipes de recherche, associations, revues militantes féminines arabes.

ZOUARI, Fawzia.

p. 9-10.

*Présentation.*

Présentation du 1<sup>o</sup> numéro.

---

---

## Callaloo.

<http://muse.jhu.edu/journals/callaloo/index.html>

---

### *Callaloo: An Afro-American and African Journal of Arts & Letters.*

Charlottesville  
ISSN 0161-2492

#### 1990

Numéro: 13 été

ZIMRA, Clarisse.

p. 116-131.

*When the Past answers our present: Assia Djébar talks about "Loin de Médine".*

---

## CALLE, Mireille.

---

### *& CLERC, Jeanne-Marie. (Dir.).*

*Le Renouveau de la parole identitaire. Publié par Mireille Calle-Gruber et Jeanne-Marie Clerc.*

Montpellier, Service des publications de l'Université Paul Valéry, BP 5043, 34032

#### 1993

CALLE-GRUBER, Mireille.

p. 275-291.

*..Et la voix s'écri(e)ra. Assia Djébar ou le cri architecte.*

DJEBAR, Assia.

p. 293-296.

*Le silence de l'écriture.*

Récit dédié à Mireille Calle-Gruber.

GEESEY, Patricia.

p. 253-264.

*La blessure de la filiation et de l'identité chez les romancières issues de l'Immigration algérienne en France.*

---

## CAMILLERI, C. SAYAD, A.

---

### *TABOADA-LEONETTI, i. (Ss dir. de).*

*L'Immigration en France: le choc des cultures. Actes du colloque de mai 1884 à L'Arbresle.*

L'Arbresle, Centre Thomas Moore,

#### 1987

TABOADA-LEONETTI, Isabelle.

p. 63-77.

*Stratégies culturelles des immigrés: complexité des enjeux et ambiguïté des politiques culturelles. Le cas des femmes immigrées.*

---

## CELFAN Review.

---

Philadelphie, Temple University. Eric Sellin, Editor.  
ISSN 0890-6998

#### 1983

Numéro: 3 novembre

ABDELJAOUAD, Hédi.

p. 31.

*Anne-Marie nisbet, 'Le personnage féminin dans le roman maghrébin de langue française des indépendances à 1980'.*

Compte-rendu rapide.

## 1985

Numéro: 4 mai

*Albert Camus and Algeria (Albert Camus et l'Algérie).*

LAVALLEE-WILLIAMS, Marthe.

p. 6-10.

*Arabs in 'La Femme adultère': from faceless other to agent.*

## 1986

Numéro: 5 mai

*Kateb Yacine.*

KATEB, Yacine.

p. 3-9.

*Femmes et hommes d'Afrique du Sud (Extrait inédit d'une pièce de Kateb Yacine).*

Le jugement de Nelson Mandela.

## 1988

Numéro: 7 nov 87-fév.

*Women writers of the Maghreb and the Mashreq.*

ABDEL-JAOUAD, Hédi.

p. 25-29.

*"L'Amour, la fantasia" : autobiography as fiction.*

L'ensemble du numéro est consacré aux femmes écrivains du Maghreb et du Machrek. Erreur dans AAN88.

ACCAD, Evelyne.

p. 43-48.

*Maghreb and Mashreq Women Writers of Arabic Expression.*

L'ensemble du numéro est consacré aux femmes écrivains du Maghreb et du Machrek. Erreurs dans AAN88.

ACCAD, Evelyne.

p. 30-37.

*Salammô femmes.*

BOURAOUI, Hédi.

p. 38-42.

*"Ciel de porphyre" d'Aïcha Lemsine, ou les ponts jetés de l'amitié.*

L'ensemble du numéro est consacré aux femmes écrivains du Maghreb et du Machrek.

BOURAOUI, Hédi.

p. 52-55.

*Andrée Chédid, 'Textes pour un poème'.*

L'ensemble du numéro est consacré aux femmes écrivains du Maghreb et du Machrek. Erreurs dans AAN88.

HANNOUCHE, Dalila.

p. 49-52.

*Fatima Mernissi, 'Le harem politique, le prophète et les femmes'.*

L'ensemble du numéro est consacré aux femmes écrivains du Maghreb et du Machrek. Erreurs dans AAN88.

HARGREAVES, Alec G.

p. 18-20.

*Sexualité et ethnicité dans le roman beur.*

L'ensemble du numéro est consacré aux femmes écrivains du Maghreb et du Machrek.

LARONDE, Michel.

p. 6-12.

*Leïla Sebbar et le roman "croisé" : histoire, mémoire, identité.*

L'ensemble du numéro est consacré aux femmes écrivains du Maghreb et du Machrek.

LIPPERT, Anne.

p. 2-5.

*Cultural mix and personal integrity in Leïla Sebbar's "J.H. cherche âme soeur".*

L'ensemble du numéro est consacré aux femmes écrivains du Maghreb et du Machrek.

MORTIMER, Mildred.

p. 14-17.

*Women and war : "La Grotte éclatée" by Yamina Mechakra.*

L'ensemble du numéro est consacré aux femmes écrivains du Maghreb et du Machrek.

TURK, Nada.

p. 21-24.

*"L'Amour, la fantasia" d'Assia Djébar : Chronique de guerre, voix des femmes.*

L'ensemble du numéro est consacré aux femmes écrivains du Maghreb et du Machrek. Erreurs dans AAN88.

---

---

## CHIKHI, Beïda.

---

(Dir.).

Jean, Taos et Fadhma Amrouche. *Relais de la voix, chaîne de l'écriture.*

Paris, L'Harmattan/Université Paris 13,

ISBN 2-7384-6456-4



---

### 1998

BRAHIMI, Denise.

p. 41-48.

*Rue des tambourins. La rupture au coeur du roman.*

HEILER, Susanne.

p. 77-107.

*Cosmologie kabyle et autobiographie féminine: "Histoire de ma vie" de Fadhma Aïth Mansour Amrouche à la lumière des analyses de la société kabyle par Pierre Bourdieu.*

---

## Cinémaction et Grand Maghreb.

---

Paris,

Cerf/Institut du Monde Arabe. M. Berrah, J. Lévy et Cl.-M. Cluny.

ISSN 0243-4504

### 1987

Numéro: 43

*Les cinémas arabes.*

BOUGHEDIR, Férid.

p. 59-71.

*Panorama des cinémas maghrébins.*

HADJ MOUSSA, Ratiba.

p. 140-145.

*Lecture sémiologique d'un film algérien: 'Une femme pour mon fils' (d'Ali Ghanem).*

---

## Cinémaraabe. (Sirima al arabiyya).

---

Paris,

Bureau européen de l'Union des critiques arabes de cinéma.

ISSN 0221-5829

Bimestriel

### 1978

Numéro: 10

août-septembre

*L'image de la femme dans le cinéma arabe.*

p. 55-73.

---

## Clara Magazine.

---

Paris?

### 1994

Numéro: 32

décembre

SEBBAR, Leïla.

p. 25.

*Je serai écrivain. Pour Taslima Nasreen.*

Nouvelle.

---

---

## COLLECTIF.

---

### **2000 ans d'Algérie. 2.**

Paris/Biarritz, Séguier/Atlantica,  
ISBN 2-84049-142-7

**1998**

STORA, Benjamin.

p. 107-114.

*Entre mélancolie et mémoire. Les films de femmes et les guerres d'Algérie.*

Films de femmes sur l'Algérie).

---

### **Abdelkebir Khatibi.**

Rabat, Al Asas / Okad,

**1990**

WAHBI, Hassan.

p. 81-98.

*Le corps double (Le jeu du masculin et du féminin dans 'La Livre du Sang' de A. Khatibi).*

---

### **Actes du 1<sup>er</sup> Congrès d'études des cultures méditerranéennes d'influence arabo-berbère.**

Alger, SNED,

**1973**

*Congrès de Malte, 3-6 avril 1972.*

ARNAUD, Jacqueline.

p. 285-291.

*Le mythe tribal chez Kateb Yacine.*

---

### **Actes du colloque intern. de narratologie et rhétorique dans les litt. française et arabe.**

Le Caire, Université du Caire, Département de français.

**1990**

OMAR, Tahani.

p. 157-167.

*Narrer le récit féminin: particularités de quelques textes féminins.*

Colloque des 4-6 avril 1988.

---

### **Anais do X<sup>o</sup> Congresso Nacional de Professoras de Francês.**

Florianopolis, Universidade Federal de Santa Catarina/ABPF,

**1991**

février

SOARES, Vera Lucia.

p. 511-520.

*Corps voilés/voix étouffées ou l'univers féminin au Maghreb selon Assia Djébar.*

---

### **Approches scientifiques du texte maghrébin.**

Casablanca, Toubkal,  
Dép. 488/1987.

**1987**

*Actes du Colloque du G.E.M., Faculté des Lettres de Rabat, 28-29 avril 1986.*

CHAMI, Anissa.

p. 24-33.

*Images des femmes dans le roman marocain. Images et thème de l'enfermement chez Driss Chraïbi.*

*Approche thématique.*

---

### **Chère Taslima Nasreen.**

Paris, Stock/Reporters sans frontières,  
ISBN 2-234-04423-5

**1994**

*Chère Taslima Nasreen*

MIMOUNI, Rachid.

*(Lettre à Taslima Nasreen).*

**1994**

*Chère Taslima Nasreen*

SEBBAR, Leïla.

*(Lettre à Taslima Nasreen).*

---

**Contemporary african literature.**

Washington DC, Three Continents Press & African literature association.

**1983**

MORTIMER, Mildred.

p. 7-14.

*The evolution of Assia Djebar's feminist conscience.*

---

**Coté femmes. Approches ethnologiques.**

Paris, L'Harmattan,

**1986**

OUAHIOUNE, Farida.

p. 125-128.

*Les femmes kabyles se chantent.*

---

**Eclatez l'aube.**

Alger, Ed. Universitaires

**1970**

MEZOUI, Dahela.

*Mourir deux, trois, dix fois pour la Révolution.*

Nouvelle.

---

**SALHA, H. & BONN, Ch. (Dir.).**

**Ecrire le Maghreb.**

Tunis, CERES éditions,  
ISBN 9973-19-306-7

---

**1997**

HEMAIDI, Hamdi.

p. 85-93.

*La femme dans le théâtre de Fatima Gallaire. L'exemple des "Co-épouses".*

Colloque organisé par la Faculté des Lettres de La Manouba et l'Université Paris 13.

---

**Ecrits de femmes.**

Paris, Stock,

**1984**

ACCAD, Evelyne.

*Nadia Tueni, Marguerite Taos-Amrouche, Vénus Khoury-Ghata.*

---

**Femme et pouvoirs.**

Casablanca, Le Fennec, Ss la dir. de Fatima Mernissi.  
ISSN 0851-5786

---

**1990**

81+47 p.

Programme de recherche Faculté des Lettres de Rabat/Fondation Konrad Adenauer.

ALAHYANE, Mohamed.

p. 41-50.

*La légende Hammou ou Namir, ou le pouvoir de la mère au Maghreb.*

Programme de recherche Faculté des Lettres de Rabat/Fondation Konrad Adenauer.

BOURQUIA, Rahma.

p. 15-26.

*La femme et le langage.*

Programme de recherche Faculté des Lettres de Rabat/Fondation Konrad Adenauer.

MERNISSI, Fatima.

p. 65-80.

*La Jariya et le Khalife: réflexions sur la place des femmes dans la mémoire politique musulmane.*

Programme de recherche Faculté des Lettres de Rabat/Fondation Konrad Adenauer.

## 1990

MEZGUELDI, Zohra.

p. 27-40.

*Quand l'étrangère est une langue.*

Programme de recherche Faculté des Lettres de Rabat/Fondation Konrad Adenauer.

---

### *Femme, Famille et Société en Algérie.*

Oran,

URASC,

## 1988

Actes du colloque de l'URASC de juin 1987.

BELHANDOUZ-GADIRI, Halima.

BOUALEM, Baya. DJAOUTI, Fatima.

*L'Écrit au féminin: reflet d'une histoire ou (re)production d'un mythe.*

p. 36-59.

Actes du colloque de l'URASC de juin 1987.

BOUDEFA, Soleha.

p. 178-208.

*Image de la femme dans les discours officiels.*

Actes du colloque de l'URASC de juin 1987.

CHELLIG, Nadia.

p. 60-70.

*L'espace féminin en Algérie.*

Actes du colloque de l'URASC de juin 1987.

GUERID, Djamel.

p. 319-324.

*Rapport de synthèse de la première journée.*

Actes du colloque de l'URASC de juin 1987.

MAROUF, Chafika.

p. 5-18.

*Etat de la recherche sur le monde féminin et la famille en Algérie et au Maghreb.*

Actes du colloque de l'URASC de juin 1987.

---

### *Femmes au pays. Effets de la migration sur les femmes dans les cultures méditerranéennes.*

Paris,

UNESCO,

## 1985

BRAHIMI, Denise.

p. 25-36.

*Portraits de femmes.*

---

### *Femmes et politiques autour de la Méditerranée.*

Paris,

L'Harmattan,

## 1980

BESSIS, Juliette.

SOURIAU, Christiane.

*Femmes et politique en Tunisie.*

p. 219-233.

KHODJA, Souad.

SOURIAU, Christiane.

*Les femmes algériennes et la politique.*

p. 251-261.

MORSY, Magali.

SOURIAU, Christiane.

*Femmes et politique au Maroc.*

---

p. 263-272.

### *Femmes et violence.*

Marrakech,

PUMAG, avec le conc. de la Fondation Egbert et une préface de Fatima

## 1993

AMMAR-KHODJA, Soumya.

*La mariée nue de Mazouna.*

Essai d'analyse de l'habillement féminin en relation avec l'Histoire et le Présent de l'Algérie.

BOUABACI, Aïcha.

p. 157-186.

*L'ensemencement détourné ou l'ethnie agressivee.*

---

**Femmes partagées: famille-travail.**

Casablanca, Ed. Le Fennec. (Coll. dir. par Fatima Mernissi)

**1988**

MEZGUELDI, Zohra.

p. 111-134.

*Le rôle de la mère dans la formation de l'imaginaire : parole mère et écriture de langue française.*

L'article porte sur "Le Passé simple" (CHRAIBI), "La mémoire tatouée" (KHATIBI), "Harrouda" (BEN JEL)

---

**Hinter dem Schleier. Drei bewegende Lebensgeschichten.**

München, Heyne,

**1994**

AMROUCHE, F.A.M.

p. 215-409.

*Mektoub. "Der Wille Allahs geschehe".*

A compléter.

---

**Imaginaires de l'autre. Khatibi et la mémoire littéraire.**

Paris, L'Harmattan,

ISBN2-85802-783-8

**1987**

BOUNFOUR, Abdallah.

p. 99-110.

*La parole coupée. Essai sur l'éthique du conte.*

---

**La nuova Africa. La scrittura delle donne.**

Turin, Gruppo Donne e Silvuppo, Torino.

**1991**

MANGIA, Anna Maria.

p. 27-40.

*Scrittrici maghrebine dagli anni Quaranta ad oggi. (Femmes écrivains au Maghreb des années 40 à aujourd'hui).*

MARAINI, Toni.

p. 41-46.

*Maghreb: donne che scrivono.*

Panorama.

---

**Le Conte.**

Toulouse, Université de Toulouse-Le Mirail,

**1987**

*Colloque d'Albi.*

SAADI, Djamila.

*La femme dans le conte algérien.*

Année: 87 (Chadly) ou 86 (Saadi) ?

---

**Le Genre et la loi. 2. Actes du Colloque "Créativité et imaginaire des femmes".**

Bordeaux, Editions de la Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine.

**1994**

TOUITOU-BENITAH, Colette.

p. 139-147.

*Transgression de la Loi, transgression du genre? Les romancières juives d'Afrique du Nord.*

---

**Les Femmes et la Culture.**

Alger, El Djazaïria/Université.

**1981**

sans date

ACHOUR, Christiane.

ALI-BENALI, Zineb. REZZOUG, Simone.

*L'écriture au féminin.*

p. 14-24.

Présentation d'ensemble. Date: Rezzoug donne juillet 1982 > Vérifier.

ACHOUR, Christiane.

MORSLY, Dalila.

*La femme en images et en mots.*

p. 25-30.

## 1981

sans date

CHABOUNI, Feutoma. p. 41-52.

*'Zoundja'. Conte adapté du kabyle et commenté.*

HAMMOUCHE, Abdelkader. p. 31-36.

*L'image de la femme à travers la presse écrite et la télévision.*

YACINE, Tassadit. VIROLLE-SOUBES, Marie. p. 11-13.

*Intellectuelles de la culture orale.*

---

### *Littérature orale: actes de la table-ronde.*

Alger, OPU,

## 1982

VIROLLE-SOUBES, Marie. p. 114-121.

*Une forme de poésie féminine issue d'un rituel divinatoire.*

---

### *Littératures. Carrefour des littératures européennes de Strasbourg. (4-8 novembre 1993).*

Strasbourg, Les Dernières Nouvelles d'Alsace,

## 1993

DJEBAR, Assia. p. 7-8.

*Le blanc de l'Algérie.*

---

### *Ngambika: Studies of Women in african literature.*

Trenton NJ USA, Africa World, Ss dir. Carole Boyce Anne Adams Graves.

## 1986

MERINI, Rafika. p. 45-61.

*Women in a man's exploration of his country, his World: Chraïbi's 'Succession ouverte'.*

---

### *Offene Gefüge. Literatursystem und Lebenswirklichkeit. Festschrift für Fritz Nies zum 60. Geburtstag.*

Tübingen, Gunter Narr Verlag,  
ISBN 3-8233-4128-6

## 1994

ROTHE, Arnold. p. 165-196.

*Espaces féminins dans la littérature maghrébine d'expression française.*

Porte surtout sur "Ombre sultane" d'Assia Djébar, et secondairement sur "Le Passé simple" de Chraïbi.

---

### *Orientens kvinner, kvinnes Kulturhistorie, 3.*

Oslo, Universitetsforlaget  
ISBN 82-00-18455-2

## 1988

HOLTER, Karin. p. 265-269.

*Moderne kvinneforfattere fra Maghreb.*

Présentation des écrivains femmes du Maghreb dans un ouvrage général sur les femmes de l'Orient.

---

### *Passagers de l'Occident." Maghrebinische Literatur in französischer Sprache.*

Stuttgart, Württembergische Landesbibliothek,  
ISBN 3-88282-038-1

## 1994

KEIL, Regina. p. 141-163.

*"Das Paradies zu den Füßen der Mütter". Über Literaturfrauen und Frauenliteratur im Maghreb. (La littérature des femmes au Maghreb).*

---

**Point de rencontre: Le Roman. Actes du colloque d'Oslo, 7-10 septembre 1994. Textes réunis par Juliette Froehlich.**

Oslo, Université, Dept. des études classiques et romanes,  
ISBN 82-12-00535-6

**1995**

ABU-HAIDAR, Farida. p. 153-162.

*"Parler en d'autres langues". Femmes écrivains au Maghreb.*

BIVONA, Rosalia. p. 197-210.

*"La Voyeuse interdite" de Nina Bouraoui: un roman symptomatique de la littérature algérienne d'expression française.*

CHIKHI, Beïda. p. 163-175.

*Questions posées à la toute-puissance romanesque par les écrivains contemporains. L'exemple de Jean Amrouche.*

DJEBAR, Assia. p. 29-33.

*Ecrire, sans nul héritage.*

---

**Pour Rushdie. Cent intellectuels arabes et musulmans pour la liberté d'expression.**

Paris, La Découverte, Carrefour des littératures, Colibri,  
ISBN 2-7071-2275-0

**1993**

DJEBAR, Assia. p. 124-125.

*Solitude et soleil. Soleil noir.*

---

**STEPHAN, et al. (Dir.). Jüdische Kultur und Weiblichkeit in der Moderne (Culture juive et féminité à l'époque moderne).**

Cologne/Vienne/

**1994**

KLEIN, Judith.

*Frauen in der jüdisch-maghrebinischen Literatur französischer Sprache. Von der zweite, Hälfte des 19. Jahrhunderts bis zur Gegenwart. (Les femmes dans la littérature judéo-maghrébine, depuis la 2<sup>e</sup> moitié du XIX<sup>e</sup> s.).*

---

**Studies in power and class in Africa.**

Oxford, Oxford university Press,

**1987**

LIPPERT, Anne.

*Algerian Women's access to power: 1962-1985.*

---

**The Women's Movement: History and theory.**

Aldershot, Ashgate,  
ISBN 1 85628 500 6

**1993**

MEROLLA, Daniella. p. 171-186.

*Stepmothers and motherless girls in narratives from Kabylia, Algeria: oral and written productions. (Belles-mères et orphelines dans les récits kabyles oraux et écrits).*

---

**Visions du Maghreb. Cultures et peuples de la Méditerranée.**

Aix-en-Pce, Edisud.  
ISBN 2-85744-271-8

**1987**

ALBET, Marguerite. BOUYON, Claudy.

*Ecriture de femmes, écritures sur la femme.*

Sur 'Les nouvelles' d'Isabelle Eberhardt, et 'Le printemps désespéré' de Fettouma Touati. p. 136-141.

## 1987

DJEGHLOUL, Abdelkader. p. 62-68.

*La littérature contemporaine algérienne.*

KHADDA, Naget. p. 142-148.

*Sur le personnage féminin dans le roman algérien de langue française.*

---

### *Women and the family in the middle East: new voices of change.*

Austin, Univ. of Texas Press,

## 1985

DJEBAR, Assia. MC DOUGAL, J.-M. (Traduction).

*A forbidden glimpse, a broken sound. ('Vision interdite, son coupé').* p. 337-350.

Traduction.

---

## *Combat.*

Paris,

## 1963

12 février

PIAGET, J.

*(Sur 'Le Cadavre encerclé' de Kateb Yacine, joué sous le nom de 'La Femme sauvage' au Théâtre Récamier à Paris, avec un prologue et un épilogue).*

'Le Cadavre encerclé'.

PIAGET, P.

*(Sur 'Le Cadavre encerclé' de Kateb Yacine, joué sous le nom de 'La Femme sauvage' au Théâtre Récamier à Paris, avec un prologue et un épilogue).*

'Le Cadavre encerclé'.

---

## *Comité des intellectuels maghrébins & français.*

### *Algérie. Textes et dessins inédits.*

Casablanca, Le Fennec,

ISBN 9981-838-31-4

## 1995

DJEBAR, Assia. p. 89-91.

*La mort inachevée.*

Chronique.

HOUARI, Leïla. p. 64.

*Louisa.*

Bout de narration.

MOKEDDEM, Malika. p. 104-105.

*L'Algérie a la "koulchite", mes écrits aussi.*

Chronique.

REZZOUG, Leïla. p. 107-109.

*Une mémoire en berceuse.*

Chronique.

SEBBAR, Leïla. p. 69-71.

*Shérazade à Alger.*

Nouvelle.

---

---

**Confluences Méditerranée.**

---

**Confluences Méditerranée. (Correspondances-Méditerranée).**

Paris, L'Harmattan. Denis Pryn, dir. publ.  
ISSN 1148-2664 trimestriel.

**1996**

Numéro: 17 Printemps

*Femmes et guerres.*

222 p.

Numéro: 19 Automne

*Passions franco-algériennes.*

MEYNIER, Gilbert.

p. 87-93.

*Le mariage avec les étrangères en Algérie dans les années 70.*

**1998**

Numéro: 27

*Femmes et islamisme.*

LE BOUCHER, Dominique.

DUMONT, Jacques.

*Terre interdite. A propos de "Une Enfance algérienne", textes réunis par Leïla Sebbar.*

p. 131-138.

---

**Constructions.**

Stanford, CA,  
ISSN 0898-8609

**1988**

TURK, Nadia.

p. 89-98.

*Assia Djebar: Voix au féminin.*

---

**Contacts en terre d'Afrique.**

Meknès, Groupe C.R.E.E.R.,

**1946**

Eté

DEBECHE, Djamila.

*La femme musulmane dans la Société.*

Conférence prononcée à Alger.

---

**Coordination nationale des**

**associations de femmes.**

**Abécédaire des luttes des femmes.**

Tizi Ouzou, Association de femmes 'Thighri N'tmettouth',

**1992**

---

---

## **CORONA, Daniela.**

---

**(Dir.).**

**Donne e scrittura. Actes du Colloque Acidonna de Palerme (9-11 juin 1988).**

Palerme, La Luna. Daniela Corona, dir. de la livraison.

**1990**

CAMERA D'AFFLITTO, Isabella. p. 259-268.

*La narrativa femminile nel mondo arabo.*

DJEBAR, Assia. p. 171-175.

*Donne e scrittura. La creazione imaginaria.*

GADANT, Monique.

*Il permesso di dire 'io'. Riflessioni su la donne e la scrittura a proposito del romanzo di Assia Djébar, 'L'Amour, la Fantasia'.*

---

## **CORPET, Olivier.**

---

**DICHY, A. DJAIDER, M. CHIKHI, B.**

**Kateb Yacine, éclats de mémoire. Textes réunis et présentés par Olivier Corpet et Albert**

**Dichy avec la collaboration de Mireille Djaïder.**

Paris, IMEC éditions,

ISBN 2-908295-20-2

**1994**

KATEB, Yacine. p. 45-48.

*Message à l'occasion de la journée mondiale du 8 mars 1989.*

Repris de "El Moudjahid", 8 mars 1989.

KATEB, Yacine. p. 39-41.

*Poésie et vérité de "La Femme sauvage".*

Sur les débuts d'écrivain. Repris de "Révolution africaine, 2 février 1963.

---

## **Correspondances.(IRMC).**

---

**Correspondances.**

Tunis, Institut de recherches sur le Maghreb contemporain.

**1992**

Numéro: 38      Décembre 91-Janvier

*Bibliographie des droits de l'homme.* p. 7.

Bibliographie des droits de l'Homme au Maghreb et dans le Tiers-Monde.

---

## **Coup de soleil info.**

---

Paris, Association Coup de soleil. Dir. de publ. Georges Morin.

ISSN 1156-5837      Mensuel.

**1990**

Numéro: 6      octobre-novembre

AMMI, Mustapha. p. 12-14.

*Et Dieu créa... les femmes écrivains.*

Sur quatre textes récents, de Fatima Mernissi, Leila Sebbar, Malika Mokeddem et Sapho.

## 1990

Numéro: 6            octobre-novembre

SEBBAR, Leïla.

p. 13.

*Les femmes ont une mémoire. A propos du livre 'Kabylie, côté femmes' de G. Laoust-Chantréaux.*

Notes de lecture. (Aix-en-Provence, Edisud, 1990).

## 1991

Numéro: 9            mai-juin

MESTIRI, Ezzedine.

p. 19.

*Destins de femmes, héroïnes du Maghreb.*

Sur quatre romans de femmes sur le Maghreb ou du Maghreb.

---

## COX, C. Brian.

### *African Writers. Vol. 2.*

New York, Charles Scribner's Sons,  
ISBN 0-684-19772-3

## 1997

MANISTY, Dinah.

p. 721-732.

*Nawal al-Sa'adawi (Nawal Saadaoui).*

Etude sur l'ensemble de l'oeuvre.

---

## CRIN.

### *CRIN. Cahiers de recherche des instituts néerlandais de langue et de littérature françaises.*

Groningen, Université de Groningen, Dept. de français.

## 1989

Numéro: 20

*L'étranger dans la littérature française.*

VAN STRIEN-CHARDONNEAU, M.

RUYTER-TOGNOTTI, D. de. (Compil).

*De la quête d'une patrie à la découverte de l'écriture: les enfants de l'immigration dans deux romans de Leïla Sebbar.*

p. 26-54.

## 1998

Numéro: 34

*Le Roman francophone actuel en Algérie et aux Antilles.*

BONN, Charles.

p. 11-22.

*Personnage féminin et statut de l'écriture romanesque algérienne de langue française.*

MEROLLA, Daniela.

p. 53-68.

*Communauté et féminité dans "Le Printemps désespéré" et "Illis U Meksa".*

VAN DER POEL, Ieme.

p. 39-52.

*Djebar, l'Algérie et le corps politique.*

---

## Croissance des jeunes nations.

Paris, André Schafter, dir. publ.,  
ISSN 0011-1686            mensuel

## 1988

Numéro: 310

BEKRI, Tahar.

*Barnabé Laye, 'Une femme dans la lumière de l'aube'.*

Compte-rendu.

---

## ***Croissance. Le Monde en développement.***

---

Paris, Jean-Claude Petit, dir. publ.  
ISSN 1150-7454 mensuel.

### **1992**

Numéro: 346 février.

MILCENT, Ernest.

*Algérie: différentes approches du pays en pleine crise politique ('Les femmes algériennes dans la guerre', de Djamila Amrane).*

p. 43.

Numéro: 354 Novembre.

BEKRI, Tahar.

*Livres Jeunesse: 'Algérie, filles et garçons', de Tassadit Imache et Anne Tomnac.*

A propos de la parution de l'ouvrage, "beau reportage sur la tradition et la modernité".

p. 44.

### **1993**

Numéro: 364 Octobre.

LAPLAGNE, Geneviève.

*Livres du mois: "L'Interdite."*

p. 44.

---

## ***DE RUYTER-TOGNOTTI, Danièle.***

---

**& VAN STRIEN-CHARDONNEAU, M. (Dir.).**

***Le Roman francophone actuel en Algérie et aux Antilles.***

Groningue, C.R.I.N., Institut des Langues romanes, Rodopi & Université.

ISBN 90-420-0772-9

### **1998**

BONN, Charles.

*Personnage féminin et statut de l'écriture romanesque algérienne de langue française.*

Porte surtout sur "La Terre et le sang", "La Répudiation", "L'Insolation" "La Pluie", "Nedjma".

p. 11-22.

MEROLLA, Daniela.

*Communauté et féminité dans "L'Printemps désespéré" et "Illis u Meksa".*

p. 53-68.

VAN DER POEL, Ieme.

*Djebar, l'Algérie et le corps politique.*

p. 39-50.

---

## ***DECOURT, Nadine.***

---

**& CARRE, Odile. (Dir.).**

***Pratiques de contes, pratiques de groupes. Actes des journées des 8 et 9 avril 1994.***

Lyon, IUFM, FAS & Université Lyon 2,

### **1995**

137 p.

DECOURT, Nadine.

*D'un conte à l'autre: éloge de la variabilité.*

p. 17-30.

---

---

## *DEJEUX, Jean.*

---

### *Femmes d'Algérie. Légendes, traditions, Histoire, Littérature.*

Paris, La Boite à Documents,  
ISBN 2-906-164-02-X

**1988**

DEJEUX, Jean.

pp. 257-299.

*Romancières juives.*

---

## *Demain l'Afrique.*

---

Paris,

**1977**

Numéro: 1 septembre

FANON, Josie.

(*'La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djebar*).

Compte-rendu rapide.

---

## *Démocratie.*

---

Casablanca,

Cherkaoui.  
Hebdo.

**1957**

Numéro: 29 22 juillet

CHRAIBI, Driss.

*La révolution des femmes en Islam.*

p. 10.

---

## *Dérives.*

---

Montréal,  
ISSN 0383-7521

Pierre Monette, Dir. de publ.

**1982**

Numéro: 31

*Voix maghrébines.*

DJEBAR, Assia.

*Femme arable.*

p. 11-16.

---

## *Dernières Nouvelles d'Alsace.*

---

<http://www.sdv.fr/dna/index.html>

---

Strasbourg,

Quotidien.

**1992**

Numéro: 258 3 novembre

*Supplément: Extrême Europe: Carrefour des littératures européennes de Strasbourg*

DJEBAR, Assia.

*D'Europe, moi l'étrangère.*

Texte.

p. 3.

**1997**

5 février

JOOSTENS, Alain.

*La vengeance de Zina.*

Sur "La Nuit de l'erreur".

---

### *Des Femmes en mouvement.*

---

Paris,

**1978**

Numéro: 3 mars

(*La Nouba des femmes du mont Chenoua*, d'Assia Djebar).

Compte-rendu rapide.

---

### *Diagonales.*

---

Lyon,

Diagonales Est-Ouest,

ISSN 1169-5579

**1995**

Numéro: 35 août

"*Vaste est la prison*".

p. 35.

---

### *Dialogue. Revue culturelle arabe.*

---

Casablanca,

Impr. Najah El Jadida,

D.L. 140/1993.

**1994**

Numéro: 2 juin

LATIF, Mohamed.

*Le roman marocain d'expression française.*

Etude de 9 pages.

p. 31-41.

---

### *Dialogues.*

---

Paris,

mensuel.

**1966**

Numéro: 30 avril

DJEBAR, Assia.

*Au Hammam.*

p. 34-35.

---

### *Dissertation abstracts international.*

---

Ann Arbor (USA)

ISSN 0419-4209

**1981**

Numéro: 42 août

NISBET, Anne-Marie.

*Représentations et fonctions du personnage féminin dans le roman maghrébin de langue française (des indépendances à 1980).*

Résumé de thèse.

**1988**

Numéro: 49      septembre

TURK, Nada-Osman.

*Assia Djébar: Solitaire solidaire: Une étude de la lutte des Algériennes pour les libertés individuelles dans l'oeuvre romanesque d'Assia Djébar.*

Résumé de thèse.

---

**DJAOUTI, F. (Ed.). MAROUF, N. (Int)**

---

**VIROLLE-SOUIBES, Marie (Ed.)**

*Espaces maghrébins: pratiques et enjeux.*

Alger,                      ENAG/URASC,

Ed. 81.121.304.89

**1989**

BOUCHRARA ZANNAD, Traki.

*Espaces humides féminins dans la ville. Le dar el Arbi et le Hammam. Etude de cas: la Médina de Tunis.*

p. 233-239.

LACOSTE-DUJARDIN, Camille.

*Paroles de femmes à la conquête d'espace.*

p. 119-140.

VIROLLE-SOUIBES, Marie.

*Une figure de la limite: le seuil domestique.*

p. 241-253.

---

**DJEBAR, Assia.**

<http://limag.lvnet-fr.com/Volumes/Djébar.htm>

---

**DE JAGER, Marjolijn. (Traduction).**

*Femmes d'Alger dans leur appartement: Women of Algiers in their apartment.*

**1992**

ZIMRA, Clarisse.

*Introduction.*

---

**Document de travail.**

---

Oran,

CDSH, Groupe de recherche sur les femmes algériennes.

**1981**

Numéro: 2

TALAHITE, Claude.

*Problématique de la figure de l'observateur dans 'Femmes d'Alger..'*

28 p.

---

**DORSEY, EGEJURO & ARNOLD, (Eds.).**

---

*Design and Intent in african literature.*

Washington DC,      Three Continents,

**1982**

MORTIMER, Mildred.

*A feminist critique of the algerian novel of french expression.*

p. 31-38.

---

---

## **DUGAST, Jacques.**

---

### **LANGLET, I. & MOURET, Fr. (Dir.).**

#### **Littérature et interdits.**

Rennes, Presses universitaires de Rennes,  
ISBN 2-86847-352-0

**1998**

HUE, Bernard.

*La chute des voiles. Le défi féminin des interdits arabes.*

---



## **Ecart d'Identité.**

---

### **Ecart d'identité. Les Autres. Revue régionale trimestrielle sur l'intégration.**

Grenoble, S.A.I.D./A.D.A.T.E., Paul Bron, dir de publ.  
ISSN 0241-9432 Trimestriel.

**1998**

Numéro: 86      Septembre

*Migration, exil, création.*

BONN, Charles.

p. 15-20.

*L'émigration et le tragique de l'écriture maghrébine de langue française.*

---

## **Ecriture française dans le Monde.**

---

### **Ecriture française dans le Monde. Porte-parole des ALF.**

Sherbrooke, Antoine Naaman.  
ISSN 0228-7951

**1981**

Numéro: 5      mai

TAHON, Marie-Blanche.

p. 114-117.

*('Femmes d'Alger dans leur appartement', d'Assia Djébar).*

Numéro: 6      décembre

NISBET, Anne-Marie.

p. 14-17.

*Le personnage féminin dans le roman maghrébin de langue française.*

Résumé de thèse.

**1982**

Numéro: 8      août

DEJEUX, Jean.

p. 12-14.

*Femmes écrivains dans la littérature algérienne de langue française.*

---

## **Edebiyat: The Journal of Middle-Eastern Literature**

---

### **Edebiyat: The Journal of Middle-Eastern Literatures.**

Reading, Berks,  
ISSN 0364-6505

**1995**

Numéro: 6

GOODMAN, Joanna.

p. 1-19.

*L'écrit et le cri: Giving Voice in Assia Djébar's "L'Amou, la Fantasia".*

---

---

## *El Amana.*

---

Sedrata, Fédération des oeuvres complémentaires de l'Ecole, section de la daïra de

**1976**

KATEB, Yacine.

*La Voix des femmes (1re version jouée en français à Tlemcen), 1972.*

Fragment photocopié.

---

## *El Djazairia.*

---

Alger, U.N.F.A.  
mensuel.

**1970**

3 novembre

BENHABYLES, Hassiba.

*Au rythme de la valse.*

Nouvelle.

**1974**

Numéro: 37

BENCHEIKH, Kamel.

*Jeune poésie algérienne: détruire l'aliénation de la femme.*

pp. 17-18.

Numéro: 38

BENHASSEN, Mme.

*Fils de Khadaa.*

Nouvelle.

Numéro: 39

BENMANSOUR, Leïla.

*Une autre vie.*

Nouvelle.

KETOU, Safia.

*Femme de la sphère.*

Poème.

Numéro: 41

ABOUD, Fatiha.

*Allia.*

Nouvelle.

**1981**

Numéro: 84

KATEB, Yacine.

BENABDESSADOK, Cherifa. (Interv.).

*La femme est une matière explosive.*

Interview.

---

---

## **EL HOUSSEI, Majid.**

---

**M'HENNI, Mansour. ZOPPI, Sergio. (Dir.).**

**Regards sur la littérature tunisienne.**

Rome, Bulzoni,

ISBN 88-8319-063-7

**1997**

CHEBIL, Abdelaziz.

FREDJ, Lahouar. (Trad.).

*Les fondements de la création poétique en Tunisie: ls traits généraux de la littérature tunisienne des années 90.*

p. 43-70.

---

## **El Moudjahid culturel.**

---

**El Moudjahid culturel. (Supplément culturel hebdomadaire d'"El Moudjahid".**

Alger, Mouloud Achour.

Hebdomadaire

**1974**

octobre

DJEBAR, Assia.

*(Interviews de femmes algériennes par Assia Djebar.).*

Interviews de femmes algériennes par Assia Djebar.

Numéro: 136 11 octobre

GUEMRICHE, Salah.

*Quand Djanet la dévoilée.*

Poème.

Numéro: 143 6 décembre

ZIAD, Mohammed Saïd.

*La méchante femme punie.*

Conte, récit ou nouvelle.

**1975**

Numéro: 147 3 janvier

DJEBAR, Assia.

*(Extrait de 'Femmes d'Alger..', à paraître.).*

Extrait de 'Femmes d'Alger..', à paraître.

Numéro: 149 17 janvier

DJEBAR, Assia.

*(Extrait de 'Femmes d'Alger..', à paraître.).*

Extrait de 'Femmes d'Alger..', à paraître.

Numéro: 152 14 février

DJEBAR, Assia.

*La soeur de Shakespeare. Lettre à une jeune Algérienne.*

Nouvelle déjà parue dans Algérie-Actualité.

**1976**

Numéro: 196 9 avril

GUEMRICHE, Salah.

*Quand Djanet se dévoile.*

Poème.

## 1977

Numéro: 236 6 avril

LEMSINE, Aïcha.

Pseudonyme.

(*Correspondance, réponse à des critiques sur son roman.*)

Correspondance, réponse à des critiques sur son roman.

---

## *El Moudjahid.*

---

Alger,

Noureddine Nait-Nazi, dir. publ.  
quotidien.

## 1961

Numéro: 81 4 juin

KATEB, Yacine.

*La femme sauvage.*

Voir également 'Les Lettres nouvelles', n°22 février 1962.

## 1968

15 octobre

DJEBAR, Assia.

*L'Algérie de Jules Roy. Sur 'Les chevaux du soleil' et 'Une femme au nom d'étoile'.*

## 1971

20 octobre

SAADIA, Rabia.

(*Nouvelle.*)

Nouvelle.

TOUMI, Mustapha.

(*Textes-poèmes sur la femme et le couple.*)

Poème.

## 1974

Numéro: 136 11 octobre

DJEBAR, Assia.

*Deux femmes...et une maison ancienne.*

## 1975

Numéro: 126 24 mai

MOUHOU, Sarah.

*Quand le sel fleurira.*

Nouvelle.

## 1976

Numéro: 214 27 octobre

MECHAKRA, Yamina.

*L'éveil du mont.*

Nouvelle.

## 1977

Numéro: 230 23 février

DJAOUT, Tahar.

(*'La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar.*)

Compte-rendu rapide.

## 1977

Numéro: 246 14 juin

MENDES, Fatiha.

*L'explosion.*

Nouvelle.

Numéro: 248 29 juin

DJAOUT, Tahar.

(*'La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar.*)

## 1978

14 février

(*'La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar.*)

Compte-rendu rapide.

(*'La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar, après sa projection à la télévision algérienne.*)

BOUSLIMANI, G.

(*'La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar.*)

Compte-rendu rapide.

ZERROUKI, M.

(*'La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar, après sa projection à la télévision algérienne.*)

## 1979

19-20 janvier

CADI, Meriem.

*La femme algérienne pendant la guerre de libération nationale.*

## 1988

11-12 et 13 novembre

LEMSINE, Aïcha.

*L'Expression féminine.*

Texte d'une conférence donnée par l'auteur sur l'écriture féminine, l'engagement, la censure.

p. 17.

## 1990

4 février

MECHAKRA, Yamina.

*Les contraintes de la tradition (CR de 'La Femme de pierre', recueil de nouvelles de Slimane Saâdoun (ENAL).*

p. 16.

SEDDIKI, Djamila.

*Presse féminine maghrébine: Où en est-on?*

CR d'un colloque à Tunis.

p. 17.

## 1991

Numéro: 8046 26-27 avril

S.S.Y.

*Les femmes maghrébines vues par Fatima Gallaire.*

CR de 'Princesses'.

p. 19.

Numéro: 8207 4 nov.

LEMSINE, Aïcha.

ATTOUCHE, Kheira. (interview)

*Aïcha Lemsine. Ni clan, ni sérail.*

Entretien avec la romancière Aïcha Lemsine.

p. 12-13.

## 1991

Numéro: 8213 18 novembre

ATTOUCHE, Kheïra.

GRABA, Lynda. (interview)

*Femmes et écriture. Le droit à l'existence.*

p. 12.

Les femmes écrivains en Algérie.

Numéro: 8219 25 nov.

GRABA, Lynda.

p. IV-V.

*Une femme, un cri.*

Etude sur la poésie de Leïla Nekachtali.

## 1992

Numéro: 8267 20 janvier

GRABA, Lynda.

p. IV.

*Femmes et écriture. A l'écoute des autres.*

Sur le poète Zineb Laoudj (quelques poèmes inédits en bas de page).

Numéro: 8286 11 février

ABOUDA, Mohamed.

GRABA, Lynda. (interview)

*Un transfuge culturel.*

pp. IV et V.

Avec M. Abouda, auteur de 'Le voile du silence'. Polémique familiale.

Numéro: 8523 17 novembre

OUETTAR, Tahar.

ATTOUCHE, Kheïra.

*Tahar Ouettar: l'identité, mon vrai souci.*

p. IV & V.

Interview de 2 pages. Q3.

## 1993

Numéro: 8822 5-6 novembre

*"L'interdite" de Malika Mokeddem; le défi d'une femme.*

p. 24.

Une colonne. Roman "L'interdite". Roman combatif, roman rebelle; contre les ignorances les fatalités, ace aux violences de l'intégrisme.

Numéro: 8840 26-27 novembre

HAMMOUDI, Rachid.

p. 19.

*"La saison des narcisses" de Djura. Regard brouillé.*

Compte rendu de "La saison des narcisses". Trois colonnes. Témoignage sur la dureté des traditions, tableau de la condition féminine, poncifs sur la société traditionnelle, vision exotique.

## 1994

Numéro: 8925 8 mars

H.S.

p. 6.

*L'image de la femme dans le théâtre, un regard d'homme.*

Etude. Quatre colonnes. L'image de la femme dans le théâtre algérien, c'est celle de la vie de tous les jours; un interminable changement de tutelle : frère, père, mari....metteur en scène.

HAMMOUDI, Rachid.

p. 7.

*Récits d'une femme en exil.*

Compte rendu. Deux colonnes. Roman : "La fille du berger". Récit de sa vie jalonnée d'épreuves et de drames, portraits d'hommes et de femmes pris dans l'engrenage de la misère.

KENDIL, Anissa.

p. 7.

*Femmes algériennes dans la littérature, capricieuse, insistante.*

Etude. Quatre colonnes. Quantitativement faible. Avant le guerre : écrits avant sardistes teintés de nationalisme, pendant la guerre : littérature de combat, après l'indépendance : littérature vers une intériorisation décrivant les scènes de la vie quotidienne.

---

---

## *EL SAADAoui, Naoual.*

---

**DJEBAR, A. Préf. & tr. TRABELSI, A.**

*Ferdaous, une voix en enfer.*

Paris, Des Femmes,  
ISBN 2-7210-0212-0

### **1981**

DJEBAR, Assia.

p. 7-25.

*Préface.*

---

## **El Watan**

Le Quotidien Indépendant

### *El Watan.*

---

Alger, Belhouchet Omar, dir. publ.  
ISSN 1111-0333 Quotidien.

### **1991**

18 juin

BOUABACI, Aïcha.

AIT MOHAMED, S. & HAMMOUDI, R. (I.)

*La vie ne se résume pas à la séquestration de la femme.*

p. 11.

Interview.

RAITH, Mustapha.

p. 17.

*Littérature féminine. Des voix sorties de l'ombre.*

Sur "Peau d'exil".

Numéro: 204 2 juin

GHEBALOU, Mohammed Chérif.

p. 13.

*Femmes écrivains. Safia Ketou: le chant profond de l'Algérie écarlate.*

Hommage et étude.

Numéro: 209 9 juin

GHEBALOU, Mohammed Chérif.

p. 12.

*Femmes écrivains. Leïla Aouchal: de coeur, de raison.*

Etude.

### **1992**

Numéro: 453 23 mars

HARBI, S.

p. 17.

*Nadjet Khadda, représentation de la féminité.*

Sur: 'Représentation de la féminité dans le rom. alg. de lgue frç.', Alger, OPU, 1992(?), 179 p.

Numéro: 641 30-31 oct-2 novbre

SEBTI, Youcef.

*Hadj Hamou Abdelkader: Zohra, la femme du mineur.*

1/3 de page. Sur le roman publié en 1925 considéré comme une des 1° oeuvres algériennes de langue française. Q3

### **1993**

Numéro: 717 9 février

LABDAI, Benaouda.

p. 15.

*Les femmes et l'Histoire.*

CR de "Des héroïnes algériennes dans l'Histoire", de Tahar Oussedik. Q1

Numéro: 741 9 mars

LEBDAI, Benaouda.

p. 12.

*Les algériennes de l'écriture.*

1/2 page sur la production littéraire féminine et l'engagement politique. Q2

## 1994

Numéro: 993 4 janvier

AMRANI, Djamel.

p. 12.

*Louissette Cherifi. Entre terre et brume.*

Bref commentaire: étude de "Entre terre et brume" Enal. Un tiers de page.\*\*\*

Numéro: 1132 24-25 juin

CHABANI, N.

p. 12.

*Illis U Meksa ou hymne à la femme.*

Résumé de ILLIS U MEKSA (La fille du berger) MOUZAIA, Laura, Ed. ENAL.. Interrogations sur l'histoire coloniale et les ancêtres.

Numéro: 1135 28 juin.

DIB, Mohammed.

ZAOUI, Mohammed. (Interview.).

*Je suis déchiré par tous les soubresauts qui secouent l'Algérie.*

pp. 16-17.

Entretien. Pas de question d'ordre littéraire. L'entretien dévoile surtout l'homme.

## Elle.

Paris,

Hebdomadaire

## 1997

Numéro: 2677 21 avril

BRIVAL, Roland.

*Latifa Ben Mansour: "La Prière de la peur".*

## Equipe de recherches ADISEM.

### Vols du guépier. Hommage à Tahar Djaout.

Alger,

Office des Publications Universitaires (O.P.U.),

## 1994

BERERHI, Afifa.

p. 27-48.

*Migrations vers une cohérence esthétique.*

Sur l'évolution de la pensée de Djaout critique littéraire.

KAZI-TANI, Nora.

p. 53-60.

*Littérature(s) en question(s).*

Sur l'évolution de la pensée de Djaout critique littéraire.

## Esprit.

Paris,

mensuel.

ISSN 0014-0759

## 1990

Numéro: 165 octobre

SCHLEGEL, Jean-Louis.

p. 164-165.

*Juliette Minces, 'La Femme voilée. L'Islam au féminin'; Slimane Zéghidour, 'Le Voile et la bannière'.*

Notes de lecture. (Paris, Calmann-Lévy, 1990 ; Hachette, 1990).

## 1995

Numéro: 208 janvier

GRANDGUILLAUME, Gilbert.

*Avec l'Algérie.*

p. 12-34.

*Comment a-t-on pu en arriver là?*

**1995**

Numéro: 208 janvier

LALAMI-FATES, Fériel.

*Les associations de femmes algériennes face à la menace islamiste.*

*Avec l'Algérie.*

p. 126-129.

---

### *Estudios humanísticos filología.*

---

Leon (Espagne) Universidad de leon,  
ISSN 0213-1392

**1993**

Numéro: 15

MERINO, Leonor.

*A. Khatibi y A. Djebbar. Renovacion cultural y triunfo de la mujer.*

p. 117-125.

---

### *Etudes francophones.*

<http://netsrvr.uc.twsu.edu/~mcllwww/edit.html>

---

*Etudes francophones. (Anciennement "Revue francophone").*

Lafayette, LA, University of South Louisiana,  
ISSN 0890-9555

**1993**

Numéro: 8 Automne

AAS-ROUXPARIS, Nicole.

*L'esthétique d'une mémoire dans "Femmes d'Alger dans leur appartement" d'Assia Djebbar.*

**1999**

Numéro: 14 Printemps

BOURGET, Carine.

*Politique et éthique islamique chez Fatima Mernissi et Assia Djebbar.*

p. 27-42.

---

### *Etudes littéraires africaines.*

---

Cergy-Pontoise, APELA: Université de Cergy-Pontoise,  
ISSN 0769-4563

**1997**

Numéro: 2

ACHOUR, Christiane.

*Rachida Titah, "La Galerie des absentes. La femme algérienne dans l'imaginaire masculin."  
Compte-rendu 30 lignes.*

p. 77.

Numéro: 3

ACHOUR, Christiane.

*Mernissi, Fatima: Rêves de femmes. Une enfance au harem.  
Compte-rendu.*

p. 83-84.

---

---

Paris, Université Paris-Nord (Paris-13), CELFC, Charles Bonn, dir. de publ.  
ISSN 1156-6701 semestriel.

### 1994

Numéro: 8 1° semestre

<http://limag.lvnet-fr.com/Bulletin/Bulletin%20%208.pdf>

BONN, Charles.

p. 40-42.

*Malika Mokeddem, "L'Interdite".*

Compte-rendu.

### 1995

Numéro: 10 1° semestre

<http://limag.lvnet-fr.com/Bulletin/Bulletin%20%2010.pdf>

MOKADDEM, Yamina.

p. 57-58.

*Fériel Assima, "Une femme à Alger".*

Compte-rendu.

### 1996

Numéro: 11 2° sem. 1995/1° sem.

<http://limag.lvnet-fr.com/Bulletin/Bulletin%20%201112.pdf>

MENAGER, Serge Dominique.

p. 76.

*Rachida Yacoubi. "Ma Vie, mon cri.*

### 1998

Numéro: 15 1° semestre

<http://limag.lvnet-fr.com/Bulletin/Bulletin%20%2015.pdf>

MAYER, Linda.

p. 36.

*Rachida Titah: "La Galerie des absentes. La femme algérienne dans l'imaginaire masculin".*

Numéro: 16 2° semestre

<http://limag.lvnet-fr.com/Bulletin/Bulletin%201617.htm>

BONN, Charles.

p. 91-92.

*C.R. de thèse: Anne Schmidt: Le miroir de l'autre: une nouvelle génération de femmes dramaturges issus de la migration à Paris au XX° siècle.*

<http://limag.lvnet-fr.com/Bulletin/Bulletin1617comptesRendusThèses.htm>

BONN, Charles.

p. 90.

*C.R. de thèse: Esmâ Lamia Azzouz: Mémoire, voix ressurgies, étude de la narration dans des textes représentatifs de la littérature féminine algérienne.*

<http://limag.lvnet-fr.com/Bulletin/Bulletin1617comptesRendusThèses.htm>

---



## Études.

Paris, Paul Valadier, dir. publ.,  
ISSN 0014-1941 mensuel.

### 1994

Numéro: 381 décembre

LEGOUY, André.

"Des femmes dans la guerre d'Algérie."

Compte rendu

p.707.

## EUROPE

revue littéraire mensuelle

## Europe.

Paris, mensuel.  
ISSN 0014-2751

### 1963

Numéro: 408

ZERAFFA, M.

(Sur 'Le Cadavre encerclé' de Kateb Yacine, joué sous le nom de 'La Femme sauvage' au Théâtre Récamier à Paris, avec un prologue et un épilogue).

'Le Cadavre encerclé'.

### 1979

Numéro: 602 juin-juillet

SOUAG, Moha.

*Une femme.*

Nouvelle.

*Littérature marocaine.*

p. 155-157.

### 1987

Numéro: 702 octobre

CHERNI, Zeineb.

*Le thème de l'amour dans la littérature féminine de langue arabe.*

*Littérature de Tunisie.*

p. 32-41.

### 1992

Numéro: 758 juin-juillet

HAN, Françoise.

*Notes de lecture: "Femmes sans visage".*

pp. 215-216.

### 1997

Numéro: 821 août-septembre

SEBBAR, Leïla.

*Les femmes, le monde.*

Débat. Intervention de L. Sebbar: 14 lignes.

*Questions du roman, roman en question.*

Kleitzmann, Michon, Chaillou, etc.

p. 58-60.

### 1998

Numéro: 828 avril

BONN, Charles.

*Kateb le fondateur, ou le désordre fertile.*

CARCAUD-MACAIRE, Monique.

CLERC, Jeanne-Marie.

*De l'Algérie comme mythe féminin à l'histoire des femmes algériennes. De Kateb Yacine à Assia Djebar.*

*Kateb Yacine.*

p. 110-121.

p. 122-141.

## 1998

Numéro: 828      avril

*Kateb Yacine.*

FARES, Nabile.

p. 211-217.

*La jeune femme et la mort.*

Nouvelle.

HAYAT, Jeannine.

p. 54-61.

*Nedjma, la femme au nom d'étoile.*

KHADDA, Naget.

p. 68-83.

*Historicité, ancestralité, féminité.*

ROCHE, Anne.

p. 185-197.

*"Une femme qui écrit vaut son pesant de poudre". Kateb préfacier.*

SEBBAR, Leïla.

p. 206-210.

*La femme arrêtée sous l'arbre.*

Nouvelle.

---

## Faïza.

---

Tunis,

ISSN 0011-992X

## 1961

Numéro: 17      septembre

KATEB, Yacine.

p. 13-14.

*Kateb Yacine: "La libération de la femme n'est pas un phénomène de haute couture".*

Interview sur la question féminine.

## 1967

Numéro: 58      juillet

YAHIA (pseudonyme)

pp. 2-4.

*La promotion de la femme à travers quelques textes littéraires maghrébins.*

---

## Femmes nouvelles.

---

Alger.

## 1960

Numéro: 51      octobre

BRAHIMI, Himoud.

*Femmes nouvelles.*

Texte.

## 1962

Numéro: 86      10 avril

KENZA.

*L'aïn Franin ou la femme au khalkhal d'argent.*

Texte.

---

---

## **FERNIOT, Christine. (Dir).**

---

### **SEBBAR, Leïla.**

*Les meilleures nouvelles de l'année 89-90.*

Paris, Syros-Alternatives,  
ISSN 0998-8491

**1990**

SEBBAR, Leïla.

*Le Ravin de la femme sauvage. Nouvelle.*

Texte paru dans 'Nouvelles Nouvelles', n° 366, 1989 (également référencé dans la base).

---

## **Français 2000. Les Cahiers de la S. B. P. F.**

---

Bruxelles, Société belge des professeurs de français.  
trimestriel.

**1988**

Numéro: 114 février

*Littérature maghrébine.*

63 p.

BONN, Charles.

p. 24-29.

*L'émigré et la femme: double étrangeté dans le roman maghrébin.*

---

## **France-Pays Arabes.**

---

Paris, Association de solidarité franco-arabe, Lucien Bitterlin, dir.  
ISSN 0533-0866 Mensuel

**1977**

Numéro: 67 avril

RULLEAU, Claudine.

DJEBAR, Assia.

*('La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar). (Interview).*

Interview.

---

## **Francofonía (Cadix).**

---

### **Francofonía.**

Cadix, Universidad de Cadiz,

**1995**

Numéro: 4

*La mujer escritura en las literaturas francofonas.*

HALEN, Pierre.

p. 139-161.

*Quand le baobab a déçu: trois voies du féminin dans les nouvelles écritures africaines. Mariama Bâ, Calixthe Beyala, Tita Mandeleau.*

---

## **Francofonía.**

---

Bologne, Université de Bologne, Liano Petroni, dir de publ.  
Semestriel

**1994**

Numéro: 26 Primavera

SCALI PEASE, Elisabeth.

p. 87-101.

*L'espace, la mère, l'impasse: "Nedjma" de Kateb Yacine.*

---

---

## **Francographies.**

---

**Francographies. Bulletin de la Société des Professeurs français et francophones d'Amérique.**

New York, SPFFA, Jean Macary, éd., Fordham University.

**1993**

Numéro: 2 *Création et réalité d'expression française. Colloque de Fordham Un., 1992,t.2.*

ANEJA, Anu.

p. 87-95

*La création de l'écriture féminine dans "Amour bilingue" de Khatibi.*

CRAGG, Michèle.

p. 99-106.

*"L'Amour, la Fantasia": l'écriture, lieu du paradoxe.*

---

## **Francophone Studies.**

---

Sidney,

New South Wales univ. Press. Anne-Marie Nisbet, dir. de publ.

ISBN 0-86840-288-5

**1981**

NISBET, Anne-Marie.

p. 68-78.

*Questions de méthode. 1) Tradition-Modernité: essai de synthèse.*

Compte-rendu de cours.

---

## **GANDINI, Rosa Maria.**

---

**& SCAGLIOTTI, Sandra. (Dir.).**

***La nuova Africa. La scrittura delle donne.***

Turin,

Gruppo Donne e Sviluppo/Consultà regionale del Piemonte,

**1991**

MANGIA, Anna Maria.

p. 27-40.

*Scrittrici maghrebine dagli anni Quaranta ad oggi.*

MARAINI, Toni.

p. 41-46.

*Maghreb: donne che scrivono.*

SCAGLIOTTI, Sandra.

p. 77-78.

*Sakinna Boukhedenna nazionalità immigrata.*

Compte-rendu de "Nationalité: Immigrée" de Sakinna Boukhedenna.

---

## **GAUVIN, Lise.**

---

***L'Ecrivain francophone à la croisée des langues. Entretiens.***

ISBN 2-86537-750-4

**1997**

DJEBAR, Assia.

GAUVIN, Lise. (Interview).

*Territoires des langues.*

p. 17-34.

Interview.

---

---

## **GONTARD, Marc.**

---

*Le Moi étrange. Littérature marocaine de langue française.*

ISBN 2-7384-2007-9

**1993**

GONTARD, Marc.

p. 179-200.

*Ch. 8: L'Etre-femme au Maroc. Marocaines de l'intérieur et de l'extérieur: Leïla Houari, Noufissa Sbaï.*

---

## **Grand Maghreb.**

---

Grenoble,

CIGMA, Georges Morin, Prés., IEP de Grenoble-2.

ISSN 0249-6879

**1989**

Numéro: 57      19 avril

*Image(s) du maghrébin dans le cinéma français.*

SEBBAR, Leïla.

p. 40-43.

*Femmes d'Alger, France (Ceci est un scénario).*

---

## **Griffes d'auteurs.**

---

Bruxelles,

André Tricot, 166, avenue Louise, 1050 Bruxelles (Belgique).

ISBN D/1988/2239/07

**1988**

*Colloque du 10 octobre 1987: 'Ecritures et approches interculturelles'.*

YETTEFNI-OUZEKHTI, Abdesslam.

p. 41-45.

*Rose solitaire. Solidarité féminine.*

Poèmes.

---

## **HARGREAVES, Alec G.**

---

**& McKINNEY, Mark. (Dir.).**

*Post-Colonial Cultures in France.*

Londres/New York,

Routledge,

ISBN 0 415 14488 4

**1997**

HITCHCOTT, Nicki.

p. 211-225.

*Calixthe Beyala and the post-colonial woman.*

ROSELLO, Mireille.

p. 240-254.

*North african women and the ideology of modernization. From bidonvilles ti cités de transit and HLM.*

---

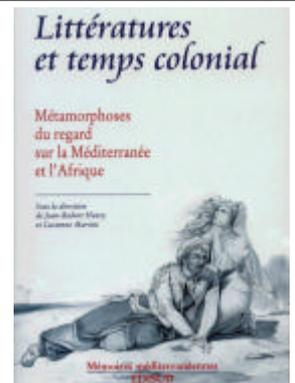
---

## *HENRY, Jean-Robert.*

*& MARTINI, Lucienne. (Dir.).*

*Littératures et temps colonial. Métamorphoses du regard sur la Méditerranée et l'Afrique.*

Aix en Provence, Edisud,  
ISBN 2-7449-0066-4



**1999**

MARX-SCOURAS, Danielle.

p. 303-312.

*"Comme une femme". Camus à la lumière de Roïan.*

---

## *HIRSCH.*

*(Dir.).*

*Conflicts in Feminism.*

New York, Routledge,

**1990**

LAZREG, Marnia.

p. 326-348.

*Feminism & Difference: The perils of Writing as a woman on women in Algeria. (Féminisme et différence: la difficulté d'écrire comme femme sur les femmes en Algérie).*

---

## *Historia.*

Paris,

**1959**

Numéro: 152

HENRIOT, Emile.

*Une femme passionnée par l'Afrique: Isabelle Eberhardt.*

---

## *Hommes et Migrations.*

Paris, Jacques Ghys, dir. publ.,  
ISSN 0223-3290 mensuel.

**1987**

Numéro: 1099 janvier

DEJEUX, Jean.

p. 10.

*"Sabrina, ils t'ont volé ta vie" de Myriam Ben.*

Compte-rendu.

Numéro: 1102 avril

HOUARI, Leïla.

p. 40.

*Femmes: clés de l'avenir.*

## 1987

- Numéro: 1103 mai  
DEJEUX, Jean. p. 14.  
*"Ombre sultane" d'Assia Djebar.*  
Compte-rendu.
- Numéro: 1107 octobre  
CHIKHA, Elisabeth. p. 15.  
*"La Pluie" de Rachid Boudjedra.*  
Compte-rendu.
- Numéro: 1108 novembre-décembre  
DEJEUX, Jean. p. 100.  
*"Retour d'exil ou sang femme", de Rafik Ben Salah.*  
Compte-rendu.

## 1988

- Numéro: 1110 février *Des certitudes à réviser.*  
DEJEUX, Jean. p. 21.  
*"Je, femme d'immigré", de Thérèse Abdelaziz.*  
Compte-rendu.

## 1990

- Numéro: 1129 février-mars *Laïcité-Diversité.*  
Imache, Tassadit. p. 60-61.  
*Lettre ouverte à trois jeunes filles et quelques autres.*
- Numéro: 1133 juin *Mantes la Jolie.*  
DEJEUX, Jean. p. 35-42.  
*Vivre à deux cultures: les unions mixtes franco-maghrébines.*

## 1991

- Numéro: 1141 mars *Elles... Femmes en mouvement(s).*  
DHOUKAR, Hédi. p. 68-72.  
*Ecritures de femmes.*
- GALLAIRE, Fatima. VIDEAU, André. (Interv.)  
*Fatima Gallaire : L'écriture théâtrale ou "L'arrachement du dernier voile".* p. 77-80.  
Entretien avec l'auteur de 'Les co-épouses'.  
VIDEAU, André. p. 77-80.  
*'Les co-épouses', de Fatima Gallaire. Mise en scène de Maurice Attias au théâtre du Lierre.*
- Numéro: 1146 septembre *A l'école, l'intégration.*  
VIDEAU, André. p. 65-66.  
*'Princesses', de Fatima Gallaire.*

## 1993

- Numéro: 1167 Juillet *Les Mariages mixtes.*  
DEJEUX, Jean. p. 34-37.  
*L'étrangère dans la littérature maghrébine de langue française.*
- Numéro: 1169 Octobre  
DEJEUX, Jean.  
*Malika Mokeddem: "L'Interdite".*  
C.R.

## 1994

Numéro: 1182 décembre

*Pour une éthique de l'intégration.*

ACHOUR, Christiane.

DHOUKAR, Hédi. (Interv.).

*Horizons féminins. Expressions algériennes. Un entretien avec Christiane Achour.*

p. 42-44.

Interview.

## 1996

Numéro: 1195 février

*Cités, diversité, disparités.*

MOKADDEEM, Yasmina.

*"Maghrébines", de enise Brahim.*

p. 51-52.

---

## *Hommes et Migrations. Documents.*

---

Paris,  
ISSN 0223-3290

Jacques Ghys, dir. publ.,  
Hebdo.

## 1981

Numéro: 1020 1 novembre

SEBBAR, Leïla.

*Fatima ou les algériennes au square: histoire de Louisa.*

Extrait de "Fatima ou les algériennes au square".

## 1982

Numéro: 1030 15 avril

SEBBAR, Leïla.

*Je suis algérienne, mais...*

p. 10-14.

---

## *Horizons maghrébins.*

---

### *Horizons maghrébins. Le droit à la mémoire.*

Toulouse,  
ISSN 0984-2616

Université de Toulouse-Le Mirail, Mohamed Habib Samrakandi, réd. en  
trimestriel.

## 1986

Numéro: 6 printemps

MOUZAIYA, Khoukha.

*Cri de femme.*

Extrait d'un roman inédit.

p. 85-88.

## 1987

Numéro: 11 3<sup>e</sup> trimestre

*Écritures maghrébines et identités.*

SAID, Amina.

*Éléments d'origines.*

Texte sur sa propre création de femme méditerranéenne.

p. 46-49.

## 1991

Numéro: 17 4<sup>e</sup> trimestre

*La perception critique du texte maghrébin de langue française.*

BENZAKOUR-CHAMI, Anissa.

*La femme et la bête chez Driss Chraïbi.*

p. 102-109.

## 1994

Numéro: 25

*1) Formes arabes de la rationalité. 2) La femme indévoilable.*

*Dossier: Formes arabes de la rationalité.*

p. 5-98.

AYAT, fatima.

*Les pratiques corporelles de la femme marocaine entre tradition et modernité.*

p. 149-157.

## 1994

Numéro: 25

1) *Formes arabes de la rationalité.* 2) *La femme indévoilable.*

- BEL MOUDJAHID, nacera. p. 142-148.  
*L'énonciation dans le Coran et le statut du féminin.*
- BOUCHERDAKH, Tahar. p. 174-184.  
*Sexualité et rapports dans le couple maghrébin.*
- CARRIER, Jean-Luc. p. 121-127.  
*Voile, femmes voilées en Orient et voyageurs occidentaux (XV<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle).*
- CLEMENT, jean-François. p. 132-141.  
*Le voile de Dieu.*
- DEMICHEL, Jan-Marc. GOLOMB, Alain. p. 257-262.  
*A la découverte de Gilles Zenou.*  
Avec une bio-bibliographie.
- ELFAKIR, Abdelhadi. p. 165-173.  
*Karima ou la résolution traditionnelle de l'Oedipe-fille au Maghreb.*
- HASSI, Khadidja. p. 158-164.  
*portraits de femmes dans la publicité au Maroc.*
- HASSOUN, Jacques. p. 128-131.  
*Une métaphore du désir.*
- ISMAILI, Ahmed. p. 272-276.  
*Le train de l'apocalypse.*  
Nouvelle.
- LAMOUILLE, Jean-Luc. p. 291-292.  
*Kateb Yacine: "Le Poète comme un boxeur".*  
Compte-rendu.
- SAROCCHI, Jean. p. 103-115.  
*La femme indévoilable.*

## 1996

Numéro: 31

*Tanger au miroir d'elle-même.*

- BERRADA, Mohammed. GHOUIRGATE, Abdellatif. (Trad.) p. 197-201.  
*Une femme, un thé, une ville.*

## Horizons.

Alger, Entreprise nationale de presse, Maâmar Farah, dir. publ.,  
ISSN 1011-9620 Quotidien.

## 1989

Numéro: 1082 20 et 27 mars

- BOUCHAREB, Mustapha. p. 7.  
*Femmes, un soir d'hiver.*  
Nouvelle.

Numéro: 1280 6 nov.

- KADER, F. p. 5.  
*Oumelkheir: destin de femme.*  
Notes de lecture.

## 1990

Numéro: 1613 7-8 déc.

ZINAI-KOUDIL, Hafsia.

AIT SAADI, Amer (Interview).

*Femme écrivain. Hafsia Zinai-Koudil. Passé décomposé.*

p. 6.

Entretien

## 1991

Numéro: 1705 23 mars

BAGHDAD, R.

p. 6.

*Boqala ou le jeu du.*

Etude.

Numéro: 1750 17-18 mai

DRIDI, Nadia.

p. 6.

*La place cachée de l'algérienne.*

Etude à partir de l'ouvr. de Nourredine Saâdi : 'La femme et la loi en Algérie', ed. Bouchène 91.

Numéro: 1845 8 sept.

DRIDI, Nadia.

p. 9.

*Isabelle Eberhardt. Une femme, un destin.*

Notes de lecture M. Rochd : 'Isabelle Eberhardt. Le dernier voyage dans l'ombre chaude de l'Islam'.

Numéro: 1850 13-14 sept.

M.F.I.

p. 6.

*La femme algérienne, un autre regard.*

Notes de lecture sur prod. litt. de 3 femmes : Nina Bouraoui, Assia Djebar, Dalila Kerouani.

Numéro: 1853 17 sept.

DJEZAIRI, Ramdane.

p. 5.

*La femme, le hidjab et les autres..*

Compte-rendu sur la trad. de la pièce de Slimane Benaïssa : 'Rak Khouya Ouana Chkoune'.

Numéro: 1884 22 oct.

MEROUCH, Rachida.

p. 5.

*Baleines échouées sur la grève.*

Notes de lecture sur 1er roman d' Amal Samie : 'Cèdres et baleines de l'Atlas' ed. Le fennec.

## 1992

Numéro: 1967 2 février

AOUES, Saliha.

p. 9.

*Théâtre, 'Journal d'une femme insomniaque'. M'ra m'ra!...*

Sur la mise en scène du 'Journal...' de R. Boudjedra, interprété par Sonia.

## 1993

Numéro: 2259 19 janvier

HAMMOUDI, Rachid.

p. 14.

*La naïve.*

Nouvelle d'1 page de type social.

Numéro: 2350 11 mai

BELAIDI, Lounès.

*Malgré les aléas.*

Réflexions d'1/2 p. sur la place de la production féminine dans une Société masculine. \*

BOULEGHEB, Kaddour.

*Empreintes de femmes.*

Réflexion d'1/2 p. sur les contenus sémantiques de la notion d'"écrivain" au féminin. \*\*

MOSTEFAI, Ahmed.

*Plumes et chiffons.*

Contre la spécificité d'une écriture féminine. 1/2 p. \*\*

## 1995

Numéro: 2981 26 juin

Assia Djebar, *le combat contre l'amnésie.*  
Sur "Vaste est la prison".

p. 20.

---

## HUSSAIN, Freda.

(Dir.).

*Muslim Women.*

New York, St Martin's,

## 1984

NISBET, Anne-Marie.

*The literary treatment of women in the maghrebian novel in french.*

---

## Hyria.

*Cultura e società della nuova Europa.*

Nola (Napoli),  
ISSN 0393-9367

## 1995

Numéro: 22 janvier-juin

*Concerto per un'identità mediterranea.*

BIVONA, Rosalia.

p. 87-108.

*La poesia del cassetto: voci algerine alla ricerca dell'identità perduta.*

CR de Effraction. La poésie du tiroir.

---

## IBLA.

*Revue de l'Institut des Belles Lettres Arabes.*

Tunis, Institut des Belles Lettres Arabes,  
ISSN 0018 862 X Semestriel.

## 1979

Numéro: 144 2° semestre

DEJEUX, Jean.

p. 307-336.

*Femmes écrivains dans la littérature algérienne de langue française.*

## 1982

Numéro: 150 2° semestre

FONTAINE, Jean.

p. 241-257.

*Le cinquantième roman tunisien: 'Partance pour la durée sanglante' de Mustapha Mada'ini.*

## 1983

Numéro: 152 2° semestre

CHERNI, Zeineb.

p. 279-297.

*La pensée de l'amour. essai sur la littérature féminine tunisienne.*

## 1994

Numéro: 173 1° semestre

SASSI, Jomaa.

p. 155-164.

*Espaces culturels dans "Grains de sable" d'Aziza Mrabet.*

C.R.

## 1994

Numéro: 174 2° semestre

CAUSA-STEINDLER, Mariangela.

p. 253-273.

*Une méconnue renommée: Fadhila Chabbi, poétesse tunisienne.*

FONTAINE, Jean.

p. 283-292.

*Le centième livre littéraire féminin tunisien.*

## 1998

Numéro: 181 1er semestre

REDOUANE, Najib.

p. 11-25.

*Trois voix féminines dans "L'Enfant endormi" de Noufissa Sbaï.*

---

## *IBNLFASSI, Laila.*

---

**& HITCHCOTT, Nicki. (Eds.).**

*African francophone writing.*

Oxford, Berg,

ISBN 1 85973 009 4

## 1996

ABU-HAIDAR, Farida.

p. 69-81.

*Unmasking Women: The female persona in Algerian fiction.*

---

## *Ifriquiya.*

Paris,

L'Harmattan,

## 1997

Numéro: 1

GAHA, Kamel.

p.166-168.

*Femmes en exode.*

Poème.

---

## *Ika.*

---

***Ika. Zeitschrift für Kulturaustausch und internationale Solidarität.***

Stuttgart,

Bremen, CON-Vertrieb

ISSN 0720-2679

Irrégulier.

## 1985

Numéro: 27

ARTL, I.

p. 45.

*Rezension zu Ali Ghalem, Die Frau für meinen Sohn (Une Femme pour mon fils).*

---

## *Il Corriere della sera.*

## 1995

5 juillet

ROSSI FEDRIGOTTI, Isabella.

p. 29.

*Fatima nell'ultimo harem. (...).*

CR de "Dreams of trespass".

---

---

## *Impressions du Sud.*

---

Aix-en-Pce, Libér. Jean-Jacques Boin, dir. publ.  
ISSN 0752-2118 Trimestriel.

### **1991**

Numéro: 27 Hiver-Printemps

*Expressions algériennes.*

- BENMERAD, Saïd. p. 40.  
*Leïla Sebbar, 'La négresse à l'enfant'.*  
Compte-rendu.
- HELILLOU, Dalila. OUSLAHI, Fettouma. MORSLY, Dalila (Interviewer).  
*Dalila Helilou et Fetouma Ouslahi: 'Je suis femme et ne veux être que femme'.* p. 61-63.  
Interview.
- KACEDALI, Assia. p. 48.  
*Portrait: Aïcha Bouabaci.*
- KASSOUL, Aïcha. REZZOUG, Simone. TABTI, Bouba.  
*Ecrire femme.* p. 44-47.
- 

## *Information.*

---

Copenhague,

### **1981**

23 septembre

- NIELSEN, Guunar Aegard.  
*('Femmes d'Alger dans leur appartement', d'Assia Djebar).*  
Compte-rendu rapide.
- 

## *Intégral.*

---

Casablanca, Shoof-publications. Mohamed Melehi, dir. de publ.  
ISSN 0851-3635 6 nos/an.

### **1976**

Numéro: 11

- BENCHEIKH, Jamel-Eddine. p. 7-8.  
*Verset pour une distribution des prix. 75 l'année de la femme. Le temps des cerises.*  
Poèmes.
- 

## *Intersignes.*

---

Paris, Editions Alef. Directeur: Fethi Benslama.  
ISSN 1147-1913 trimestriel.

### **1991**

Numéro: 2 Printemps

*Paradoxes du féminin en Islam.*

- BEJI, Hélé. p. 151-156.  
*A propos de 'Sultanes oubliées'.*
- BEL HADJ YAHIA, Emna. p. 129-132.  
*Le temps du paradoxe.*
- BEN SLAMA, Raja. p. 17-23.  
*Les pleureuses.*

## 1991

- Numéro: 2      Printemps      *Paradoxes du féminin en Islam.*
- BENCHEIKH, Jamel Eddine.      p. 25-32.  
*Ces failles au fond desquelles...*  
Extrait de 'Mille et un contes de la nuit'.
- BENCHEMSI, Zhor.      p. 91-104.  
*Femmes en exil.*
- BENSLAMA, Fethi.      p. 5.  
*Argument.*
- BENSLAMA, Fethi.      p. 105-124.  
*Le sexe absolu.*
- DAYAN-HERZBURN, Sonya.      p. 143-150.  
*Les femmes: un enjeu politique.*
- DJEBAR, Assia.      p. 7-16.  
*Celle qui dit non, à Médine.*  
Extrait de 'Loin de Médine'.
- HIRT, Karima.      p. 49-60.  
*'Il a créé pour vous des épouses...'*
- KERROU, Mohamed.      p. 71-89.  
*La mort au féminin.*
- MEDDEB, Abdelwahab.      p. 133-142.  
*Voiles.*
- SEBBAR, Leïla.      p. 125-128.  
*Le corps de mon père dans la langue de ma mère.*  
Récit autobiographique.
- SEDDIK, Youssef.      p. 61-69.  
*Le féminin négligé.*
- TAUZIN, Aline.      p. 33-48.  
*Souffrance du désir. Figures poétiques de la femme au Yémen et en Mauritanie.*

## 1993

- Numéro: 6      Printemps      *L'Amour et l'Orient.*
- BENSLAMA, Fethi.      p. 119-135.  
*La femme immémoriale.*
- MEDDEB, Abdelwahab.      p. 137-151.  
*Epiphanie et jouissance.*
- TAZI, Nadia.      p. 187-200.  
*Le secret du sérail.*

## 1995

- Numéro: 10      Printemps      *Penser l'Algérie.*
- BENSLAMA, FARES, LABICA, SAADI,      SEDDIK, TALAHITE, TAZI.  
*Débat: le politique à l'épreuve de l'identité.*      p. 9-32.  
Débat public.
- SAADI, Noureddine.      p. 209-216.  
*La guerre des femmes.*

## 1995

Numéro: 10 Printemps

*Penser l'Algérie.*

SEBBAR, Leïla.

p. 343-348.

*L'enlèvement.*

Récit.

TALAHITE, Fatiha.

p. 193-202.

*Quand la réalité prend le maquis.*

TAZI, Nadia.

p. 203-208.

*Féminisme et politique.*

### ITINÉRAIRES

et

### CONTACTS de CULTURES

#### *Itinéraires et contacts de cultures.*

Paris, Université Paris-Nord et L'Harmattan, Charles Bonn et J.L. Joubert, dir de  
ISSN 1157-0342 Semestriel.

## 1984

Numéro: 4

*Littératures du Maghreb.*

GALAND-PERNET, Paulette.

p. 269-310.

*Le thème de l'errance dans les littératures berbères.*

## 1989

Numéro: 10 2<sup>o</sup> semestre

*Littératures maghrébines. Tome 1: Perspectives générales.*

<http://limag.lvnet-fr.com/Textes/Iti10/TABLE%20DES%20MATIERES.htm>

DEJEUX, Jean.

p. 145-153.

*La littérature féminine de langue française au Maghreb.*

Colloque Jacqueline Arnaud. (Villetaneuse, les 2, 3 et 4 décembre 1987).

<http://limag.lvnet-fr.com/Textes/Iti10/Jean%20DEJEUX.htm>

GRANDGUILLAUME, Gilbert.

p. 167-172.

*La relation père-fils dans 'L'Amour, la fantasia' d'Assia Djebar et dans 'Bandarshah' de Tayeb Salah.*

Colloque Jacqueline Arnaud. (Villetaneuse, les 2, 3 et 4 décembre 1987).

<http://limag.lvnet-fr.com/Textes/Iti10/Gilbert%20GRANDGUILLAUME.htm>

## 1990

Numéro: 11 1<sup>o</sup> semestre

*Littératures maghrébines. Tome 2: Les auteurs et leurs oeuvres.*

GAFAITI, Hafid.

p. 49-54.

*L'affirmation de la parole féminine dans l'oeuvre de Rachid Boudjedra.*

Colloque Jacqueline Arnaud. (Villetaneuse, les 2, 3 et 4 décembre 1987).

KHADDA, Naget.

p. 87-94.

*La mise en place d'une nouvelle topique féminine. Un exemple de surcompensation virile: Arfia, de 'La Danse du Roi'.*

Colloque Jacqueline Arnaud. (Villetaneuse, les 2, 3 et 4 décembre 1987).

## 1991

Numéro: 13 1<sup>o</sup> semestre

*Autobiographies et récits de vie en Afrique. N<sup>o</sup> ss. dir. de Bernard Mouralis.*

DIOUF KEITA, Anta.

p. 135-144.

*L'écriture autobiographique dans le roman féminin sénégalais.*

Colloque de l'A.P.E.L.A. à Villetaneuse, septembre 1990, coédité par l'APELA.

Numéro: 14 2<sup>o</sup> semestre

*Poétiques croisées du Maghreb. N<sup>o</sup> ss dir de Charles Bonn.*

GHEBALOU, Yamilé.

p. 119-125.

*De la parabole éclatée à la réécriture de la mystique.*

## 1992

- Numéro: 15 1°-2° semestres *Littérature et oralité au Maghreb. Hommage à Mouloud Mammeri. Charles BONN*  
BRAHIMI, Denise. p. 81-88.  
*L'amour et la guerre.*  
GARCIA-CASADO, Margarita. p. 113-120.  
*Zaziya el-Hilalia.*

## 1993

- Numéro: 17 1° semestre *Actualité de Kateb Yacine. Ss. dir. de Charles BONN.*  
TOSO-RODINIS, Giuliana. p. 53-60.  
*Le lyrisme dans "La voix des femmes".*

## 1995

- Numéro: 21 1° & 2° semestres *Mohammed Dib. Ss. dir. de Charles BONN.*  
BONN, Charles. p. 149-168.  
*Les pouvoirs du langage.*

## 1999

- Numéro: 27 1° semestre *Nouvelles approches des textes littéraires maghrébins ou migrants.*  
<http://limag.lvnet-fr.com/Textes/Iti27/Table.htm>  
BOUGDAL, Lahcen. p. 181-186.  
*Stratégie féminine et transformation spatiale: le cas de Muthna dans "Le Livre du sang" d'Abdelkebir Khatibi.*  
<http://limag.lvnet-fr.com/Textes/Iti27/Bougdal.htm>  
CHEDLY, Samia. p. 167-179.  
*L'inscription de l'antinomie dans un roman de Driss Chraïbi: préliminaires de lecture.*  
Sur "La Civilisation, ma mère!".  
<http://limag.lvnet-fr.com/Textes/Iti27/Chedly.htm>  
FLORES, Andrea. p. 77-87.  
*Rhizomes, corps et villes d'origine dans "Talismano" d'Abdelwahab Meddeb.*  
<http://limag.lvnet-fr.com/Textes/Iti27/Flores.htm>  
QUIGNOLOT-EYSEL, Caroline. p. 43-52.  
*De la migration à la migrance, ou de l'intérêt de la psychanalyse pour les écritures féminines issus des immigrations.*  
Sur "Georgette" de Farida Belghoul et "Wife" de Bharati Mukherjee.  
<http://limag.lvnet-fr.com/Textes/Iti27/Quignolot.htm>

## JAY, Salim.

### *L'Afrique littéraire, n° 80/81/82: L'Afrique de l'Occident, 1887-1987.*

Paris,

## 1981

- Numéro: 59 1°-2° trimestres *Cinéma du Maghreb.*  
BACCAR, Selma. AYADI, BOUGHEDIR, HENNEBELLE (Int).  
*Entretien avec Selma Baccar: J'ai fait 'Fatna 75' parceque malgré tout, la femme n'est pas encore l'égal de l'homme.* p. 162-166.  
Interview.  
BOUGHEDIR, Férid. p. 153-162.  
*Les principales tendances du cinéma tunisien. + un thème récurrent: la femme.*

## 1983

Numéro: 70 4° trimestre

Romans maghrébins (1967-1983).

JAY, Salim.

p. 104-105.

*Ali Ghalem. 'Une femme pour mon fils'.*

Numéro spécial entièrement réalisé par Salim Jay.

JAY, Salim.

p. 78-79.

*Assia Djebar. 'Femmes d'Alger dans leur appartement'.*

Numéro spécial entièrement réalisé par Salim Jay.

## 1988

Numéro: 83 4° trimestre

ROCHD, Mohammed.

p. 82-84.

*Isabelle Eberhardt. 'Sept années de la vie d'une femme'.*

## Jeune Afrique Magazine.

---

Paris, Groupe Jeune Afrique,  
ISSN 0753-2768 mensuel,

## 1988

Numéro: 50 juillet-août

KATEB, Yacine.

BARRADA, Hamid. (Etude & interview)

*Kateb Yacine. (Suite de l'interview du n° précédent).*

Interview. "Je ne peux écrire que dans la langue que je connais le mieux: le français."

## JEUNE AFRIQUE

### Jeune Afrique.

<http://www.jeuneafrique.com/>

---

Paris, Béchir Ben Yahmed, dir. publ.  
ISSN 0021-6089 Hebdo.

## 1963

18-24 février

ZERAFFA, M.

*(Sur 'La Femme sauvage' de Kateb Yacine).*

Numéro: 122 18 février

ZERAFFA, M.

*(Sur 'Le Cadavre encerclé' de Kateb Yacine, joué sous le nom de 'La Femme sauvage' au Théâtre Récamier à Paris, avec un prologue et un épilogue).*

'Le Cadavre encerclé'.

## 1965

Numéro: 219 14 février

DJEBAR, Assia.

*Algérie féminin et pluriel.*

Sur 'La Femme algérienne' de Fadela M'rabet et 'La poésie populaire des Kabyles' de Pierre Savignac.

## 1970

Numéro: 507 22 septembre

BENCHEIKH, Jamel-Eddine.

*Pour un théâtre.*

A propos de la pièce de "Théâtre et culture" sur la situation de la femme en Algérie.

Théâtre et culture.

*Interview.*

Interview des comédiens de 'Théâtre et culture', à propos de la pièce sur la situation de la femme en Algérie..

## 1976

Numéro: 827 12 novembre

LEMSINE, Aïcha.

*La révolte de Khadidja.*

Extrait de 'La Chrysalide'.

p. 59-61.

## 1988

Numéro: 1430 1er juin

DHOUKAR, Hédi.

*Entre deux femmes et deux pays.*

A propos de "Le Pharaon" d'Albert Memmi, Julliard, 1988.

## 1990

Numéro: 1551 19-25 septembre

SEBBAR, Leïla.

*Portrait d'un village en Khabylie : 'Khabylie côté femmes, la vie féminine à Aït Hichem, 1937-1939', par Germaine Laoust-Chantréaux.*

(Aix-en-Provence, Edisud, 1990).

p. 82-83.

## 1991

Numéro: 1566 2-8 janvier

SARRASECA, Henriette.

*Trois algériennes en quête de liberté.*

A propos de 'Le chant du lys et du basilic', 'Rue de la mémoire fêlée' et de 'Le voile du silence'.

Numéro: 1571 6-12 février

SEBBAR, Leïla.

*Beautés marocaines.*

Prés. de l'album photos "Coiffures féminines du Maroc", de Mireille Morin-Barde (Aix, Edisud, 1990).

p. 77.

Numéro: 1582 24-30 avril

SEBBAR, Leïla.

*Les oubliées de la guerre d'Algérie. 'Les femmes algériennes dans la guerre', par Djemila Amrane.*

(Paris, Plon, 1991).

p. 66-67.

Numéro: 1591 26 juin-2 juillet

BESSIS, Sophie.

*Quand le roman prête vie à l'Histoire. L'Islam au féminin.*

Présentation du roman de Assia Djebar, 'Loin de Médine' (Paris, Albin Michel, 1991).

p. 52-53.

Numéro: 1610 6-12 novembre

BOUKHARI, Sophie.

*Haro sur le harem. 'Le monde n'est pas un harem', par Fatima Mernissi.*

(Paris, A. Michel, 1991).

p. 50-51.

## 1992

Numéro: 1659 22-28 octobre.

AMZALLAG, Michèle.

*Libre Yasmine. Sur les traces d'Isabelle Eberhardt. Au début de ce siècle une jeune femme habillée en bédouin et son père parcourent le désert algérien, poursuivis par une étrange malédiction. Dans la grande tradition du*

A propos de la parution de 'Le Siècle des sauterelles', de Malika Mokeddem.

p.44.

Numéro: 1660 29 octobre-11 novemb

FARA, C.

*Fulgurance aux Francophonies de Limoges: Fatma, héroïne du quotidien.*

A propos de 'Fatma' et 'Baya.', 2 pièces misens en scène par Ziani Chérif Ayad.

pp. 94-95.

## 1993

Numéro: 1678 4-10 mars.

BENJELLOUN, Reda.

*Sensuel. Le bordel ne leur a pas enlevé leur féminité. Filles-fleurs de Casablanca.*

A propos de la parution de 'Demoiselles de Numidie' de Mohamed Leftah.

p. 58.

Numéro: 1692 10-16 juin.

BENCHEIKH, Jamel Eddine.

*Mention bien: 'Etre arabe à 20 ans.'*

Extrait du dossier 'Etre arabe, regards croisés' publié par Qantara.

pp. 68-69.

Numéro: 1700 5-11 août.

AL-AMRAOUI, Idriss.

*Comment peut-on être français?*

Extrait de 'Le Paradis des femmes et l'enfer des chevaux'.

p. 62.

Numéro: 1715 18-24 novembre.

AMZALLAG, Michèle.

*Roman: 'L'Interdite' et la révoltée.*

Analyse critique, avec biographie de l'auteur.

pp. 64-65.

## 1996

Numéro: 1870 6-12 novembre

AKALAY, Lotfi.

BARRADA, Hamid. (Interview).

*Lotfi Akalay. L'auteur des "Nuits d'Azed" ne décolère pas.*

Interview.

p. 45-54.

## 1997

Numéro: 1890 26 Mars- 1 avril

ZOUARI, Fawzia.

*La Parole aux Tunisiennes.*

CR du film de Nadia Farès "Miel et cendres".

p. 43.

Numéro: 1891 2-8 avril

MERNISSI, Fatima.

ZOUARI, Fawzia.

*La femme aux cinq olives.*

En donnant la parole à MERNISSI Fatima, en 2 p. l'auteur de cet article nous invite à faire connaissance avec une femme apparemment tournée vers l'avenir tout en étant attachée aux traditions musulmanes.

p. 42-43.

Numéro: 1903 25 juin-1 juillet

KACIMI-EL-HASSANI, Mohamed.

*Femmes algériennes.*

Compte rendu en 1 p. du roman (378 p.) cité dans l'index.

p. 84.

Numéro: 1907 23-29 juillet

ZOUARI, Fawzia.

*Latifa Ben Mansour. Ecrivain et militante de choc.*

Présentation en 1 col. de Latifa Ben Mansour, surtout son combat politique contre le GIA, les pétitions et les émissions télé).

p. 73.

Numéro: 1928 16dec-5jan

LAROUUI, Fouad.

*Bébête.*

Toujours dans sa rubrique "Autrement dit", LAROUUI Fouad s'attaque cette fois avec la même ironie à Brigitte Bardot, protectrice des animaux et xénophobe sur le tard.

p. 28.

---

## ***Jeunesse-Action.***

---

Alger, Secrétariat national de la JFLN.

**1977**

Numéro: 15 13 mars

D.E.M.

(*'La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djebar.*)

Compte-rendu rapide.

---

## ***JOUBERT, Jean-Louis.***

---

(*Dir.*).

*Littératures francophones du Monde Arabe. Anthologie.*

Paris, Nathan-ACCT,

ISBN 2-09-882200-6

**1994**

CHIKHI, Beïda.

MOKADDEM, Yamina.

(*Algérie*). *Ecritures féminines.*

---

## ***Journal of Maghrebi Studies.***

---

Cambridge, USA, Schoenhof's Foreign Books, Inc., Rachid Ameziane-Hassani, directeur,  
Semestriel,

**1993**

Numéro: 1 Spring/Fall

*Maghrebi Women. (Femmes du Maghreb).*

ACCAD, Evelyne.

p. 79-85.

*Naissance de Nissa'. (Extrait inédit de "Blessures des mots: journal de Tunisie").*

ACHOUR, Christiane.

p. 86-91.

*L'écriture-femme des algériennes.*

BELHADJOUJIA, Redha.

p. 36-42

*L'élément féminin dans le polar algérien: entre le voile et la prostitution.*

BEN JELLOUN, Tahar.

p. 4-5.

*Défendre la diversité culturelle du Maghreb.*

BENZERFA-GUERROUDJ, Zineb.

p. 17-26.

*Les associations féminines en Algérie.*

CHAULET-ACHOUR, Christiane.

p. 86-93.

*L'écriture-femme des algériennes, 1990-92.*

CHIKHI, Beïda

p. 97-99.

*Nina Bouraoui, "Poing mort".*

CLANCY-SMITH, Julia.

GRAY-WARE METCALF, Cynthia.

*A visit to a Tunisian Harem.*

p. 43-49.

CROUZIERES-INGENTHRON, Armelle.

p. 63-71.

*Naissance du moi, naissance d'une écriture: parole baudelairienne dans "La Voyeuse interdite" de Nina Bouraoui.*

DEJEUX, Jean.

p. 6-8.

*Le théâtre algérien de Fatima Gallaïre.*

## 1993

Numéro: 1 Spring/Fall

Maghrebi Women. (Femmes du Maghreb).

- DERDERIAN, Richard L. p. 72-78.  
*Daughters in Conflict: the Brother/Sister relationship in Ferrudja Kessas's "Beur's Story".*
- GALLAIRE, Fatima. p. 8-11.  
(Extrait de "Princesses").
- HARROW, Kenneth W. p. 12-16.  
*Two Weddings: the role of women in Mohamed Chouikh's "The Citadel" & Michel Khleifi's "Wedding in Galilee".*
- JOUAY, Mohamed. p. 27-35.  
*Women, Nationalism and decolonization: an examination of Leïla Abouzeïd's "Year of the Elephant".*
- KÖPPEN, Sigrid. p. 95-97.  
*Christiane Achour: "Diwan d'inquiétude et d'espoir".*
- MORTIMER, Mildred. p. 58-62.  
*Mapping new territory: a study of physical displacement in Leïla Sebbar's "Shérazade".*
- REZZOUG, Simone. p. 50-58.  
*Danses maghrébines: folklore, esthétique, sexualité.*

## 1994

Numéro: 2 Summer

- ACHOUR, Christiane. p. 88-96.  
*Leïla Sebbar, "Le Silence des rives"; Fatima Gallaire, "Au loin, les caroubiers", Jacqueline Guerroudj, "Des douars et des prisons".*
- READ, Kirk D. p. 54-63.  
*Algerian Women in Guy de Maupassant, Fadhma Amrouche and Assia Djebar: Texts for Dialogue.*  
Sur "Allouma" de Maupassant, "Histoire de ma vie" de Fadhma Amrouche et "L'Amour, la Fantasia" d'Assia Djebar.

## KADDACHE, Mahfoud.

(Préface).

Récits de feu. (3<sup>e</sup> édition).

Alger, SNED/El Moudjahid,

## 1976

- BENHIZIA, Loukmane. p. 319-328.  
*Histoire du lieutenant Si Lakhdar et de sa femme Akila.*  
Récit reconstitué.
- X... p. 251-263.  
*Femmes algériennes dans les camps.*  
Récit vécu.

## Kalim. Langues et littératures.

Alger, Département des langues romanes,  
Annuel.

## 1982

Numéro: 1 octobre

- KHADDA, Naget. p. 74-75.  
*'Pour une analyse du discours sur la femme', mémoire de DEA de Cherifa Benabdessadok.*  
Compte-rendu.

**1983**

Numéro: 2

*La Culture entre vagues et marées.*

VIROLLE-SOUBES, Marie.

p. 30-39.

*Littérature orale féminine autour des événements mortuaires.*

Journées d'études de juin 1981. Ronéotypé.

**1987**

Numéro: 7

*Hommage à Kateb Yacine.*

DJAIDER, Mireille.

KHADDA, Naget.

*Quête d'identité et découverte d'altérité.*

p. 43-75.

---

## *Kalima.*

Casablanca,  
ISSN 0851-0539

Noureddine Ayouch, dir. publ.  
Mensuel.

**1987**

Numéro: 12 février

KATEB, Yacine.

SAID, Amina. AL BADI, Lefti (Int.).

*Kateb Yacine. Littérature maghrébine.*

Interview.

**1988**

Numéro: 23 février

LAABI, Jocelyne.

p. 56-61.

*Femmes et écriture en Tunisie (suivi de) Entretien avec Khira Chibani et Nefta Dhob.*

Institut du monde arabe, Paris.

---

## *Kalima. Revue culturelle en français et en arabe.*

Angers,

ILM, 38, rue du Haut Chêne, 49000 Angers. P. Hartmann, dir. de publ.

**1992**

Numéro: 2 septembre

BOUSNOUNE, Nadia.

JEGHAM, Najeh. (Interview).

*La tentation de l'attente. A propos de 'La Zaouia'.*

p. 28-32.

A propos de la représentation à Nantes d'une adaptation en arabe du 'Bel Indifférent' de Cocteau.

**1995**

Numéro: 5 janvier-octobre

*Le Moucharabieh. numéro en commun avec la revue "La Petite Fabrique de rêves".*

JEGHAM, Najeh.

p. 27-30.

*La halte solaire.*

Nouvelle à voix féminine sur le moucharabieh et le corps féminin.

---

## *KEIL, Regina.*

(Ed.).

*Der zerrissene Schleier. Das Bild der Frau in der algerischen Gegenwartsliteratur. (Le voile déchiré. L'image de la femme dans la littérature algérienne contemporaine.*

Iserlohn, Evangelische Akademie,  
ISBN 3-931845-10-9

**1996**

*Weiterführende Literatur.*

Bibliographie sur la littérature féminine.

p. 229-234.

## 1996

- AREND, Elisabeth. p. 171-173.  
*Assia Djebar.*  
Portrait.
- BEREZAK, Fatiha. p. 93-102.  
*Homsiq oder Die Reise durch die Welt der Zeichen.*  
Extraits traduits de Homsiq.
- BEREZAK, Fatiha. p. 103-115.  
*Le regard aquarel: Der wasserblaue lick.*  
Extraits en français et en allemand.
- BOUABACI, Aïcha. p. 129-141.  
*Die Haut des Exils.*  
Nouvelles.
- BOUABACI, Aïcha. p. 142-158.  
*L'Aube est née sur nos lèvres: Auf unseren Lippen die Morgenröte.*  
Poèmes + traductions en allemand.
- BOUABACI, Aïcha. EGGHART, Stephan. (Trad.) p. 120-128.  
*Zwischen Tabu und Aufklärung: die Situation der Schreibende Frau im Maghreb. (L situation de la femme écrivain au Maghreb).*
- BOUBACI, Aïcha. RAISON, I. & WILLEBRAND, K. (Trad.) p. 37-61.  
*Das Schweigen des Vaters. (Le silence du père).*
- DJEBAR, Assia. EGGHART, ST. & KEIL, R. (Trad.) p. 191-196.  
*Schreibende Frauen in der maghrebischen Literatur.*
- HEILER, Susanne. p. 159-170.  
*"Le Miroir du silence" de Aïcha Bouabaci: une poétique silencieuse, chantée et réfléchie.*  
Etude + Bibliographie.
- KEBIR, Sabine. p. 15-36.  
*Rückkehr des Schleiers. Die sexuelle Krise.*
- KEIL, Regina. p. 62-82.  
*"Das Paradies zu den Füßen der Mütter...?" Über Literaturfrauen und Frauenliteratur im Maghreb.*
- KEIL, Regina. p. 117-119.  
*Aïcha Bouabaci.*  
Portrait.
- KEIL, Regina. p. 90-92.  
*Fatiha Berezak.*  
Portrait.
- KEIL, Regina. p. 210-213.  
*Malika Mokeddem.*  
Portrait.
- KEIL, Regina. p. 174-190.  
*Schreiben im Spagat: Assia Djebar.*  
Etude.
- KEIL, Regina. p. 84-89.  
*Statt einer Einführung: "Ein Fächer aus Worten".*
- KEIL, Regina. p. 12-14.  
*Statt einer Einführung: Haremsphantasien? Hremsphantasien!*

## 1996

- KEIL, Regina. p. 7-9.  
*Vorbemerkungen der Herausgeberin.*
- MOKEDDEM, Malika. ARNHOLD, Barbara. (Interv.). p. 222-226.  
*Barbara Arnhold im Gespräch mit Malika Mokeddem.*  
Interview. Iserlohn, 1995.
- MOKEDDEM, Malika. RÖSNER-BRAUCH, B. (Trad.). p. 219-221.  
*Langue! O ma langue!: Spache! O Sprache!*  
Poèmes: Texte + traduction.
- MOKEDDEM, Malika. RÖSNER-BRAUCH, B. (Trad.). p. 214-218.  
*Vögel aus Purpur, Jade, Türkis.*  
Nouvelle.
- RUHE, Doris. p. 197-209.  
*Komplexe Strukturen - komplexe Deutungen. Assia Djebars autobiographische Romane als herausforderung an den Leser.*  
Etude + imporante bibliographie.
- 

### (Ed.).

#### *Hanîn. Prosa aus dem Maghreb.*

Heidelberg, Wunderhorn, Ss dir. Regina Keil.  
ISBN 3-88423-058-1

## 1989

- DJEBAR, Assia. KEIL, Regina (traductrice). p. 197-202.  
*La femme qui pleure: Die weinende Frau.*  
Texte en prose traduit en allemand.
- 

### & BRÜCKNER, Thomas. (Dir.).

#### *Mohnblumen auf schwarzem Filz. Autorinen aus vier Kontinenten. Eine Anthologie der Initiative LiBeraturpreis. (Fleurs de pavot au feutre noir. Ecrivaines de quatre continents.).*

Zürich, Unionsverlag,  
ISBN 3-293-20108-3



## 1998

- DJEBAR, Assia. KEIL, Regina. (Traduction). p. 235-245.  
*Annie und Fatima.*  
Récit.
- 

### *KHADDA, Naget.*

### & SIBLOT, Paul. (Dir.).

#### *Alger. Une ville et ses discours.*

Montpellier, Praxiling. Université Paul Valéry,  
ISBN 2-84269-001-X

## 1996

- BOUCHENTOUF-SIAGH, Zohra. p. 311-319.  
*Le hammam, espace de parole et signe urbain.*
- HIMEUR, Ouarda. p. 41-59.  
*Le regard des voyageurs avant la conquête sur l'espace féminin algérois.*
-

(Dir.).

**Bachir Hadj-Ali. Poétique et politique.**

Paris, L'Harmattan/Universités d'Alger et Paris-Nord,  
ISBN 2-7384-3220-4

**1995**

AMMAR-KHODJA, Soumya.

p. 45-48.

"La femme est parole".

Sur "Que la joie demeure".

---

(Dir.).

**Ecrivains maghrébins et modernité textuelle.**

Paris L'Harmattan, Université Paris-Nord et Université d'Alger,  
ISBN 2-7384-2940-8

**1994**

CHIKHI, Beïda.

p. 17-30.

*Histoire et stratégie fictionnelle dans les romans d'Assia Djébar.*

Porte surtout sur "Les Alouettes naïves" et "L'Amour, la Fantasia".

---

**KOUSA-PATRIKKA, Tuula.**

---

(Dir.).

**Arabialainen kirjallisuus [Séminaire sur la littérature arabe].**

Helsinki, Kirjastopalvelun seminaarisatja, 9.  
ISBN 951-692-104-3

**1983**

TURKIA, Rauni.

*Algèrialainen naiskirjailija Assia Djébar ('Assia Djébar, femme écrivain algérienne').*

Actes d'un colloque.

---

**L'Afrique et l'Asie.**

---

Paris,

**1962**

Numéro: 59 3<sup>e</sup> trimestre

CATRICE, Paul.

pp. 21-24.

*Femmes écrivains d'Afrique du Nord et du Proche Orient.*

Sur l'Algérie cf. pp.23-27.

---

**L'Afrique littéraire et artistique.**

---

Paris,

Pierre Biarnès, dir. de publ.  
trimestriel

**1970**

Numéro: 13 octobre

HENNEBELLE, Guy.

Théâtre et Culture.

*'La Situation de la femme en Algérie'.*

p. 49-57.

Interview des animateurs de 'Théâtre et Culture'.

---

---

## *L'Anjou laïque.*

---

Angers, J. Proult, dir. publ.  
ISSN 1245-0936

**1996**

Numéro: 35 mai

*Que vive l'Algérie des démocrates dans le respect des droits de l'Homme!*

CHITOUR, Marie-Françoise.

p. 14.

*L'art comme expression du défi et du refus. Présentation de deux romans algériens: "Les Jardins de cristal" de Nadia Ghalem et "Femmes d'Alger dans leur appartement" d'Assia Djebar.*

---

## *L'Arme de l'écriture.*

---

Grenoble, Jean-Luc Lamouille, dir. de publication.  
ISSN 1254-7883 Irrégulier,

**1995**

Numéro: 4 1<sup>o</sup> trimestre

ZAIDI, Romana.

n.p.

*Femme courbée.*

Poème.

---

## *L'Echo d'Oran.*

---

Oran,

**1963**

30 janvier

*'La Femme sauvage' du poète algérien Kateb Yacine.*

CR rapide.

---

## *L'Esprit créateur.*

---

Baton rouge, Louisiana State University,  
ISSN 0014-0767 Trimestriel

**1993**

Numéro: 33 été

ACCAD, Evelyne.

p. 119-128.

*L'écriture comme éclatement des frontières.*

---

**L'EXPRESS**

*L'Express.*

---

Paris, Hebdomadaire  
ISSN 0245-9949

**1963**

21 janvier

KANTERS, R.

*(Sur 'La Femme sauvage' de Kateb Yacine).*

KANTERS, R.

*(Sur 'Le Cadavre encerclé' de Kateb Yacine, joué sous le nom de 'La Femme sauvage' au Théâtre Récamier à Paris, avec un prologue et un épilogue).*

'Le Cadavre encerclé'.

## 1992

Numéro: 2120 20 février.

PASQUIER, Sylvaine.

*Les servantes du Prophète. Au Maghreb, les femmes face à la montée de l'intégrisme.* (Sophie Bessis et Souhayr Belhassen 'Femmes du Maghreb: l'enjeu').

Compte rendu de l'enquête.

p. 111.

Numéro: 2140 9 juillet.

PAUTARD, André.

*Roman: Oran entre chiens et loups. Dans le crépuscule de l'Algérie française, Nina agonise. La nostalgie en gris et mauve de Régina.* (Norbert Régina, 'La Femme immobile').

Résumé Critique de l'ouvrage.

p. 107.

---

## L'hebdo libéré.

Alger, SARL L'Hebdo libéré,  
ISSN 1111 097X Hebdomadaire

## 1994

Numéro: 156 23/29 mars

HAMOUDA, Ouahiba.

*Mouloud Feraoun et le destin des femmes.*

p. 14.

---

## L'Homme nouveau.

Paris,

## 1963

17 février

NARBONNE, L.

*(Sur 'Le Cadavre encerclé' de Kateb Yacine, joué sous le nom de 'La Femme sauvage' au Théâtre Récamier à Paris, avec un prologue et un épilogue).*

'Le Cadavre encerclé'.

---

## L'Humanité-Dimanche.

Paris,

## 1992

Numéro: 121 9 juillet.

GENGLER, Julia.

*Pour déchirer la haine drapée de vert. Romancier algérien, Rachid Boudjedra dresse un dur réquisitoire contre le 'FIS de la haine'. Un pamphlet où passion et raison croisent les fils de l'histoire et de l'actualité récen*

Analyse critique de 'FIS de la haine'

p. 38.

## 1993

Numéro: 154 25 février.

SALVAING, François.

*Douleur d'Afrique du Nord. Loin du folklore pied-noir, 'La Femme sans tête', de Marlène Amar, est le portrait d'une déracinée.*

Analyse de 'La Femme sans tête'.

p. 80.

Numéro: 165 13 mai.

RAFFORT, Gérard.

*Le choc de deux cultures. 'Leïla, née en France', d'Aïcha Benaïssa adapté pour la télévision par Chantal Renaud.*

Critique de l'émission.

p. 54.

## 1996

Numéro: 339 12 septembre.

LE MORVAN, Gilles.

p. 131.

*Livres (Rubrique).*

Présentation en 14 lignes du livre de Leïla Marouane "la Fille de la Casbah".

---

### L'HUMA QUOTIDIEN



<http://www.humanite.presse.fr/>

## L'Humanité.

---

Paris, Organe central du PCF,  
ISSN 0242-6870 Quotidien.

## 1992

Numéro: 14813 1er avril.

PREVOST, Claude.

p. 19. (1p)

*Face au fascisme vert. Le langage de la plus grande franchise. Un pamphlet dans la plus grande tradition. Celle qui fait du genre une partie intégrante de la littérature ('FIS de la haine', 'La Répudiation').*

Analyse et compte rendu de l'ouvrage.

Numéro: 14865 2 juin.

HAROCHE, Charles.

p. 19 (1 page)

*Hommage à un frère solaire. 'Kateb Yacine', par Saïd Tamba (Seghers). Un livre qui suit pas à pas la vie et l'oeuvre du Rimbaud algérien dont le souvenir lancinant, trois ans après sa mort, ne cesse de hanter ceux qui l'*

Analyse de l'ouvrage et témoignage personnel de Haroche.

Numéro: 14971 3 octobre.

HALLEY, Achmy.

p. 16 (1p)

*Liberté des terrasses. Francophonies en Limousin ('Fatma' de M'Hamed Benguettaf)*

## 1993

Numéro: 15266 15 septembre.

GUILLOUX, Michel.

p. 19.

*Deux voix contre l'obscurantisme. (Malika Mokeddem: 'L'Interdite').*

---

## L'Observateur. (Alger).

---

### L'Observateur.

Alger, hebdo

## 1992

Numéro: 44 15 au 21 janvier

BENMANSOUR, Latifa.

AZZOUZ, Noureddine. (interview)

*L'épellation de l'amour et de l'absence.*

p. 15-16.

Sur 'Le chant du lys et du basilic' de Latifa Benmansour.

SINANE, Y.

p. 15.

*Echos de songes épais.*

Sur 'Le chant du lys et du basilic' de Latifa Benmansour.

---

---

## *L'Opinion.*

---

Rabat. IDRISS KAITOUNI, Mohamed, dir. de publ.  
ISSN 0851/0288 Quotidien.

### **1995**

Numéro: 10757 3 février

IDRISSI, Ahmed.

*Les "Femmes" de Tahar Ben Jelloun.*

Etude de la condition de la femme dans "Harrouda" de Tahar Ben Jelloun. \*\*

p. 7.

Numéro: 10792 10 mars

IDRISSI, Ahmed.

*Portraits "cachés" de la femme marocaine.*

Etude de la condition de la femme dans "L'Enfant de sable" et "La Nuit sacrée" de Tahar Ben Jelloun. \*\* 6 colonnes.

p. 7.

Numéro: 10974 8 septembre

IDRISSI, Ahmed.

*La femme dans l'oeuvre de Tahar Ben Jelloun: l'homme rompu par les femmes.*

Etude de "L'Homme rompu (4 colonnes).

p. 7

### **1996**

Numéro: 11240 31 mai.

NOZHI, Azeddine.

*La querelle androgyne.*

Etude sur cinq colonnes sur "La querelle des images".

p. 6-7.

### **1998**

Numéro: 11949 20 février

CHAABI, Brahim.

*Serhane fait le "deuil des chiens".*

Article consacré au dernier roman de Serhane "Le deuil des chiens".

p. 6.

---

## *L'Opinion. (Alger).*

---

### *L'Opinion.*

Alger, Quotidien.

### **1994**

Numéro: 485 20 février

*Si Lahlu, cheikh malgré lui.*

Compte-rendu en 1/4 de page de la pièce 'Si Lahlu ' du théâtre ' Colline' de Beni-Yenni adaptée du ' Médecin malgré lui ' de Molière, réalisée par Mohand Ouyahia, mise en scène par Mohamed Kemar et jouée à la maison de la culture Mouloud Mammeri de TIZI-OUZOU.\*

p. 17.

---

## *L'Université.*

---

Alger, OPU,

### **1985**

juin

BENABDESSADOK, Cherifa.

*Esquisse d'une évolution du discours sur la femme durant les premiers mois de l'Indépendance.*

Journée d'études du département des langues romanes d'Alger, 31-3/1-4-1982.

*Signes, Sociétés, Histoire.*

p. 13-19.

---

---

## *L. E. A. La escuela agustiniana.*

---

Madrid, Colegios Universitarios de Espana,

**1991**

Numéro: 40 oct.-déc.

MERINO, Leonor.

*La literatura norteafricana de expresion francesa.*

p. 35-42.

**1992**

Numéro: 41 janvier-mars

MERINO, Leonor.

*La mujer en la literatura magrebi: ser colonizado.*

p. 15-25.

**1993**

Numéro: 44

MERINO, Leonor.

*La mujer en el Coran.*

p. 35-44.

**1995**

Numéro: 50 janvier-mars

MERINO, Leonor.

*La mujer magrebi en la obra de la escritora argelina de lengua francesa Assia Djebar.*

p. 49-54.

---

## *La Croix.*

---

Paris.

Bayard Presse

ISSN 0242-6056

Quotidien

**1963**

5 février

VIGNERON, J.

*(Sur 'Le Cadavre encerclé' de Kateb Yacine, joué sous le nom de 'La Femme sauvage' au Théâtre Récamier à Paris, avec un prologue et un épilogue).*

'Le Cadavre encerclé'.

---

## *La Liberté / Le Courrier.*

---

Fribourg,

ISSN 0018-9146

**1995**

25 mars

*Quand l'ennemi est à la maison.*

Sur "Vaste est la prison".

---

## *La Libre Belgique.*

---

Bruxelles.

ISSN 0018-9901

**1995**

23 juin

*La très discrète Assia Djebar.*

Sur "Vaste est la prison".

---

---

## La Nouvelle République.

---

### 1998

Numéro: 1 1 février

HASSINA, A.

p. 23.

*Littérature: ces marocaines qui n'ont pas peur des mots.*

CR de Le Harem politique, Sexe, idéologie et mensonge, Le Prophète et les femmes, Miseria, Ma Vie, mon cri.

HASSINA, A.

p. 23.

*Littérature: ces marocaines qui n'ont pas peur des mots.*

CR de Le Harem politique, Sexe, idéologie et mensonge, Le Prophète et les femmes, Miseria, Ma Vie, mon cri.

---

## La Nouvelle Revue Française.

---

Paris, Mensuel.

ISSN 0029-4802

### 1992

Numéro: 473 juin.

ALHAU, Max.

pp. 137-138.

*Chronique: "Femmes sans visages".*

### 1996

Numéro: 521 juin

*Dossier: "L'Algérie des écrivains". Réuni par Denise Brahim.*

BOUDJEDRA, Rachid.

p. 36-40.

*Eloge d'elles.*

DJEBAR, Assia.

p. 41-53.

*Retours, non-retour.*

---

**La Presse**  
DE TUNISIE en Ligne

<http://www.tunisie.com/LaPresse/>

## La Presse.

---

Tunis, quotidien.

### 1980

Numéro: 13814 9 octobre

HAFSIA, Jalila.

p. 3.

*'Femmes d'Alger dans leur appartement'.*

### 1981

Numéro: 13941 18 mars

MOUMEN, Mohamed.

p. 3.

*Le corps de l'écriture féminine.*

### 1982

Numéro: 14260 5 mars

SEBBAR, Leïla.

HAFSIA, Jelila (Interview).

*Les préjugés racistes naissent le plus souvent de l'ignorance.*

p. 3.

Interview à propos de la sortie de 'Fatima ou les Algériennes au square'.

## 1982

Numéro: 14302 16 avril

MOUMEN, Mohamed.

*Le récit d'une émotion.*

CR de 'Ahlen', roman de Férida Hachmi, La Pensée universelle.

p. 3.

Numéro: 14437 30 août

EL GOULLI, Sophie.

*'Les jardins du Nord' et 'Cristal': deux témoignages différents.*

Compte-rendu.

p. 3.

## 1991

Numéro: 17362 25 juin

HMAIDI, Hamdi.

*Saignée à blanc.*

Compte-rendu de 'Zahrât el Sabbâr' (Fleur de cactus), de Alya Tabâï.

p. 10.

Numéro: 17536 16 décembre

ATTIA, Anouar.

*Destin de femme.*

Compte-rendu de "Chronique frontalière".

p. 18.

## 1992

3 mars

BEN MILED, B.

*Le secret de l'éternel printemps.*

CR du recueil de nouvelles "Soudain la vie" de Jalila Hafsia.

p. 10.

## 1997

2 juin

BOUSSIS-KEDOUS, Safia.

*Portrait d'une femme colonisée.*

CR du roman de Benjelloun "La Nuit de l'erreur" sur 2 colonnes.

p. 12.

LEE, Sonia.

*Une lecture comparée de Hélé Béji et de Véronique Tadjo. Le Forum des femmes.*

Critique sur l'oeuvre comparée des deux écrivains qui se rejoignent dans "la similarité du regard qu'elles posent sur le monde dans lequel elles s'inscrivent en tant qu'artistes, en tant que femmes et en tant que citoyennes."

p. 12.

NAUDILLON, Françoise.

*La Lucidité du fils prodigue.*

Critique du nouveau roman d'Hédi Bouraoui "Retour à Thyna".

p. 13.

---

**La Quinzaine**  
littéraire

<http://quinzaine-litteraire.presse.fr>

*La Quinzaine littéraire.*

Paris,

Maurice Nadeau, dir. publ.

ISSN 0048-6493

2 n°/mois.

## 1977

Numéro: 247 1er janvier

LEMSINE, Aïcha.

*(Interview).*

Interview.

## 1985

Numéro: 436 16-31 mars

*Ecrire les langues françaises.*

BEJI, Hélé.

p. 22-23.

*La langue est ma maison.*

Erreur de numéro chez Ambro

DJEBAR, Assia.

p. 25.

*Du français comme butin.*

Erreur de n° chez Ambro.

SEBBAR, Leïla.

p. 8-10.

*La langue de l'exil.*

## 1989

Numéro: 545 16-31 décembre

SEBBAR, Leïla.

p. 14-15.

*Les femmes de l'enfance algérienne.*

A propos de "L'Asile de pierre" de Rabah Belamri (Gallimard, 1989).

## 1990

Numéro: 560 1-15 août

*Que sont 'nos' ex-colonies devenues ?*

ALI-BENALI, Zineb.

p. 25.

*Identité: permanences et dérives.*

## 1992

Numéro: 596 1-15 mars.

BONNAUD, Robert.

p. 9.

*Une mémoire d'Algérie "L'Echarde. Chronique d'une mémoire d'Algérie", de Michèle Villanueva.*

CR Critique

Numéro: 598 1-15 avril.

MERZOUG, Omar.

p. 13.

*Le retour du refoulé. 'Femmes sans visage' de Rabah Belamri.*

Avec un extrait de 'Femmes sans visage'.

## 1997

Numéro: 715 1-15 mai

KHELLADI, Aïssa.

LECLAIR, Bertrand. (Interview).

*Aïssa Khelladi: écrire en étranger.*

p. 6-7.

Interview.

---

## *La République.*

---

Oran,

## 1968

28 décembre

MOHAMMEDI, Mustapha.

*Une femme s'est échappée.*

Récit, conte ou nouvelle.

## 1969

19 novembre

NEGGAZ, Ahmed.

*Aïcha Guénina, la célibataire.*

Récit, conte ou nouvelle.

---

---

## *La Revue française (Afrique du Sud).*

---

Pietermaritzburg, Université du Natal, Dépt. de français, Private Bag W01, Scottsville 3209,

**1998**

Numéro: 3      Octobre

*Culture française et itinéraires francophones.*

REDOUANE, Najib.

p. 59-74.

*Transcendance de la captivité féminine dans "Anissa captive" de Fatiha Boucetta.*

---

## *La Sape. Revue d'expression poétique.*

---

Montgeron,  
ISSN 0338-0726

Maurice Bourg, dir de publ.  
Trimestriel.

**1990**

*40 poètes de la Francophonie.*

BEN, Myriam.

p. 10-11.

'Femme..'

Poème.

---

## *La Stampa.*

---

**1993**

22 mai

DJEBAR, Assia.

DECINA LOMBARDI, Paola. (Interv.).

*Le donne arabe orfane di Maometto.*

p. 2.

Interview à propos de "Loin de Médine".

---

## *La Tribune de Genève.*

---

Genève,

Quotidien.

**1994**

Numéro: 216      17-18 septembre

BEN JELLOUN, Tahar.

p. 37.

*Démographie galopante: ce n'est pas écrit dans le ciel.*

1° article d'une chronique que Tahar Ben Jelloun va désormais tenir tous les mois dans le quotidien, et qui s'appellera "A contre-courant". Cet article porte sur le congrès du Caire sur le contrôle de la démographie.

---

## *La Vague à l'âme.*

---

La Tronche,  
ISSN 0247-0152

Georges Elysée, dir. de publ.

**1988**

Numéro: 39      juin

*Poètes à Mostaganem.*

MECHAIDI, Bedra.

p. 4.

*Lettre à ma tribu.*

Poème.

MECHAIDI, Bedra.

p. 3.

*Nuit de vérité.*

Poème sur la nuit de noces.

---



Premier hebdomadaire  
d'information du Maroc

## *La vie économique.*

---

Settat, Salimagraph,  
ISSN 0505-4885 Hebdomadaire

### **1994**

Numéro: 3793 16 décembre

BEN JELLOUN, Tahar.

p. 47.

*A contre-courant.*

"Taslima Nasreen m'énerve".

---

## *La Vie.*

---

Paris,  
ISSN 0151-2323

### **1993**

Numéro: 2480 11 mars.

E.N.

p. 44.

*L'autre moitié de l'Algérie.*

'Femmes d'Alger' diffusé le 18 mars sur Arte avec la participation d'Assia Djebar.

Numéro: 2508 23 septembre.

MORAND, Elisabeth.

p. 49.

*Et l'Algérie se dévoile. 'L'Interdite', par Malika Mokeddem.*

CR Critique du roman

---

## *LACOSTE, Yves.*

---

*& LACOSTE-DUJARDIN, Camille (Dir).*

*L'Etat du Maghreb.*

Paris, La Découverte,  
ISBN 2-7071-2014-6

### **1991**

DJEBAR, Assia.

p. 190.

*Au Hammam.*

---

## *Lamalif.*

---

Casablanca, Mohamed Loghlam, dir. publ.  
ISSN 0251-3587 Mensuel.

### **1980**

Numéro: 115 avril

JIBRIL, Mohamed.

DAOUD, Zaky (Interview).

*'Noces de sang': l'envers du décor: le tragique de la condition féminine.*

p. 41-42.

Interview.

## 1981

Numéro: 125 Mai

DAOUD, Zakya

*Harems: fantasmes de perversion et de despotisme*

Numéro: 128 septembre

MERNISSI, Fatima.

*Les femmes et les saints.*

p. 40-44.

## 1984

Numéro: 154 mars-avril

CHAOUITE, Abdellatif.

*L'oeil et le voile, ou 'le complexe spectaculaire' d'une culture.*

p. 47-49.

---

## *Langues et littératures. Revue de l'I.L.E.*

---

*Langues et littératures. Revue de l'Institut des Langues Etrangères.*

Alger, Université: Institut des langues étrangères. Directeur: F. Hassaine.

## 1990

janvier

*Camus au présent.*

AIT HAMOU, Louisa.

*The other half: female characters in Camus's writings.*

p. 91-102.

---

## *LAOUST-CHANTREAUX, Germaine.*

*(Dir.).*

*Mémoire de Kabylie. Scènes de la vie traditionnelle.*

Aix en Provence Edisud,

ISBN 2-8574473 96

## 1994

SEBBAR, Leïla.

*Etrangère, ma soeur.*

Nouvelle.

p. 7-9.

---

## *Le Courrier de l'UNESCO.*

Paris,

U.N.E.S.C.O.

## 1975

août-septembre

DJEBAR, Assia.

*Le point de vue d'une algérienne sur la condition de la femme musulmane au 20<sup>e</sup> siècle.*

---

## *Le Journal.*

Alger.

SARL Amel Editions,

Quotidien,

## 1992

Numéro: 35 10 décembre

BOUMEDIENE, Abed.

*"Les oies sauvages" de Leïla Nekachtali: la femme est de par sa nature loquace mais capable de tous les sentiments humains.*

CR élogieux et superficiel du recueil de nouvelles "Les oies sauvages".

---



## **Le Maghreb littéraire.**

Toronto, Najib Redouane et Yvette Bénayoun-Szmidt.  
ISSN 1205-6197 Semestriel.

### **1997**

Numéro: 1

- FONTAINE, Jean. p. 55-69.  
*Aroussia Nalouti: écrivaine tunisienne.*  
Biographie commentée de Nalouti.
- MOKADDEM, Yamina. p. 135-141.  
*"Piège ou le combat d'une femme algérienne" de Yacine Tassadit.*  
Compte-rendu
- REDOUANE, Najib. p. 1-15.  
*Littératures du Maghreb: une mouvance plurielle.*  
L'auteur se propose de définir ce que sont les littératures maghrébines.

### **1998**

Numéro: 3

- VAN DER POEL, Ieme. p. 19-35.  
*Cri de coeur, cri de corps: la représentation du corps dans l'oeuvre d'Assia Djébar.*

Numéro: 4

- BOUABACI, Aïcha. p. 123-135.  
*L'écrivaine entre les maux des tabous et les mots de la raison.*
- MEHTA, Brinda J. p. 55-78.  
*Les péripéties de l'eau comme reflet de la condition féminine dans "Femmes d'Alger dans leur appartement" d'Assia Djébar et "La Fiancée de l'eau" de Tahar Ben Jelloun.*
- MERNISSI, Fatima. MENAGER, Serge. (Interv.). p. 97-119.  
*Entretien avec Fatima Mernissi.*

### **1999**

Numéro: 5

- CROUZIERE-INGENTHON, Armelle. p. 47-63.  
*Le je(u) érotique dans "La Macération" de Rachid Boudjedra.*
- MENAGER, Serge. p. 17-32.  
*La 1ère personne plurielle des femmes écrivains marocaines des années 90.*
- MOKEDDEM, Malika. HELM, Yolande. (Interview). p. 83-100.  
*Malika Mokeddem: Entretien.*

---

## *Le Maghreb.*

---

Tunis, Editions du Maghreb, S.A.  
Hebdo.

### **1981**

Numéro: 27 18 octobre

BEN JELLOUN, Tahar.

GHACHEM, Moncef. (Interview).

*J'aime les villes comme d'autres aiment la musique ou la peinture.*

p. 45-47.

Interview.

### **1988**

Numéro: 98 29 avril

SKANDRANI, Faïza.

p. 30-31.

*La femme piégée par son destin infernal.*

Etude sur "La Nuit sacrée" de Tahar Ben Jelloun.

Numéro: 118 16 septembre

BEN JELLOUN, Tahar.

BEN OTHMAN, Hassan. (Interview).

*(Avec l'Islam, contre la violence).*

p. 30-32.

Interview.

### **1990**

Numéro: 185 19 jan.

BORSALI, Noura.

MERNISSI, Fatima. (interview).

*Le voyage aux sources... non sans risque...*

p. 26-29.

Interview.

---



## *Le Matin du Sahara.*

---

Casablanca, Drissi El Alami, dir. publ.  
Quotidien.

### **1988**

Numéro: 6556 26 décembre

*La condition féminine vue par les écrivains.*

p. 16.

---



## *Le Matin. (Alger).*

---

Alger, Quotidien.  
ISSN 1111-1100

### **1993**

Numéro: 370 29-30 janvier

MOKHTARI, Rachid.

p. 15.

*"Peau d'exil". Autopsie d'une Société. Les brisures.*

Etude d'un recueil de nouvelles de Aïcha Bouabaci. 1/2 page. Q2

Numéro: 397 25 février

MOKHTARI, Rachid.

p. 15.

*Duel sororal.*

CR rapide.

## 1993

Numéro: 407 9 mars

MOKHTARI, Rachid.

*Ecriture foetale.*

Survol de publications de femmes.

p. 15.

Numéro: 408 10 mars

MOKHTARI, Rachid.

*Ecriture foetale. (2).*

Survol de publications de femmes.

Numéro: 567 5-6 novembre.

Anonyme.

*La femme rebelle.*

Compte rendu d'1/4 de page sur le roman 'L'interdite', Paris , Grasset, 1993.

p. 15.

## 1995

Numéro: 970 9 mars

B.A.

*Symbole de combat et d'engagement.*

Article d'1 p.

p. 10.

## 1997

Numéro: 1705 12 septembre

ZERROUKY, Hassane.

*Le Sang ne sèche pas dans la langue.*

CR de "Oran langue morte" et "Les nuits de Strasbourg" d'Assia Djébar.

p. 11.

**LE MONDE**  
diplomatique

**Le Monde diplomatique.**

<http://www.monde-diplomatique.fr/>

Paris,

S.A.R.L. Le Monde. Ignacio Ramonet, dir. publ.

ISSN 0987-8610

Mensuel.

## 1974

janvier

FONTAINE, Jean.

*La femme tunisienne en quête de sa liberté.*

**Le Monde**

**Le Monde.**

<http://www.lemonde.fr/>

Paris,

S.A.R.L. Le Monde. Jacques Lesourne, dir. publ.

ISSN 0395-2037

Quotidien.

## 1963

26 janvier

POIROT-DELPECH, B.

*(Sur 'Le Cadavre encerclé' de Kateb Yacine, joué sous le nom de 'La Femme sauvage' au Théâtre Récamier à Paris, avec un prologue et un épilogue).*

'Le Cadavre encerclé'.

POIROT-DELPECH, Bertrand.

'La Femme sauvage' de Kateb Yacine.

## 1972

7 avril

RISE, Marie.

*Algérie. La femme dans le roman des trente dernières années.*

## 1977

28-29 mai

LEVY, Marie-Françoise.

*('La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djebar).*

Compte-rendu rapide.

## 1980

8 août

BEN JELLOUN, Tahar.

*('Femmes d'Alger dans leur appartement', d'Assia Djebar).*

Compte-rendu rapide.

## 1983

4 avril

KATEB, Yacine.

*J'ai vu mourir l'étoile qui n'a brillé qu'une fois. (A propos du 'Vent de sable' de Lakhdar-Hamina.*

p. 1 et 12.

## 1985

11-12 août

KATEB, Yacine.

BEN JELLOUN, Tahar. (Interview).

*Kateb Yacine et ses recluses. Propos recueillis par Tahar Ben Jelloun.*

p. 12.

BonnWalt JAKalim7ntretien autour la publication de "Georgette".re algérienne de Yakouren.'Preuve

SAVIGNEAU, Josiane.

p.11 et 13.

*Lucien Bodard, Tahar Ben Jelloun, les hommes des femmes.*

'L'enfant de sable'.

## 1991

16 mai

GODARD, Colette.

p. 28.

*Jean-Pierre Vincent invite les femmes algériennes au théâtre des amandiers.*

dossier sur l'ensemble de manifestations algériennes au théâtre des Amandiers de Nanterre.

## 1992

11 décembre

BEN JELLOUN, Tahar.

p. 29.

*'Mille et une nuits' de cauchemar. 'Femmes de sable et de myrrhe' de Hanan el-Cheikh.*

Compte-rendu.

KACIMI, Mohamed.

p. 26.

*Femme, arabe, écrivain. Le 4° Colloque international de la créativité féminine à Fès a été marqué par l'absence des francophones.*

CR de colloque.

## 1993

19 novembre

SAVIGNEAU, Josyane.

p. 11.

*Une femme et des "barbus".*

Sur "L'Interdite".

## 1995

1<sup>o</sup> avril

- BEDARIDA, Catherine. p. 26.  
*Hafsa Zinaï Koudil, cinéaste diabolique.*  
Sur "Le Démon au féminin". Article dans un Dossier d'1 p. entière.
- BEDARIDA, Catherine. p. 26.  
*Les artistes algériennes prennent le chemin de l'exil.*  
1 page entière.
- DJEBAR, Assia. VAN RENTERGHEM, Marion. (Int.). p. XII.  
*"Je ne pleurerai pas mes amies d'Algérie".*  
Interview. Sur "Vaste est la prison" et l'ensemble de l'oeuvre d'Assia Djébar. 1 p. entière.
- MRSAN, Hugo. p. IV.  
*La loi du père.*  
Sur "Des rêves et des assassins".
- SIMON, Catherine. p. X.  
*Des femmes malades de l'Algérie.*  
Sur "Une Algérienne debout" de Khalida Messaoudi, "Vivre traquée" de Malika Boussouf et "Des Françaises dans la guerre d'Algérie" d'Andrée Dore-Audibert.
- SIMON, Catherine. p. X.  
*Testament pour une autre Algérie. Récemment disparue, la sociologue Monique Gadant laisse deux livres-clés sur la place des intellectuels et des femmes outre-Méditerranée.*  
Sur "Parcours d'une intellectuelle en Algérie" et "Le Nationalisme algérien et les femmes".

## 1997

3 janvier

- LEPAPE, Pierre. p. II.  
*Un roman non figuratif.*  
Compte-rendu. 1/2 p.
- PANCRAZI, Jean-Noël. p. III.  
*Les racines du mal algérien. (Sur "Oran, langue morte" d'Assia Djébar.*
- SAVIGNEAU, Josiane. p. III.  
*"La Prière et la peur" de Latifa Ben Mansour.*
- SIMON, Catherine. p. VI.  
*Femmes du Maghreb, une écriture en marge.*  
Page entière à l'occasion du salon du "Maghreb des livres".
- SIMON, Catherine. p. VI.  
*L'écriture-survie de Maïssa Bey.*  
Page entière à l'occasion du salon du "Maghreb des livres".
- SIMON, Catherine. p. IV.  
*L'essence de la révolte. Fatima Mernissi: "Rêves de femmes: Une enfance au harem."*

## 1998

29 janvier

- FRODON, Jean-Michel. p. 28.  
*Contre la barbarie, la beauté d'une fable algérienne. L'Arche du désert. Un ballet de couleurs et de formes mené par le corps et la voix des femmes.*
- MINGALON, Jean-Louis. p. 28.  
*Yamina Benguigui, la grande soeur cinéaste. "Mémoires d'immigrés" arrive sur le grand écran.*  
1/2 page présentant tout l'itinéraire de Yamina Benguigui.

## 1999

2 juin

BEDARRIDA, Catherine.

p. 36.

*La lutte des femmes marocaines passe par les livres.*

CR du passage de la caravane du livre à Aix en Provence.

BEN JELLOUN, Tahar.

p. III.

*Déchirures marocaines: "Fracture du désir" de Rajae Benchemsi et "Cérémonie", de Yasmine Chami-Kettani.*

---

## Le Monde. Dossiers et documents.

---

Paris,

ISSN 0153-419X

## 1992

Numéro: 203      octobre

*L'Algérie depuis 1945.*

CHOMBEAU, Christiane.

p. 13.

*Le combat des Maghrébines.*

Reprise d'un article du 10 mars 1992.

GAUSSEN, Frédéric.

p. 13.

*Les femmes et la violence islamiste.*

Reprise d'un article du 24 janvier 1992.



## Le Nouvel Observateur.

<http://www.nouvelobs.com/>

Paris,

ISSN 0029-4713

Jean Daniel, dir. de publ.

Hebdo.

## 1972

10 avril

KATEB, Yacine.

MUCHNIK, Nicole. (Interview).

*Yacine et les siens.*

entretien avec N. Muchnikrends tutour et sur "Les Frères Monuments".s "La République" (Oran), le 31 décembre 1970.", suivi d'un épilogue. le pouvoir'..s lec

## 1991

Numéro: 1389      20 juin

EZINE, Jean-louis.

p. 112.

*Nina Bouraoui: Voiles et baillons de l'Islam.*

Compte-rendu rapide.

## 1992

Numéro: 1439      4-10 juin

ANQUETIL, Gilles.

p. 133-134.

*Deux romanciers algériens défient le FIS. Les Voltaire d'Alger.*

Sur 'De la Barbarie en général et de l'intégrisme en particulier' et 'FIS de la haine'.

## 1996

Numéro: 1633      22-28 février

DJEBAR, Assia.

p. 13.

*Musulmanes entre elles.*

Cet article d'une demi page fait partie d'un dossier appelé "Ce que veulent les musulmans". Djebbar y relate ce qu'elle a appris lors de la réunion d'une association de femmes dans une cité de la banlieue nord.

## 1997

Numéro: 1709 7-13 août

OZOUF, Mona.

p. 56-57.

*Algérie: les folles de la vie. Sept romans contre la barbarie.*

Article très général citant en note bibliographique "Peurs et mensonges" de Aïssa Khelladi, "Le Marabout de Blida" d'Annie Cohen, "Oran, langue morte" d'Assia Djébar, "La Prière de la peur" de Latifa Ben Mansour, "Les Hommes qui marchent" de Malika Mokeddem, "L'Imposture culturelle" de Hélé Béji et "Morituri" de Yasmina Khadra. Assemblage pour le moins éclectique et légèreté "Nouvel-Obs".

Numéro: 1726 4-10 décembre

MERIGEAU, Pascal.

p. 148.

*Guerre en Kabylie.*

Présentation en 2 col. du premier film de MEDDOUR Azzedine, cinéaste algérien, intitulé "La montagne de Baya".

---

## *Le Nouvel Observateur: Dossiers.*

---

### *Le Nouvel Observateur. Collection Dossiers.*

Paris, Claude Perdriel, dir. publ.  
ISSN 0029-4713

## 1991

Numéro: 5 Avril

*La France et les Arabes.*

AMRANE, Djamila.

p. 54-55.

*Combattantes de l'Indépendance.*

DJURA.

p. 94.

*La femme d'à côté.*

Témoignage autobiographique.

## 1992

Numéro: 9

*La guerre d'Algérie 30 ans après.*

AMRANE, Djamila.

p. 74-75.

*L'amère victoire des combattantes.*

---

## *Le Renouveau.*

Tunis, Le Renouveau, Dar El Amal,  
Quotidien.

## 1991

Numéro: 1182 20 décembre

BEN AMARA, Naziha.

p. 14-15.

*La littérature tunisienne au féminin.*

Etude. Dossier.

---

## *Le Serpent à Plumes. Récits et fictions courtes.*

Paris, Association pour la promotion de la nouvelle. Pierre Astier, dir. publ.  
ISSN 0992-2660 trimestr.

## 1990

Numéro: 8 Été

CHEMLA, Yves.

p. 45-48.

*Entretien avec Ahmadou Kourouma. Quand un écrivain bouscule les mythes...*

Interview. A propos de 'Monnè, outrages et défis.'.

---

---

## *Le Soir d'Algérie.*

---

Alger, Quotidien.  
ISSN 1111-0074

### **1991**

17 décembre

BELLOUT, Saleha.

*Ecriture de femmes.*

Numéro: 310 9 sept.

LEMSINE, Aïcha.

FARAH, Maâmar. (interview)

*'Je suis peut-être le soldat inconnu algérien'.*

p. 7.

Entretien.

### **1996**

Numéro: 1739 23 juin

L., Naïma.

p. 11.

*Une Tempête fictive.*

CR du livre de Ben Jelloun "Les Raisins de la galère", esquisse des relations intertextuelles que ce texte entretient avec les "Raisins de la colère" de Steinbeck.

---

## **LE TEMPS DU MAROC**

### *Le Temps du Maroc.*

---

Casablanca, Abdelhafid Rouisi, dir de publ.  
Hebdomadaire

### **1998**

Numéro: 121 février

LEFTAH, Mohamed.

p. 48-51.

*La Langue de l'écrivain: "Nedjma", "Harrouda", "Messaouda".*

---



<http://www.tunisie.com/Assabah/index.html>

### *Le Temps.*

---

Tunis. Dar Essabah. Société tunisienne de presse, d'impression, d'édition, de  
Quotidien.

### **1980**

Numéro: 1446 1er jan.

AMEL (pseudo de CHABOUNI).

p. 15.

*Femme et culture.*

Compte-rendu. Code du statut personnel de la femme tunisienne. Entre la théorie et la pratique.

Numéro: 1504 8 mars

ABASSI, Hamadi.

p. 15.

*'Ibla' : qu'écrivent les femmes algériennes ?*

Compte-rendu.

### **1981**

10 novembre

CHABBI, Lilia.

p. 15.

*J'ai été élevée au lait des mots.*

## 1981

Numéro: 1862 30 avril

CHABBI, Lilia.

*Vous écrivez? Bizarre! Le laboratoire d'un discours.*

p. 13 & 15.

Numéro: 1886 28 mai

LOUHAIBI, Moncef.

CHEBBI, Lilia. (Interview).

*Vous écrivez? Bizarre! Moncef Louhaïbi ou l'action sur la langue.*

Interview.

p. 15.

Numéro: 1898 11 juin

GHOZZI, Mohamed.

CHEBBI, Lilia. (Interview).

*Vous écrivez ? Bizarre ! Mohamed Ghozzi ou la voie ombilicale du passé.*

Interview d'un poète de langue arabe.

p. 15.

## 1986

21 août

BOURKHIS, Ridha.

*Un recueil de poèmes de Hafedh Djedidi: Rien que le fruit pour toute bouche. La ville, le texte... et la femme.*

p. 8.

## 1988

Numéro: 4255 31 août

M'HENNI, Mansour.

*Des voies de femmes à la voix des femmes.*

A propos de "L'Enfant endormi" de Noufissa SBAI, Rabat, Edino, 1987.

## 1991

Numéro: 5100 17 avril

GHACHEM, Moncef.

*Ilham est née.*

Compte rendu de "Feuillets d'automne" de Ilhem Ben Miled.

p. 8.

Numéro: 5135 22 mai

DJEDIDI, Hafedh.

*Une leçon de syncrétisme poétique.*

Compte rendu : "La septième face du dé" de Hatem Bouriel.

p. 8.

Numéro: 5205 7 août

EL GOULLI, Sophie.

*Parfums de femmes.*

Compte rendu : "Les saisons de l'exil" de Ali Bécheur.

p. 10.

Numéro: 5217 21 août

MESTIRI, Ezzeddine.

*Mémoires de femmes maghrébines.*

Compte rendu : "Les hautes plaines" de Geneviève Schurer, "Rose d'Alger" de Nine Moati, "La Caravane des Chimères" de Faouzia Zouari.

p. 8.

Numéro: 5272 16 octobre

KRIDIS, Noureddine.

*Féminin - pluriel.*

Etude.

p. 8.

Numéro: 5335 18 décembre

BEN OUANES, Kamel.

*La course d'obstacles.*

Compte rendu : "Chronique frontalière" de Emna Bel Hadj Yahia.

p. 8.

## 1992

12 février

BEN OUANES, Kamel.

*L'écorce des choses.*

Note de lecture sur "Soudain la vie" de Jalila Hafsia.

p. 8.

BEN ZEINEB, Saïda.

*Assia Djebbar: Traces de femmes en pays d'Islam.*

CR d'un débat public avec Assia Djebbar à Tunis.

p. 7.

TAHAR BAKLOUTI, Léa-Yéra.

*"Tunisiennes en devenir": La moitié entière.*

Récit d'une expérience d'atelier d'écriture féminine, qui a produit l'ouvrage collectif "Tunisiennes en devenir".

p. 8.

ZOUHEIR, Latifa.

*Un espace tiède et gris.*

Note de lecture sur "Soudain la vie" de Jalila Hafsia.

p. 8.

## 1993

Numéro: 5730 27 janvier

BOURKHIS, Ridha.

*Reste poète et tu vivras.*

Nouvelle. Un tiers de page.

p. 12.

Numéro: 5820 29 avril

BENZINEB, Sayda.

LABIDI, Lilia.(Int).

*Etudier l'articulation du féminin et du sociétal.*

Interview autour du livre de Lilia Labidi et de Taoufit Nacef, "Deuil impossible". Une demi page.

p. 9.

## 1996

Numéro: 7031 29 août

M.F.I.

*Le livre fondateur.*

Sur Nedjma de Kateb Yacine.

p. 9.

Numéro: 7064 1 octobre

HASSAIRI, Haïfa.

*Un espoir prometteur. (Quand la mer aura des ailes, de Syrine.*

p. 9.

Numéro: 7086 23 octobre

BOURKHIS, Ridha.

*Mémoires d'une jeune fille abusée.*

Nouvelle.

p. 8.

Numéro: 7114 20 novembre

LAZGHAB, Mohamed.

*Le voyageur.*

Nouvelle.

p. 8.

Numéro: 7133 9 décembre

BEN KHELIFA, Lotfi.

*L'écriture féminine en débat.*

Sur " Et pourtant le ciel était bleu", "Parfums d'Alger", "Hamza".

p. 8.

## 1997

Numéro: 7217 3 mars

BEN OUANES, Kamel.

*Femme arabe et archéologie du moi féminin.*

Sur "Pour en finir avec Shahrazed".

p. 9.

## 1997

Numéro: 7254 9 avril

*Les deux rives de Tahar Ben Jelloun.*

p. 8.

Sur "La Nuit de l'erreur" et "La Nuit sacrée".

Numéro: 7317 11 juin

BOURKHIS, Ridha.

p. 8.

*Tahar Ben Jelloun et la critique de la phallocratie.*

Numéro: 7359 23 juillet

BOURKHIS, Ridha.

p. 8.

*Harcèlement.*

Nouvelle.

---

## Lectures 20.

---

Bari, Ed. del Sud,

## 1987

Numéro: 1 septembre

EL HOUSSEI, Majid.

p. 235-246.

*La vision islamiste du voile.*

---

## Les Cahiers de Tunisie.

---

Tunis, Université de Tunis,  
ISSN 0008-0012 Trimestriel

## 1972

Numéro: 79 2° semestre

FONTAINE, Jean.

p. 285-307.

*Situation de la femme écrivain en Tunisie. 1956-1970.*

## 1981

Numéro: 115 1° semestre

FONTAINE, Jean.

p. 269-286.

*La littérature féminine tunisienne (1971-1980) marque-t-elle un renouveau?*

---

## Les Carnets de l'exotisme.

---

Poitiers, Le Torii. Alain Quella-Villéger, dir. publ.  
ISSN 1148-3202 Trimestriel.

## 1992

Numéro: 10 juillet-décembre

*Le regard nomade.*

DUGAS, Guy.

p. 95.

*Rabah Belamri, "Mémoire en archipel" et "Femmes sans visage". Jeanne Benguigui, "Contes de Sidi Bel Abbès".*

Compte-rendu rapide.

---

---

## Les deux écrans.

---

Alger, Mensuel  
ISSN 0259-0832

### 1978

Numéro: 5 juillet

'La Nouba des femmes du mont Chenoua' d'Assia Djebar. Notes prises pendant le tournage. p. 45-49.

TAMZALI, Wassyla.

('La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djebar). Notes prises pendant le tournage, Tipaza, mars 1977.

### 1979

Numéro: 17 octobre

BENSMAIA, Reda.

p. 52-60.

'La Nouba des femmes du Mont Chenoua'. Introduction à l'oeuvre fragmentale.

BENSMAIA, Reda.

('La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djebar).

### 1981

juin-juillet

MERDADI, Djamel-Eddine.

p. 5-10.

Algérie: cinéma au féminin.

---

## Les Lettres françaises.

---

Paris, Jean Ristat, dir.  
ISSN 0024-1393 mensuel.

### 1963

17 février

KATEB, Yacine.

'La Femme sauvage' (Extrait).

KATEB, Yacine.

La Femme sauvage.  
théâtre, fin inédite

### 1991

Numéro: 8 avril

MERNISSI, Fatima.

Le féminisme au Maghreb.  
Entretien.

Numéro: 9 mai

GALLAIRE, Fatima.

p. 26.

L'Homme-tabou.  
Extrait d'un roman à venir.

### 1992

Numéro: 18 mars.

SEBBAR, Leïla.

p. 20.

Lettre à Safia, dite "Safia-Gaule" d'Eugène Etienne-Hennaya, près de Tlemcen en Algérie  
Lettre à une enfant de la rue.

## 1992

Numéro: 19 avril.

THIBAudeau, Jean.

*La mémoire de Rabah Belamri ('Femmes sans visage').*

"Exploration" de l'oeuvre de Belamri avec citations.

p. 10.

---

## Les Lettres nouvelles.

---

Paris,

## 1959

Numéro: 67 janvier

KATEB, Yacine.

*La Femme Sauvage.*

extrait du Polygone étoilé (roman)

p. 1-6.

## 1962

Numéro: 22 février

KATEB, Yacine.

*La femme sauvage.*

Voir également 'El Moudjahid', n°81, 4 juin 1961.

---

## Les révoltes logiques.

---

## 1980

Numéro: 11 janvier-mars

HARBI, Mohammed.

DUFRANCATEL, Christiane.

*Les femmes dans la Révolution algérienne.*

p. 77-102.

---

## Les Temps modernes.

---

Paris,

ISSN 0040.3075

Julliard. Claude Lanzmann, dir. publ.

mensuel.

## 1976

Numéro: 358 Mai

SEBBAR, Leïla.

*Mlle Lili ou l'Ordre des poupées. Petites filles en éducation.*

## 1982

Numéro: 432 juil-août

GADANT, Monique.

*Vingt ans de Littérature algérienne.*

*Algérie. Espoirs et réalités.*

p. 348-375.

## 1995

Numéro: 580 janvier-février

285 p.

GADANT, Monique.

*Femmes alibi.*

*Algérie. La guerre des frères.*

p. 220-232.

---

---

## *Lettre d'information de l'AFEMAM.*

---

*Lettre d'information de l'association française pour l'étude du monde arabe et musulman.*

Paris, AFEMAM-IMA,  
ISSN 0983-057X

### **1996**

Numéro: 10 *Les Chantiers de la recherche. Strasbourg, 30 juin-3 juillet 1994.*

BOUALEM, Baya.

p. 22-24.

*Galant homme, femme galante à Oran: approche ethno-linguistique.*

Présentation d'un programme de recherches.

---

## *Lettre ouvrière.*

---

### **1980**

Numéro: 664 14 octobre

*('Femmes d'Alger dans leur appartement', d'Assia Djebar).*

Compte-rendu rapide.

---

## *Lettres et cultures de langue française.*

---

Paris, Association des écrivains de langue française. Charles Saint-Prot,  
ISSN 0767-0311 Semstriel.

### **1997**

Numéro: 22 2° semestre

DUGAS, Guy.

p. 69-74.

*Littérature d'auteurs-femmes au Maghreb.*

### **1998**

Numéro: 23 1° semestre

*Dossier: La littérature féminine (suite).*

DUGAS, Guy.

p. 19-20.

*Marta Segarra: Leur pesant de poudre: Romancières francophones du Maghreb.*

---

## *Libération (Casablanca).*

---

*Libération. (Casablanca).*

Casablanca, Hebdo.

### **1993**

20 mars

WOODHULL, Winnie.

p. 5-6.

*Les lilites d'une poétique subversive.*

1 p. 1/4.

### **1994**

15 janvier

BENNANI, Atika.

p. 6 et 7.

*Littérature algérienne. Exil, féminin, pluriel. L'Exil en soi. (Marlène Amar). L'exil ou l'impossible retour (Malika Mokeddem).*

CR de "La femme sans tête", roman. 3 colonnes, et de "L'Interdite" (2 colonnes)

KININI, Abdellatif.

p. 4-5.

*Fatiha Boucetta. Le roman au féminin.*

Lecture critique du roman "Anissa captive". 2 pages.

---

---

**Libération.**

Paris, S.N.P.C., Serge July, dir. publ.  
ISSN 0335-1793 Quotidien.

**1980**

21 mars

HAOUILI, B.M.

*('Femmes d'Alger dans leur appartement', d'Assia Djebar).*

Compte-rendu rapide.

**1989**

20 novembre

SEBBAR, Leïla.

*Recluses et fugueuses, les nouvelles délinquantes.*

p. 13.

**1992**

Numéro: 3349 27 février.

*Littérature française: vient de paraître. 'Femmes sans visage' de Rabah Belamri.*

Résumé bref.

p. 24.

**1993**

Numéro: 3666 4 mars.

*Littérature française. Vient de paraître: "la Femme sans tête" de Marlène Amar.*

Premier roman, compte-rendu.

p. 22.

Numéro: 3820 2 septembre.

*Littérature française: vient de paraître: Malika Mokeddem 'L'Interdite'.*

Bref résumé du roman.

p. 20.

Numéro: 3826 9 septembre.

BERNSTEIN, Michèle.

*La chronique de Michle Bernstein: Rachid Mimouni, au Sud, quoi de nouveau? ('La Malédiction').*

Compte-rendu et analyse du roman.

p. 25.

**1994**

27 août

SEBBAR, Leïla.

*Femme, savante et sorcière.*

**1995**

Numéro: 4275 20 février.

ZINAI KOUDIL, Hafsa.

SADKI, Réda (intervieweur).

*"Je suis entrée dans le cinéma par bravade".*

Entretien sur "Le démon au féminin".

pp. 32-33.

---

---

# LIBERTE

## *Liberté.*

---

Alger, SARL SAEC,  
Quotidien.

### 1992

Numéro: 141 13 Décembre

AMMAR-KHODJA, Soumya.

p. 21.

*Malika Mokeddem 'Les hommes qui marchent'*

Etude (1/2 page) Evocation de divers thèmes du roman.

### 1994

Numéro: 482 16 mars

(Anonyme).

p. 24.

*Fadhma Aït Mansour Amrouche, "Histoire de ma vie", un long cri, un cri de femme.*

Hommage \*

---

## *Librement : regards sur la culture marocaine.*

---

Casablanca, Kalima ; Noureddine Ayouch, dir. publ.  
ISSN 0851-0539

### 1988

Numéro: 1

KILITO, Abdelfattah.

p. 50-61.

*Le jeune homme et la femme.*

Nouvelle

MEZGUELDI, Zohra.

p. 52-55.

*La blessure ombilicale.*

---

## *LINARES, Immaculada.*

---

(Dir.).

*Littératures francophones. (Actes du colloque de Valencia, novembre 1992).*

València, Universitat de València, Departament de Filologia francesa i italiana,  
ISBN 84-370-2335-1

### 1996

HEILER, Suzanne.

p. 265-271.

*L'écriture autobiographique féminine au Maghreb: A propos de "Histoire de ma vie" de Fadhma Aït Mansour Amrouche.*

KHADDA, Naget.

p. 273-280.

*Imaginaire et Société. La femme dans le roman algérien.*

SEGARRA, Marta.

p. 281-287.

*L'écriture féminine au Maghreb: "L'Oeil du jour" de Hélé Béji.*

---

---

## Linea d'ombra.

---

Milan, Linea d'ombra,  
Mensuel.

### 1995

Numéro: 104 mai

MOKEDDEM, Malika.

FERRINI, Costanza. (Interv.).

*Zohra e Leyla, donne che camminato.*

p. 32-33.

Interview.

---

## Lire : le magazine des livres.

---

Paris, Jean-François Drouard, Bernard Pivot. Nathan 1980-1992, puis Dunod  
ISSN 0754-4553 mensuel.

### 1992

Numéro: 197 février.

*Guide: 'L'Ange aveugle' par Tahar Ben Jelloun.*

p. 81.

CR "Des textes efficaces, de bonne tenue, mais plutôt conventionnels".

*Guide: Documents ('Née en France' par Aïche Benäïssa et Sophie Ponchelet)*

p. 93.

Compte rendu rapide.

Numéro: 202 été

AL'AMRAOUI, Idriss.

BARBULESCO, Luc. (Traduction).

*Le paradis des femmes et l'enfer des chevaux. (Extrait).*

p. 93-95.

Extrait de la relation de voyage d'un marocain à Paris ss le 2° Empire, publiée en 1992 à Paris.

---

## Littérature orale arabo-berbère.

---

Paris, UA 1061 CNRS/EHESS.  
ISSN 0336-5654

### 1977

Numéro: 8

LEFEBURE, Claude.

p. 109-142.

*Tensions des ist. La poésie féminine berabber comme mode de participation sociale.*

### 1978

Numéro: 9

GALAND-PERNET, Paulette.

p. 5-52.

*Images et image de la femme dans les poésies touarègues de l'Ahaggar.*

### 1981

Numéro: 12

LACOSTE-DUJARDIN, Camille.

p. 125-161.

*Des femmes chantent les hommes et le mariage. Louanges lors d'un mariage en Kabylie: Ceikran.*

### 1984

Numéro: 15

GALLEY, Micheline.

p. 31-44.

*Femmes de la geste hilalienne. Habiles, subtiles, sibyllines.*

TAUZIN, Aline.

p. 89-105.

*La ruse des femmes. Présentation d'un corpus de contes mauritaniens.*

---

---

## Littérature.

---

Paris, Larousse/Université Paris-VIII. Jean Levaillant, Secrétaire général.  
ISSN 0047-4800 Trimestriel.

**1996**

Numéro: 101 Février,

DJEBAR, Assia.

GAUVIN, Lise.

*L'écrivain et ses langues.*

*Territoires des langues: entretien.*

pp. 73-87.

Interview de 15 pages sur le roman de Djebbar "Vaste est la prison", Paris, Albin Michel, 1995.

---

## Lu.

---

Paris, Société d'édition des journalistes associés,  
ISSN 0246-8336

**1989**

Octobre

(Sur "Une Fille ans histoire" de Tassadit Imache).

---



**Magazine littéraire.**

<http://www.magazine-litteraire.com/>

---

Paris, Jean-Claude Fasquelle, dir. publ.  
ISSN 0024-9807 Bimensuel.

**1980**

Numéro: 162 juin

M.P.

(*Femmes d'Alger dans leur appartement*, d'Assia Djebbar).

Compte-rendu rapide.

**1988**

Numéro: 251 mars

AL ARISS, Ibrahim.

*La littérature féminine.*

L'écriture féminine du Machrek.

RULLEAU, Claudine.

*Ecrivaines du Maghreb.*

*Ecrivains arabes d'aujourd'hui.*

p. 42.

p. 43.

**1991**

Numéro: 285 février

GOURY, Gérard Humbert.

*L'horreur post-coloniale. 'Les yeux baissés', par Tahar Ben Jelloun.*

(Paris, Le Seuil, 1991).

p. 62.

Numéro: 286 mars

COSTAZ, Gilles.

*Femmes humiliées. 'Les co-épouses', de Fatima Gallaire.*

(Paris, Les Quatre-vents, 1990).

p. 12.

Numéro: 289 juin

SEBBAR, Leïla.

*Les filles d'Ismaël. 'Loin de Médine', par Assia Djebbar.*

(Paris, A. Michel, 1991).

p. 82-83.

## 1992

Numéro: 299 mai

SEBBAR, Leïla.

p. 99.

*Femmes arabes: des citoyennes mineures?*

CR analyse de 'Femmes du Maghreb, l'enjeu' de Sophie Bessis, Souhayr Belhassen, 'Musulmanes, une chance pour l'Islam, de F. Assouline, Femmes égyptiennes, tradition et modernité' de N. El Saadaoui, 'La peur de la modernité, Conflit Islam et démocratie', de Fatima Mernissi.

## 1995

Numéro: 331 avril

BOSQUET, Alain.

p.114.

*Une femme algérienne.*

Compte-rendu de "Madame Arnoul".

Numéro: 338 décembre

DELORME, Marie-Laure.

p. 68.

*Lettre d'homme.*

Compte-rendu des "lettres algériennes";

## 1996

Numéro: 348 novembre

KAHN, Michèle.

p. 97.

*La jeune fille au balcon.*

Compte-rendu très bref du recueil de nouvelles de Sebbar, classé bizarrement dans la rubrique "Jeunesse"...

MOURTHE, Claude.

p. 77.

*La fille de la Casbah.*

Compte-rendu sur 38 lignes du premier roman de MAROUANE, Leïla: "La fille de la Casbah", éd. Julliard.

## 1998

Numéro: 363 mars

ACHOUR, Christiane.

MARIN LA MESLEE, Valérie (Interview

*Pour une Algérie plurielle.*

p. 56-58.

---

## MARCATO FALZONI, Franca.

(Ss. dir. de).

*Figures et fantasmes de la violence dans les littératures francophones de l'Afrique subsaharienne et des Antilles. Vol. 2: Les Antilles.*

Bologne, C.L.U.E.B.

## 1992

DORSINVILLE, Max.

p. 63-78.

*Violence et représentation féminine dans le roman haïtien.*

---

## MATHIEU, Martine.

(Ss. dir. de).

*Littératures autobiographiques de la Francophonie.*

Paris, L'Harmattan,

ISBN 2-7384-4827-5

## 1996

BONN, Charles.

p. 203-222.

*L'autobiographie maghrébine et immigrée entre émergence et maturité littéraire, ou l'énigme de la reconnaissance.*

## 1996

CHAULET-ACHOUR, Christiane.

p. 291-308.

*Autobiographies d'Algériennes sur l'autre rive: se définir entre mémoire et rupture.*

---

## *Mediterraneans/Méditerranéens.*

---

ManchesterParis  
ISSN 0961-530X-05

Didsbury Press/Le Mail. Kenneth Brown & Robert Waterhouse, dir. de  
Trimestriel.

## 1992

Numéro: 2

DJEBAR, Assia.

BLAIR, Dorothy S. (Trad.).

*The Woman who said No in Medina.*

p. 184-204.

Extrait de 'Loin de Médine' traduit en Anglais. (A vérifier: non précisé par la revue).

## 1993

Numéro: 4      Eté

*Algeria/Algérie.*

AMRANE, Djamilia.

DAVIS, Hannah. (Trad.).

*Algerian Women talk about the War. (Des femmes algériennes parlent de la guerre).*

p. 91-98.

Témoignages

KHELLADI, Aïssa.

DAVIS, H. (Trad.).

*Is Man the Future of Woman?*

p. 116-120.

Traduit du français en anglais.

---

## *MERNISSI, Fatima.*

---

*(Dir.).*

*Corps au féminin.*

Casablanca,

Le Fennec,

## 1991

MEZGUELDI, Zohra.

p. 39-52.

*Féminité et création littéraire.*

---

*(Dir.).*

*Portraits de femmes.*

Casablanca,

Le Fennec, ss dir. Fatima MERNISSI,

## 1987

ZOHRA ZRYOUIL, Fatima.

p. 29-50.

*La Société arabe ancienne et la créativité féminine.*

---

*(Préf.).*

*Tunisiennes en devenir. Tome 1: Comment les femmes vivent.*

Tunis,

Cérès-Productions,

## 1992

BEN ROMDHANE, Habiba.

p. 119-149.

*Le compromis avec Dieu.*

BINOUS, Jamila.

p. 25-63.

*Pain de femmes.*

HAMZAOU, Samira.

p. 93-119.

*Eros au champ d'honneur.*

HARZALLAH, Fathia.

p. 63-93.

*L'amour au féminin.*

## 1992

MAHFOUDH-DRAOUI, Dorra. p. 149-193.

*La mise en scène du pouvoir.*

TAHAR-BAKLOUTI, Dorra. p. 193-224.

*Ecritage-ravaudage au pays du ménage.*

### (Préf.).

#### *Tunisiennes en devenir. Tome 2: La Moitié entière.*

Tunis, Cérès-Productions,

## 1992

BEN ABA, Amel. p. 67-103.

*Cloue pour éclore, à l'aube du féminisme tunisien.*

BEN SAID-CHERNI, Zeineb. p. 27-67.

*Quiétude et déperdition, ou l'étrange statut dualiste de la femme en Tunisie.*

ENNAIFER, Rachida. p. 161-198.

*Les femmes au pays de Saladin.*

GRIBAA, Hayet. p. 137-161.

*Les paroles de la colère: "Nissa" et "Noun".*

TRIKI, Souad. p. 103-137.

*Au-delà de la rupture. Féminisme et politique.*

### *Messages des Postes et Téléphone.*

Paris,  
ISSN 0245-6001

## 1993

Numéro: 426 Août

SEBBAR, Leïla. HUSTON, Nancy.

*Lettres de femmes de lettres.* p. 23-24.

### *Métaphores.*

Nice, Faculté des Lettres.

## 1983

Numéro: 6 *Nuit coloniale et soleils des indépendances.*

ROCHE, Anne.

*La métaphore coloniale dans le discours féminin (Yamina Mechakra, Aïcha Lemsine, Assia Djebar) ou: la femme est l'Algérie de l'homme.*

Actes du colloque de Nice, le 19 mars 1982. Titre du n°: Déj93 indique "Nuit coloniale, soleils des indépendances", et ne signale qu'un article de F. Desplanques sur M. Dib.

### *Midtøsten Forum.*

Oslo, Université d'Oslo,  
ISSN 0802-2291

## 1994

Numéro: 1 mars

TOBIASSEN, Kristin. p. 26-28.

*Maghrebinske innvandrerkvinner i Frankrike.*

---

## *Migrants Nouvelles.*

---

Montrouge, CNDP, Documentation Migrants, Claude Beaudoin, dir. de publ.  
ISSN 0397-944X Mensuel.

### **1995**

Numéro: 207 avril

*"Nouvelles écritures féminines: femmes d'ici et d'ailleurs, l'Etat postcolonial".* p. 17.

Présentation du n° 118 de "Notre librairie", juil-sept. 1994.

Numéro: 211 octobre

*"Maghrébines: portraits littéraires".* p. 21-22.

Présentation du livre de Denise Brahim.

### **1996**

Numéro: 215 février

*"Piège ou le combat d'une femme algérienne: essai d'anthropologie de la souffrance".* p. 15.

Présentation par l'éditeur du livre de Yacine Tassadit.

---

## *Migrants-Formation.*

---

Paris, BELC. CNDP. Pierre Trincal, dir. publ.  
ISSN 0335-0894 Mensuel.

### **1991**

Numéro: 84 mars

*Dossier: L'intégration au féminin.*

CHEBEL, Malek. p. 26-37.

*Islam et sexualité en France : le cas des "beurettes".*

DECOURT, Nadine. p. 149-158.

*Grands-mères, mères et filles au miroir des contes.*

LACOSTE-DUJARDIN, Camille. p. 120-132.

*Les filles et leurs parents maghrébins immigrés.*

### **1994**

Numéro: 98 septembre

*Génération: transmissions et ruptures.*

---

## *MITTERAND, Henri.*

---

*(Dir.).*

*Dictionnaire des Oeuvres du XX<sup>e</sup> siècle. Littératures française et francophone.*

Paris, Dictionnaires Le Robert,  
ISBN 2-85036-262-X

### **1995**

CHIKHI, Beïda. p. 181.

*"Femmes d'Alger dans leur appartement" d'Assia Djébar.*

Article de dictionnaire.

---

---

## Morale laïque.

---

Bruxelles, Fédération des amis de la morale laïque. Georgette Fink, dir. de publ.

### 1980

Numéro: 50 décembre

FALAKI, Reda.

p. 9-17.

*La laïcité en pays d'Islam.*

---

## MORSLY, Dalila.

---

**(Dir.) MERNISSI, Fatima. (Préface).**

**D'Algérie et de femmes.**

Alger, Friedrich Ebert Stiftung / groupe Aïcha,

### 1994

ACHOUR, Christiane.

p. 39-52.

*Jongleries de femmes. Négociier sa vie.*

Récit-analyse.

ALI-BENALI, Zineb.

p. 98-109.

*Mais qui peut les arrêter?*

AMHIS, Djoher.

p. 161-179.

*Silence et parole.*

AMMAR-KHODJA, Soumya.

p. 17-28.

*Masquées et nues.*

Récit vécu.

BOUABACI, Aïcha.

p. 132-160.

*Le silence du père.*

DJEDDOU, Fatiha.

p. 65-75.

*Histoire de Mama, femme de chambre à la Résidence.*

GUERROUDJ, Zineb.

p. 110-118.

*Liberté sous haute surveillance à Riad el Feth.*

KACEDALI, Assia.

p. 53-64.

*Je est une autre.*

KERFA, Lalia.

p. 76-97.

*Inventer la fête: de la corvée au plaisir.*

MERNISSI, Fatima.

p. 7-14.

*Le Galilée de l'an 2000 sera-t-il la femme en pays d'Islam?*

Présentation de l'ensemble, suivie d'un avant-propos signé par le Groupe Aïcha.

MORSLY, Dalila.

p. 29-38.

*Larguez les voiles!*

Récit-analyse.

SAADI, Noureddine.

p. 119-131.

*Père de filles.*

---

---

## *MORTIMER, Mildred.*

---

*PETERS, J. & LINNEMANN, R.-V., Dir.*

*Literature of Africa and the African Continuum.*

Washington DC, Three Continents & African Literature Association,

**1989**

MORTIMER, Mildred.

*The evolution of Assia Djébar's feminist conscience.*

---

## *Motif. La revue qui traduit l'ailleurs.*

---

Toulouse, Plumes d'Afrique. Ahmed Agbani, dir de publ.

**1987**

Numéro: 1 automne-hiver

SEBBAR, Leïla.

*Femme, entre terre et langue.*

p. 21.

---

## *Narcisse.*

---

Oslo, Université, Romansk institutt. Karin Holter et Ingse Kkattum, dir. de publ.  
ISSN 0802-2526

**1989**

Numéro: 9

*La Francophonie, un carrefour de cultures et de disciplines.*

HOLTER, Karin.

p. 179-197.

*Femmes d'Alger sortant de leur appartement: Assia Djébar, Aïcha Lemsine, Yamina Mechakra: trois représentantes d'une littérature engagée.*

TOBIASSEN, Kristin.

p. 198-212.

*Les femmes maghrébines en France.*

---

## *Nedjma. Revue culturelle algérienne*

---

Paris, A. Joxe, dir de publ.  
ISSN 0293-2156 Trimestriel.

**1990**

Numéro: 23 août

AMZERT, Mohamed Aïssa.

p. 33-36.

*Encore. Nuit blanche. Le guérisseur. Le corps. Le Vieux. La femme enfermée. Méditerranée.*

Poèmes.

---

## *Neophilologus.*

---

Amsterdam,  
ISSN 0028-2677

**1983**

juillet

ARESU, Bernard.

p. 368-376.

*Female characterization and mythmaking in the dramas of Kateb Yacine.*

---

---

## **NIGRIZIA.**

---

### ***Fatti e Problemi del Mondo Nero.***

Verona,  
ISSN 0029-0173

**1981**

Numéro: 99      janvier

PEPI, Esther.

*Donne e romanzo. Libera o schiava?*

p. 38-41.

**1993**

septembre

BAZZOLI, Maria Silvia.

*Disseppellite queste donne (Assia Djebar).*

p. 68-69.

---

## **NISBET, Anne-Marie.**

---

***(Ss dir de)***

***Magrebian studies conference.***

Sidney,      University of New South Wales, Anne-Marie Nisbet, Editor.  
ISBN 0-86840-120-X

**1980**

NISBET, Anne-Marie.

*Function of the female character in magrebian literature.*

p. 30-36.

---

## **Nissa.**

---

**1985**

Numéro: 3      août

DRIDI, Radhia.

*Femmes, langage et créativité.*

p. 7.

---

**Notre Librairie**  
Revue des littératures du Sud

***Notre librairie.***

---

Paris,      CLEF, Jean-Louis Joubert, dir. de publ.  
ISSN 0755-3854      Trimestriel.

**1989**

Numéro: 96      jan-mars

BEKRI, Tahar.

*Barnabé Laye: Une femme dans la lumière de l'aube.*  
Compte-rendu.

*Dialogue Maghreb/Afrique Noire. 2. L'Indépendance... et après?*

**1990**

Numéro: 103      octobre-décembre

BRAHIMI, Denise.

*La littérature des femmes.*

SARDIER, Anne-Marie.

*Assia Djebar romancière.*

*Dix ans de littératures 1980-1990: 1) Maghreb-Afrique Noire.*

## 1992

- Numéro: 111 oct-déc *La nouvelle. Afrique noire, Maghreb, Caraïbes, Océan indien.*
- ALAOUI, M'Hamed. p. 135-136.  
*Leïla Sebbar, "La négresse à l'enfant" (nouvelles).*
- BEKRI, Tahar. p. 59-63.  
*De la nouvelle en Tunisie.*
- SEBBAR, Leïla. BEKRI, Tahar. (Interv.).  
*Leïla Sebbar: les nouvelles de l'entre-deux.* p. 55-57.  
Interview.

## 1994

- Numéro: 117 avril-juin *Nouvelles écritures féminines. 1: La parole aux femmes.*
- CHEVRIER, Jacques. p. 30-37.  
*L'image de la femme chez Sembène Ousmane et Tahar Ben Jelloun.*
- JACCARD, Anny-Claire. p. 72-79.  
*Le temps au féminin. (Dans les romans de femmes africaines).*
- LATHERS, Marie. p. 14-16.  
*"Histoire de ma vie" de Fadhma Amrouche.*
- VITIELLO, Joëlle. p. 80-86.  
*Ecriture féminine maghrébine et lieux interdits.*
- Numéro: 118 juillet-septembre *Nouvelles écritures féminines. 2: Femmes d'ici et d'ailleurs.*
- ALAOUI, M'hammed. p. 181-182.  
*Assia Djebar: "Loin de Médine."*  
Compte-rendu.
- BEKRI, Tahar. p. 132-135.  
*Bibliographie.*
- BEKRI, Tahar. p. 48-52.  
*De la littérature des femmes en Tunisie.*
- BONN, Charles. p. 98-107.  
*Romans féminins de l'Immigration d'origine maghrébine, en France et en Belgique.*
- BRAHIMI, Denise. p. 182.  
*Leïla Sebbar: "La Négresse à l'enfant."*  
Compte-rendu.
- BRAHIMI, Denise. p. 53-56.  
*Les tragédies algériennes de Fatima Gallaire.*
- JOUBERT, Jean-Louis. p. 166-167.  
*Farida Belghoul: "Georgette".*  
Compte-rendu.
- MORTIMER, Mildred. p. 180-181.  
*Nina Bouraoui: "La Voyeuse interdite."*  
Compte-rendu.
- MORTIMER, Mildred. p. 173-174.  
*Tassadit Imache: "Une Fille sans histoire."*  
Compte-rendu.
- ZIMRA, Clarisse. p. 57-63.  
*Comment peut-on être musulmane? Assia Djebar repense Médine.*
-

---

## *Nouvelles du Sud.*

---

Paris, Sillex,  
ISSN 0296-3965 Trimestriel.

### **1989**

Numéro: 11 mai-juillet *Ecrivains marocains de langue française.*  
BNOUSSINA, Khadidja. p. 43-60.  
*La femme dans la littérature orale marocaine: le cas des proverbes.*

### **1991**

*Littératures africaines et Histoire (Colloque APELA 1989, Nanterre).*  
DEJEUX, Jean. p. 99-110.  
*'Voix ensevelies' et 'fièvre scripturaire' dans 'L'Amour, la Fantasia' d'Assia Djebar.*

---

## *Nouvelles Nouvelles.*

---

Paris, Fondation David Kupfermann. Daniel Zimmermann, dir. publ.,  
ISSN 0295-0898 Trimestriel.

### **1989**

Numéro: 15 été *Les meilleures nouvelles de l'année 89-90.*  
SEBBAR, Leïla. p. 42-52.  
*Le ravin de la femme sauvage. Nouvelle.*  
Nouvelle. Rééditée en 1992 dans le recueil "Un siècle de nouvelles franco-maghrébines". Paris, Minerve.

---

## *Nummer.*

---

### *Nummer. Heidelberger Blätter für Politik und Kultur.*

Heidelberg, Wilhelm Pauli,

### **1990**

Numéro: 5 Octobre-décembre *Frauen, Mütter, Töchter (Des femmes, des mères, des filles).*  
KEIL, Regina. p. 41-48.  
*Ein Häufchen Asche: Heute noch da, morgen wie weggeblasen: von Müttern und Töchter im Maghreb.*  
Sur des traductions en Allemand de textes de Camille Lacoste-Dujardin, Fadhma Amrouche et Tassadit Imache.

---

## *Nyssa. Dire les femmes.*

---

Alger, Bi-mensuel.

### **1992**

Numéro: 14  
BOUABACI, Aïcha.  
*A propos du droit de vote des femmes musulmanes dans l'Algérie d'avant l'Indépendance.*

Numéro: 15 4-17 mars  
BOUABACI, Aïcha. p. 4.  
*Hommage à une Moudjahida inconnue.*

Numéro: 16 25 mars  
AMMAR-KHODJA, Soumya. p. 10.  
*Sans titre.*  
Poème

**1992**

Numéro: 16 25 mars

BOUABACI, Aïcha.

*Entre la violence et l'espoir.*

3 poèmes.

p. 10.

---

### *NYX. Dernières lettres avant la nuit*

---

*Dernières lettres avant la nuit.*

Paris, Pierre Vuillemin-Salducci, dir. publ.

ISSN 0982-4677 trimestr.

**1989**

Numéro: 9 janvier-mars

CHAIBEDDERA, El'Mehdi.

*Femme de pharaon.*

Nouvelle. L'auteur est de Mostaganem en Algérie.

p. 27-28.

---

### *Omaya. Revista de informacion hispano arabe.*

---

Madrid,

**1992**

Numéro: 12

CHRAIBI, Driss.

MERINO, Leonor. (Interv.).

*Driss Chraïbi: "La mujer es la ultima colonizada de la tierra.*

Interview.

p. 232-34.

---

### *Oran Républicain.*

---

Oran,

**1947**

28 octobre

SENAC, Jean.

*Une femme.*

Poèmes.

---

### *Page.*

---

Paris,

**1997**

février-mars

CHEVRIER, Jacques.

*Les mots de l'autre. Littératures africaine et maghrébine d'expression française.*

p. 36-39.

---

### *Panoramiques. Politiques et Société*

---

Condé/Noireau,

Editions Corlet. Guy Hennebelle, dir. publ.

ISSN 1162-1915

trimestriel.

**1991**

Numéro: 1 juin-juillet-août

*Islam, France et laïcité: une nouvelle donne? Réuni par Guy Gauthier.*

MORSLY, Dalila.

*Le féminisme et l'Islam: le cas algérien.*

p. 139-143.

## 1992

Numéro: 3

*Les malaises franco-arabes de A jusqu'à Z. Dossier réuni par Zakya Daoud.*

- AiT SEBBAR, Fatma. p. 72.  
*La démographie du Paradis musulman. (Extrait de 'La femme dans l'inconscient musulman').*
- BERRAH, Mouny. pp. 22-28.  
*A comme Algérie: Le parti de la France.*
- DAOUD, Zakya. (Table-ronde ss. dir. de).  
*L'amour avec les jeunes arabes.* p. 88-93.  
Table-ronde.
- FARHAT, Raja. pp. 69-71.  
*F comme Femme: Ce que disait le Dictionnaire des inquisiteurs catholiques. Deux textes réunis par R. Ferhat.*  
Similitude des civilisations arabe et chrétienne sur le chapitre de la femme.
- KALTENBACH, Pierre-Patrick. p. 32.  
(A Robert Solé, 'Le Monde', 15 mars 1991)
- NAIR, Sami. p. 72.  
*Islam tolérant et égalité des sexes. (S. Nair, 'La Lettre internationale', oct. 1991).*
- ZEGHIDOUR, Slimane. p. 71.  
*Faim sexuelle et femmes voilées. (S. Zeghidour, 'Notre Histoire').*

## 1996

Numéro: 24

2nd Trimestre.

- MAILLAT, Philippe. p. 206.  
*Livres.*  
Présentation de "Une Femme Alger, chronique d'un désastre" d'Assima Fériel sur une colonne, plus un extrait du livre.

---

## PAQUOT, Thierry.

(Ss. dir. de).

*La Bibliothèque des deux rives: sur la Méditerranée occidentale.*

Paris, Lieu commun,  
ISBN 2-86705-152-5

## 1992

- DAOUD, Zakya. p. 127-136.  
*Femmes et Islam.*

---

## Paragraph.

*The Journal of the modern critical theory group.*

Oxford,  
ISSN 0264-8334

## 1986

Numéro: 8

- STILL, Judith. p. 55-61.  
*Djanet Lachmet's 'Le Cow-Boy': Constructing Self - Arab and female.*
-

---

## Parallax.

---

Leeds, Center for cultural studies, University of Leeds, Dept of Fine Arts,  
ISSN 1353-4645

**1998**

Numéro: 7      Avril-Juin

*Translating "Algeria".*

- CIXOUS, Hélène. *Letter to Zohra Drif.* p. 189-196.
- DEROO, Rebecca J. *Colonial Collecting: Women and Algerian Cartes Postales.* p. 145-157.
- SCHARFMAN, Ronnie. *Upright and out there: the political trajectory of Khalida Messaoudi.* p. 185-188.
- WOODHULL, Winnie. *Colonial Conquest and the Cinematic Femme Fatale: G.W. Pabst's "L'Atlantide".* p. 113-128.
- 

## Parcours

---

*L'Algérie, les hommes et l'Histoire.*

Paris, Association de Recherche pour un dictionnaire biographique de l'Algérie.  
ISSN 0761-38-73

**1991**

Numéro: 15

*Dossier: Femmes écrivains.*

- DEJEUX, Jean. *Aba, Noureddine. Biographie.* p. 35-37.
- DEJEUX, Jean. *Amrouche, Taos. Boissnard, Magali. Bugéja, Marie. Debèche, Djamila. Djebar, Assia. Faure-Sardet, Jeanne. Favre, Lucienne. Voisins d'Ambre, Joséphine de. Biographies.* p. 6-33.
- DEJEUX, Jean. *Eberhardt, Isabelle. 'Ecrits intimes'. Edition critique par M.O. Delacour et J.R. Huleu. Compte-rendu critique.* p. 88-89.
- DEJEUX, Jean. *Gleyze, Jack. 'Mouloud Feraoun'. Compte-rendu critique.* p. 90.
- DEJEUX, Jean. *Messaadi, Sakina. 'Les romancières coloniales et la femme colonisée.'. Compte-rendu critique.* p. 96-97.
- DEJEUX, Jean. *Ouerdane, Amar. La question berbère dans le mouvement national algérien. Compte-rendu.* p. 103-104.
- DEJEUX, Jean. *Présentation. Présentation du dossier.* p. 3-5.
- DESPLANQUES, François. *Dugas, Guy. 'La littérature judéo-maghrébine d'expression française'. Compte-rendu critique.* p. 86-88.

## 1991

Numéro: 15

*Dossier: Femmes écrivains.*

DUGAS, Guy.

p. 91-92.

*'Itinéraires et contacts de cultures', vol. 10, 11 & 12.*

Compte-rendu critique.

DUGAS, Guy.

p.10-11&29-30.

*Ben, Myriam. Heller, Maximilienne.*

Biographies.

---

## Parcours maghrébins.

Alger,

E.N.E.R.I.M., Kamel Belkacem, dir. publ.

## 1986

Numéro: 1

ACHOUR, Christiane.

REZZOUG, Simone.

*Ecrire, disent-elles.*

p. 33-37.

## 1987

CHERIFI, Louisette.

*Clair de femme.*

Compte-rendu d'"O Vive'.

Numéro: 5 février

CHELFI, Mustapha.

EL-SAADAOU, Nawal.

*Nawal El-Saadaoui. La colère d'une femme tranquille.*

p. 62-66.

Interview.

## 1989

juin

*Spécial Maghreb.*

ALI-BENALI, Zineb.

*Pour un chant autre: Yamina Mechakra et Anna Gréki.*

---

## Paris-Plus.

*Paris Plus. Revue culturelle et de loisirs.*

Saint-Denis,

Marie-Agnès Ambard, dir. publ.

ISSN 0991-9864

mensuel.

## 1992

*L'Algérie d'aujourd'hui.*

DEJEUX, Jean.

p. 106-107.

*Femmes d'écrivains d'Algérie.*

Vérifier titre et numéro. (Référence curieuse...).

---

## Partisans.

Paris,

## 1963

Numéro: 9 mars avril

DURE, G.

*(Sur 'Le Cadavre encerclé' de Kateb Yacine, joué sous le nom de 'La Femme sauvage' au Théâtre Récamier à Paris, avec un prologue et un épilogue).*

'Le Cadavre encerclé'.

---



<http://www.multimania.com/passerelles>

## **Passerelles.**

### **Revue d'études interculturelles.**

Thionville, Ville de Thionville. Roger Morel et Daniel Laumesfeld, dir. publ.  
ISSN 1147-9299 semestriel.

#### **1991**

Numéro: 3 octobre

*Islam et modernité dans la culture arabe.*

TERENZIO, Claude.

p. 155.

*Fatima Mernissi : 'Sexe, idéologie, Islam'; 'Le Harem politique, le prophète et les femmes'; 'Sultanes oubliées, femmes chefs d'Etat en Islam'. Notes de lecture.*

(Paris, Tierce, 1983; A. Michel, 1987; A. Michel, 1990).

#### **1996**

Numéro: 11 Hiver 1995-

AMRANE-MINNE, D. D.

p. 64-69.

*La science de la femme.*

AMRANE-MINNE, D. D.

p. 89-98.

*Les combattantes de la guerre d'Algérie.*

#### **1997**

Numéro: 13 Printemps

AMMAR-KHODJA, Soumya.

p. 74-80.

*La littérature algérienne de langue française.*

Présentation historique générale.

#### **1998**

Numéro: 17 Hiver

*Dossier: Algérie.*

ACHOUR, Christiane.

AMMAR-KHODJA, Soumya. (interview).

*"Ecoute les femmes".*

p. 33-42.

Interview.

## **Perspektiven. Studentinnenzeitung.**

### **Perspektiven. Internationale Studentinnenzeitung.**

Frankfurt,  
ISSN 0944-1956

#### **1994**

Numéro: 21 Juillet

BOUABACI, Aïcha.

p. 31-32.

*Hommage à une Moudjahida inconnue. Femmes en Algérie: Hommage an eine unbekannte Moudjahida. Frauen in Algerien.*

Texte en français et traduction allemande. Récit. Repris de "Nyssa" (Alger), n° 15, 1992.

Paris, Paul Vieille, Dir. de publ.  
ISSN 0-399-1253 Trimestriel.

**1981**

Numéro: 15 avr-juil

GADANT, Monique.

*Les femmes, la famille et la nationalité algérienne.*

**1983**

Numéro: 22 jan-juin

BENMERIEM, Malika.

*L'épouse du cadi.*

Complainte orale retranscrite.

GADANT, Monique.

*Fatima, Ouardia, Malika, interrogations algériennes.*

Interviews sociologiques.

HAMOUDA, Naziha.

*Les femmes rurales de l'Aurès et la production poétique.*

ROSSANDA, Rossana.

*Sur la question de la culture féminine.*

SAID, Amina.

*Poèmes.*

Poèmes.

THASSAADIT.

*Femmes de la Méditerranée.*

p. 233-235.

p. 19-62.

p. 267-280.

p. 287-306.

p. 157-160.

**1988**

Numéro: 44 juil-déc

BONN, Charles.

*La femme, l'émigré et l'écriture romanesque maghrébine ou la triple productivité de l'étrange.*

KHADDA, Naget.

*L'Allégorie de la féminité : deuil d'une civilisation et mutation d'identité dans "Le Fils du pauvre" de M. Feraoun.*

VIROLLE-SOUIBES, Marie.

*Le ray, côté femmes.*

*Les femmes et la modernité.*

p. 221-223.

p. 73-88.

p. 193-220.

**1989**

Numéro: 48 juil-déc.

BIZRI, Dalal.

*La femme arabe dans le discours islamiste contemporain.*

GADANT, Monique.

*La permission de dire 'je'. Réflexions sur les femmes et l'écriture à propos d'un roman de Assia Djebar, 'L'amour, la fantasia'.*

GADANT, Monique.

*Les communistes algériens et l'émancipation des femmes.*

GADANT, Monique.

*Les femmes. Quelle puissance?*

Texte d'ouverture du n°.

*Femmes et pouvoir.*

p. 309-328.

p. 93-106.

p. 199-228.

p. 5-8.

## 1990

Numéro: 52      juil-déc.

*Algérie: vers l'Etat islamique?*

CHITOUR, Fadila.

p. 25-36.

*Réflexions d'une femme après octobre.*

GADANT, Monique.

p. 245-254.

*Le déménagement.*

Nouvelle.

## 1991

Numéro: 56      juillet-décembre

*Mythes et récits d'origine.*

LORAU, Nicole.

p. 7-17.

*La terre, la femme. Figures anciennes, constructions modernes.*

## Plurial.

Rennes,  
ISSN 0765 1112

Université. CELICIF. Marc Gontard, dir. de publ.

## 1986

Numéro: 1

*La femme dans la Société francophone traditionnelle.*

73 p.

ACHOUR, Christiane.

MORSLY, Dalila.

*Entre un enracinement et un devenir. Le discours algérien sur la femme et la famille.*

p. 7-19.

BENSOUSSAN, Albert.

p. 29-34.

*L'image de la femme judéo-maghrébine à travers l'oeuvre d'Elissa Rhais, Blanche Bendahan, Irma Ychou.*

BOUNFOUR, Abdallah.

p. 35-40.

*L'image de la femme dans la jeune littérature de langue arabe.*

GONTARD, Marc.

p. 41-48.

*La femme et ses représentations dans la littérature masculine de langue française au Maghreb. Exclusion et contre-pouvoir.*

HUE, Bernard.

p. 21-27.

*Regards de la femme maghrébine sur la femme occidentale.*

## 1991

Numéro: 2      1<sup>o</sup> semestre

*Guerres de femmes.*

ACHOUR, Christiane.

p. 93-105.

*Algériennes dans la lutte. Images de femmes dans les écrits féminins.*

AOUGBI, Rosa.

p. 79-83.

*Révolution algérienne et situation féminine.*

BENSOUSSAN, Albert.

p. 57-62.

*Condition féminine et Histoire: Myriam Ben dans la tourmente algérienne.*

BENZAKOUR-CHAMI, Anissa.

p. 33-43.

*L'émancipation de la femme marocaine. Une expérience littéraire mystifiante.*

GONTARD, Marc.

p. 107-119.

*Marocaines de l'extérieur et de l'intérieur: Leïla Houari; Noufissa Sbaï.*

HUE, Bernard.

p. 85-91.

*Libération, aliénation. Assia Djébar: le point de vue d'une historienne.*

## 1997

Numéro: 6

*Regards sur la Francophonie. Ss. dir. de Marc Gontard et Maryse Bray.*

SEGARRA, Marta.

p. 275-282.

*Voix et écriture dans les romans maghrébins écrits par des femmes.*

---

## Présence de femmes.

---

Alger,

Atelier de recherches sur les femmes algériennes (ARFA).

## 1984

Numéro: 1 mars

BENATTIA, Saliha.

*Un certain mois de mars.*

MOUSSAOUI, Louisa.

*Images de la femme dans la poésie kabyle.*

## 1986

Numéro: 4 janvier

*Gestes acquis, gestes conquis.*

BEN, Myriam.

p. 54-68.

*L'écrivain peintre est-il écrivain peintre ou peintre écrivain?*

DJEBAR, Assia.

p. 69.

*J'écris contre le désespoir.*

## 1987

Numéro: 5

*Itinéraires d'apprentissage.*

ALI-BENALI, Zineb.

*Itinéraires de femmes. 'La Grotte éclatée'.*

YELLES-CHAOUCHE, Mourad.

*Production féminine et tradition orale.*

---

## Présence francophone.

<http://www.callisto.si.usherb.ca/~pfranco/pf1.htm>

---

Sherbrooke,

CELEF, Université de Sherbrooke, Québec (Canada).

ISSN 0048-5195

Semestriel.

## 1975

Numéro: 11 automne

DEJEUX, Jean.

p. 15-36.

*Le thème de l'étrangère dans le roman maghrébin de langue française.*

## 1976

Numéro: 12 printemps

ACCAD, Evelyne.

p. 3-12.

*La longue marche des héroïnes des romans modernes du Machrek et du Maghreb.*

## 1977

Numéro: 14 printemps

BONN, Charles.

p. 3-10.

*'L'Insolation' ou l'écriture retrouvée.*

BOURAOUI, Hédi.

p. 11-29.

*Politique et poétique dans l'univers romanesque de Boudjedra.*

## 1981

Numéro: 22 printemps

ADAM, Jeanne.

p. 5-20.

*Le monde féminin de Grande Kabylie.*

## 1990

Numéro: 36

*Littérature féminine francophone.*

144 p.

ALAMELDINE, Bernadette.

p. 99-112.

*Hommage à Georges Schehadé.*

DEJEUX, Jean.

p. 35-44.

*Récits de vie et témoignages d'Algériennes.*

KLEIN, Judith.

p. 115-129.

*La Littérature judéo-maghrébine de langue française.*

## 1994

Numéro: 44

*Littérature judéo-méditerranéenne.*

SABRI, Noureddine.

p. 67-90.

*L'image de l'Autre dans l'oeuvre de Nine Moati.*

Numéro: 45

*Grammaire, langage et féminisme.*

MIRAGLIA, Anne-Marie.

p. 103-115.

*Dialogismes chez Assia Djebar.*

Résumé: Cette étude met en relief la nature dialogique de "L'Amour, la Fantasia" et de "Loin de Médine" au niveau textuel tout comme au niveau extratextuel. En plus d'opposer un discours féminin oral aux intertextes historiques masculins (français et arabe), l'écriture constitue une réponse auctoriale à la situation socio-politique de l'Algérie.

## 1997

Numéro: 50

*Littérature et résistance.*

FOSTER, Diane.

p. 68-88.

*La Tension entre l'affirmation et l'effacement du moi dans "Histoire de ma vie" de [Marguerite] Fadhma Amrouche.*

Résumé Présence Francophone: Une douleur indicible traverse "Histoire de ma vie" de Marguerite Fadhma Amrouche, femme qui ne s'est jamais sentie nulle part chez elle. Le travail et les mots sont ses armes et son salut. Ils la protègent du regard transgressif et importun d'autrui et du penchant instinctif à l'introspection. En effet, Amrouche refuse de développer tout domaine psychologique dans son texte. Cette étude se concentre sur la tension autobiographique entre révéler et dissimuler, tension qui se joue sur la toile de fond d'une société distinguant nettement entre l'espace public et l'espace privé, entre le masculin et le féminin. Il s'ensuit que les stratégies d'affirmation du moi sont inévitablement liées à des questions de genre et de contrôle.

---

## Pro-C (Pro-Culture).

---

Rabat,  
ISSN 0046-6646

Omar El Malki.

## 1977

Numéro: 11 2° semestre

MIKHAIL, Mona N.

ASFAR, Gabriel V.

*La Gazelle et la tortue. Métamorphose de la femme dans la Littérature Maghrébine.*

p. 26-37.

Communication prévue pour le colloque interdit de Constantine (1974).

---

---

# PROLOGUES

*revue maghrébino du livre*

## *Prologues. Revue maghrébino du livre*

---

### *Revue maghrébino du livre.*

Casablanca, Horizons méditerranéens, A. Filali-Ansari, dir. publ. H. Rajraji, dir red.  
ISSN 1113-2426 trimestriel

#### **1993**

Numéro: 2 Automne,

LARRIVEE, Isabelle.

p. 31-32.

*Du sujet à l'objet-livre.*

CR des actes d'un colloque

#### **1996**

Numéro: 5 Hiver

*Dossier: Les Droits de l'Homme entre l'Universel et le Spécifique.*

p. 69-115.

#### **1997**

Numéro: 9 Avril

*Femmes et sciences sociales au Maghreb: traditions, mutations, aspirations.*

#### **1998**

Numéro: 13 Eté-Automne

*Renouveau du roman maghrébin.*

ABOUFIRASS, Mouna.

p. 63-66.

*La littérature maghrébino: un miroir de la Société.*

AHNOUCH, Fatima.

p. 47-49.

*Le ressourcement de l'expression féminine dans l'imaginaire culturel.*

---

## *Promesses.*

---

Alger, Ministère de l'Information et de la Culture.

#### **1969**

Numéro: 4 novembre-décembre

*Poésie populaire.*

NACIB, Youcef.

p. 21-33.

*La poésie orale féminine.*

---

## *Quo vadis Romania ?*

---

Vienne,

#### **1998**

Numéro: 11

*Algérie des femmes. Approches littéraires et linguistiques.*

---

## *R.H.F.B. Rapports-Het Franse Boek.*

---

Amsterdam, Vereniging ter Bevordering van de Studie van het Frans, Leo H. Hoek,  
ISSN 0165-067X

#### **1999**

Numéro: 1

*Littérature algérienne.*

---

## Réalités. (Tunis).

---

Tunis, S.A.A.P.E.P.,  
ISSN 0330-8111 Hebdomadaire

### 1982

Numéro: 6 20 nov.

BOUDJEDRA, Rachid.

*Authenticité et Exil.*

Interview sur "Le Démantèlement" et "La Répudiation". 2 pages.

HMAIDI, Hamdi. (Interview).

p. 55-60.

### 1984

Numéro: 19 9 mars

GHACHEM, Moncef.

*Mustapha Tlili, romancier de la violence, de la mort et de la gloire*

Etude 3 pages sur "La rage aux tripes", "Le bruit dort", "Gloire des sables". 3 pages.

p. 53-55.

### 1988

Numéro: 125 3 janv

KEFI, Med Ridha.

*Mohamed Ridha Kefi: la blessure de l'être.*

Interview, 3 pages

RACHICO, Moezzi (interview)

p. 34-36.

### 1989

Numéro: 177 6 jan.

GASSA, Nejib.

*Peut-on être 'écrivaine' en Tunisie ?*

Essai.

p. 37.

Numéro: 182 10 fév.

GRIBAA, Hayet.

*La place des femmes dans le théâtre.*

Essai.

p. 42-44.

Numéro: 194 5 mai

GRIBAA, Hayet.

*Notes de lecture.*

p. 45.

Numéro: 212 8 sept

GRIBAA, Hayet.

*Le créateur et le sexe.*

Dossier.

DJELASSI, Z.

p. 19-22.

### 1990

Numéro: 270 26 oct.

D'HAB, Nefka.

*L'échange infructueux.*

Interview, 1 page sur "Volutés de fumée" et "Soleil et ciment"

GASSA, Néjib. (interview)

p. 34

Numéro: 271 2 nov.

FILALI, Azza.

*La femme tunisienne et l'écriture.*

### 1992

Numéro: 338 6 mars

MEDDEB GASMI, Hayet.

*Femme.*

Poème

p. 35.

---

---

## REDOUANE, Najib.

& MOKADDEM, Yamina. (dir.).

1989 en Algérie.

Toronto,

La Source,

ISBN 1-896739-06-7



### 1999

HELM, Yolande.

p. 173-185.

*"Ils m'ont scindée"; au pays de l'intégrisme.*

KACEDALI, Assia.

p. 55-66.

*Presse du coeur.*

MERTZ-BAUMGARTNER, Birgit.

p. 187-201.

*De la révolte à la résignation, de l'espoir à la déception: une lecture comparée de "L'Interdite" et "Des Rêves et des assassins" de Malika Mokeddem.*

MOKADDEM, Yamina.

p. 145-156.

*Nouveaux palimpsestes de la littérature féminine algérienne. Nouvelles écritures à travers l'exemple de "Vaste est la prison" d'Assia Djebar et "Une Femme à Alger" de Fériel Assima.*



<http://www.cohums.ohio-state.edu/frit/RAL/default.htm>

### Research in African Literatures.

Columbus,

The Ohio State University. Richard Bjornson, ed. No ss; dir. de Patricia

ISSN 0034-5210

trimestriel

### 1986

Numéro: 17

BRUNER, Charlotte H.

p. 576-579.

*'Le personnage féminin dans le roman maghrébin de langue française des indépendances à 1980: Représentations et fonctions', by A.M. Nisbet. Naaman, 1982.*

### 1988

Numéro: 19 automne

MORTIMER, Mildred.

p. 301-311.

*Language and space in the fiction of Assia Djebar and Leïla Sebbar.*

### 1992

Numéro: 23 Eté

*North African Literature.*

MORTIMER, Mildred.

p. 195-201.

*On the road: Leïla Sebbar's fugitive heroines. (Sur la route: les héroïnes fuyantes de Leïla Sebbar).*

ROCHE, Anne.

GYASI, Kwaku A. (Traduction).

*Women's literature in Algeria. (La littérature féminine en Algérie).*

p. 209-215.

TAHON, Marie-Blanche.

MITCH, Ruthmarie H. (Traduction).

*Women Novelists & Women in the struggle for Algerian national Liberation '1957-1980).*

p. 39-50.

## 1996

Numéro: 27 Automne

ABDELJAOUAD, Hédi.

*Too much in the sun": Sons Mothers and impossible Alliances in Francophone Maghrebian Writing.*

p. 15-33.

## 1999

Numéro: 30

*Dissident Algeria. Danielle Marx-Scouras, editor.*

AMRANE-MINNE, Danièle.

*Women and Politics in Algeria from the war of Independence to our day.*

p. 62-78.

GARCIA-CASADO, Margarita.

*Jean Déjeux: La littérature féminine de langue française au Maghreb.*

Compte-rendu.

p. 222-224.

STORA, Benjamin.

*Women's writing between two algerian wars.*

p. 78-94.

ZIMRA, Clarisse.

*Sounding off the absent body: intertextual resonances in La Femme en morceaux" and "La femme qui pleure".*

p. 108-124.

---

## Révolution africaine.

---

Alger, Organe central du F.L.N.  
ISSN 0035-0621 Mensuel.

## 1963

Numéro: 1 2 février

KATEB, Yacine.

*Poésie et Vérité de "La Femme Sauvage".*

Texte autobiographique.

## 1966

Numéro: 196 2 décembre

DRISS, Anissa.

*Demain sera meilleur.*

Nouvelle.

Numéro: 200 9 décembre

DRISS, Anissa.

*Lettre à ma mère.*

Nouvelle.

## 1978

Numéro: 773 17 décembre

MEZZIANI, Abdelhakim.

*('La Nouba des femmes du mont Chenoua', d'Assia Djébar, après sa projection à la télévision algérienne.)*

## 1980

Numéro: 847 16 mai

CHERKIT, Ferhat.

*('Femmes d'Alger dans leur appartement', d'Assia Djébar).*

Compte-rendu rapide.

## 1987

Numéro: 1198 13 février

MERAHI, Y. (et GREKI. BOUABACI.

KETOU. NEKACHTALI. CHOUALHI. (Extr)

*Poésie au féminin, intra muros.*

Article avec citations.

## 1988

Numéro: 1245 7 jan.

SEBBAR, Leïla.

p. 55.

*Le cimetière marin ou les femmes de l'enfance algérienne.*

Récit. La narratrice de mère franç. recherche le contact avec la femme arabe. partie qu'elle n'a pas

SEBBAR, Leïla.

p. 55.

*Le Cimetière marin ou les femmes de l'enfance algérienne. Nouvelle autobiographique.*

Numéro: 1261 29 avril

SEBTI, Youcef.

p. 56-57.

*Toujours femme.*

Sur un recueil de nouvelles en Arabe de O. Sihem (ENAL, 1986).

## 1989

Numéro: 1343 1<sup>o</sup> décembre

GUECHI, Dalila.

p. 8.

*Parole de femme.*

Au sujet de l'ouvrage de Tassadit Yacine 'l'Izli ou l'amour chanté en Kabyle'.

---

## Révolution et travail.

---

Alger,

## 1966

Numéro: 107 10 mars

GUENDOZ, Nadia.

*Femme algérienne.*

Poème.

Numéro: 197 10 mars

GUENDOZ, Nadia.

*Femme algérienne.*

Poème.

---

## Revue algérienne des sciences jurid

---

*Revue algérienne des sciences juridiques, économiques et politiques.*

Alger,

Faculté de Droit.

trimestriel.

## 1968

Numéro: 5 décembre

DEJEUX, Jean.

p. 1247-1306.

*Connaissance du monde féminin et de la famille en Algérie, 1947-1967.*

---

**Revue d'études palestiniennes.**

Beyrouth/Paris, Institut des études palestiniennes. Farouk Mardam-Bey, réd. en chef.  
ISSN 0252-8290 Trimestriel.

**1991**

Numéro: 39 Printemps

DAYAN-HERZBRUN, Sonia.

p. 140-143.

*Djamila Amrane, 'Les femmes algériennes dans la guerre' et Dominique Sigaud, 'La fracture algérienne, 1990 : carnets de route.*

(Paris, Plon, 1991; Calmann-Lévy, 1991).

**Revue d'Histoire littéraire de la F****Revue d'Histoire littéraire de la France.**

Paris,  
ISSN 0035-2411

**1992**

Numéro: 92 juillet-août

WYNCHANK, Anny.

p. 750.

*Comptes rendus: Journée Kateb Yacine, Actes du colloque organisé par le Département de Français de l'Université de Tunis (5 mai 1984).*

**Revue de l'Institut des Langues étrangères.**

Alger, Université de Bouzaréah et OPU,

**1992**

*Enfances de A à Z. Actes du colloque de français, 5-6-7 juin 1989, Université d'*

BENZAKOUR-CHAMI, Anissa.

p. 119-127.

*Femme et enfance dans la littérature marocaine de langue française.*

TABTI, Bouba.

p. 129-135.

*Enfances saccagées. Une lecture de "Tombéza".*

**1993**

Numéro: 5

KHADDA, Naget.

p. 141-146.

*(En)jeux culturels dans le roman algérien de langue française.*

Résumé de thèse.

---

## Revue de la Fac. des Lettres de Fès.

---

Revue de la Faculté des Lettres et des Sciences humaines. Dhar el Mahraz. Fes.

Fès, Faculté des Lettres, Dar Mahrès. Mohamed Chad, directeur. Med Alami,

**1992**

Numéro: 8

*Ecriture et oralité.*

HADJI, Khalid.

p. 185-193.

*La poésie orale féminine. Introduction à la forme brève.*

---

## Revue de la Fac. des Lettres de Marrakech.

---

Revue de la Faculté des Lettres et des Sciences humaines de Marrakech.

Marrakech, Faculté des Lettres.

**1989**

Numéro: 3

*Littérature marocaine de langue française: récits et discours.*

BENZAKOUR-CHAMI, Anissa.

p. 133-140.

*L'univers féminin dans un récit de Sefrioui: un investissement tronqué? Quand le récit en vient aux mains des bonnes femmes.*

Actes du colloque de Marrakech, 9, 10 et 11 mars 1988.

IRAQI, Rhita.

p. 77-82.

*Le personnage de la femme dans l'espace narratif.*

Actes du colloque de Marrakech, 9, 10 et 11 mars 1988.

**1996**

Numéro: 14

*L'Interculturel: Problématique et espace de création. Colloque d'Agadir.*

AIT-TABASSIR, Saïd.

DE CLEREMBAULT, G.-G. (Photos).

*Les plis du regard.*

p. 237-244.

Actes du colloque d'Agadir, 17-19 mars 1994.

---

## Revue de Littérature Comparée.

---

Paris,

Didier littératures. Jacques Voisine, dir. publ.

ISSN 0035-1466

trimestr.

**1997**

Numéro: 283

Juillet-Septembre

PAGEARD, Robert.

p. 411-412.

*Sada NIANG (sous la direction de) : Littérature et cinéma en Afrique francophone, Ousmane SEMBENE et Assia DJEBAR, Paris et Montréal, l'Harmattan, 1996, 255 p.*

Compte-rendu de 42 lig. de l'ouvrage cité qui contient les actes du colloque "Ecrit / Ecran en Afrique francophone" tenu à l'université de Victoria (Canada, Colombie britannique) du 20 au 23 octobre 1994.

---

## Revue du Monde Musulman et de la Méditerranée.

---

Aix en Pce,

Edisud. Pierre-Robert Baduel, dir. de publ.

ISSN 0997-1327

Trimestriel.

**1993**

Numéro: 70

4e trimestre

*Epreuves d'écritures maghrébines.*

BECHEUR, Ali.

p. 92-100.

*Salwa.*

Nouvelle.

---

---

## **Rive.**

---

Rome, Università del Mediterraneo,  
ISBN 88-87039-01-1

**1997**

Numéro: 2 printemps

RULLEAU, Claudine.

p. 85-89.

*"Ecrire, dit-elle... ne va pas de soi."*

---

## **Romanische Forschungen.**

---

Frankfurt/Main, Vittorio Klostermann. Directeur: Wido Hempel.  
ISSN 0035-8126 Trimestriel.

**1993**

Numéro: 105

ROTHER, Arnold.

p. 67-93.

*L'Espagne dans la littérature maghrébine.*

---

## **ROQUE, Marie Angels.**

---

**(Dir.).**

***Les Cultures du Maghreb.***

Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-4416-4

**1996**

MERNISSI, Fatima.

p. 123-132.

*Femmes du Maghreb, partenaires incontournables de l'équilibre méditerranéen.*

---

## **Rowohlt Literaturmagazin.**

---

Reinbek, Rowohlt,  
ISSN 0934-6503

**1994**

Numéro: 33 Avril,

*Zwischen Fundamentalismus und moderne Literatur aus dem Maghreb.*

ACHOUR, Christiane.

p. 46-55.

*Weder Sultanin noch still: Schreibende Frauen aus dem Maghreb. (Ni sultanes ni silencieuses: femmes écrivains du Maghreb.).*

---

## **RUHE, Ernstpeter.**

---

**(Ss. dir. de).**

***Europas islamische Nachbarn. Studien zur Literatur und Geschichte des Maghreb. (Les voisins musulmans de l'Europe. Etudes de Littérature et d'Histoire du Maghreb). (Vol. 1).***

Würzburg, Königshausen & Neumann,  
ISBN 3-88479-821-9

**1993**

Numéro: 1

DJEBAR, Assia.

p. 9-24.

*Pourquoi j'écris.*

---

(Ss. dir. de).

*Europas islamische Nachbarn. Studien zur Literatur und Geschichte des Maghreb. (Les voisins musulmans de l'Europe. Etudes de Littérature et d'Histoire du Maghreb). (Vol. 2).*

Würzburg, Königshausen & Neumann,

**1995**

Numéro: 2

DJEBAR, Assia.

p. 11-16.

*"Algériennes, le regard qui recule..."*

RUHE, Doris.

p. 45-70.

*Scheherazades Botschaft. Sinnfülle und Sinnentzug in Assia Djebars "Ombre sultane". (L'ambassade de Schéhérazade. Plénitude sémantique et perte du sens dans "Ombre sultane" d'Assia Djebar).*

---

## **SAGALYN, Adine.**

---

(Dir.).

*Voies de pères, voix de filles. 15 femmes écrivains parlent de leurs pères.*

Paris, Maren Sell & Cie,

ISBN 2-87604-015-8

**1988**

SEBBAR, Leïla.

*Si je ne parle pas la langue de mon père.*

Récit autobiographique.

---

## **Salama. Le Maghreb dans tous ses états.**

<http://www.salamazine.com>

---

Paris, Hafid Nour, dir. de publ.

ISSN 1296-7697

**1996**

Numéro: 1 Décembre

MOKADDEM, Yamina.

p. 52-54.

*Assia Djebar. Une femme, une oeuvre.*

---

## **Samtiden.**

---

Oslo, Aschehoug,

ISSN 0036-3928

**1993**

Numéro: 4

HOLTER, Karin.

p. 35-50.

*Assia Djebar: Engasjement og erindring. Suivi de Språkets sirkelbevegelser. Karin Holter i samtale med Assia Djebar.*

---

---

## *Sans frontières.*

---

*Sans Frontières. (Poèmes et lettres sans frontières).*

Suresnes, B. Hauduc,  
ISSN 1163-7021

**1981**

Numéro: 6 10/16 & 17/23 janvie

SEBBAR, Leïla.

*Les santiags de Djamila.*

Nouvelle.

---

## *SANTANGELO, Giovanni Saverio.*

---

*TOSO-RODINIS, G. (Dir.).*

*Voci dal Maghreb.*

Palerme, Palumbo, Coll. "Nouveaux Rivages", ss. dir. de Giovanni Saverio

**1993**

BOUDJEDRA, Rachid.

TARANTO, Valeria.

*Incontro con Rachid Boudjedra.*

p. 161-170.

Interview.

---

## *SBOUAI, Taïeb.*

---

*'La Femme sauvage' de Kateb Yacine. Essai suivi d'inédits. Préface de Kateb Yacine.*

Paris, Arcantère,  
ISBN 2-86829-010-8

**1985**

KATEB, Yacine.

p. 9-20.

*La longue recherche de Taïeb Sbouai, ou comment un lecteur devient écrivain.*

Préface à l'étude de Taëb Sbouai.

---

## *SCALI, Marion.*

---

*A.M.P.L. & Ambassade de France.*

*Deux cents Livres pour une Caravane. Un catalogue de l'édition marocaine, 1999.*

Casablanca/Paris, A.M.P.L., groupe Horizon

**1999**

M.S.

p. 93.

*Rachida Yacoubi et Soumaya Naamane Guessous: L'une pleure et l'autre crie.*

---

---

## **SCHIPPER, Mineke.**

(Ss. dir. de).

*Unheard Words: Women and Literature in Africa, the Arab World, Asia, the Caribbean and Latin America.*

Londres, Busby,

**1984**

Numéro: 23

TLALI, Miriam.

*Interview with Miriam Tlali.*

Interview.

p. 59-68.

---

## **Script.**

Klagenfurt (A), Arge feministische Wissenschaft,

**1995**

Numéro: 7 Mai

BECHTER, Beate.

*Für eine andere Geschichtsschreibung: "La Grotte éclatée" von Yamina Mechakra. (Pour une autre écriture de l'Histoire: "La Grotte éclatée" de Yamina Mechakra.*

*WahnsinnsWeiber.*

p. 31-35.

---

## **SEBBAR, Leïla.**

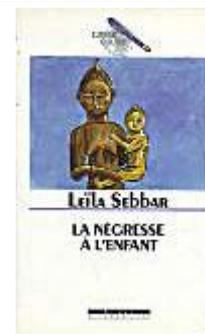
<http://clinet.swarthmore.edu/litterature/moderne/sebbar/sebbar.introduction.html>

<http://limag.lvnet-fr.com/Volumes/Sebbar.htm>

*La Négresse à l'enfant.*

Paris, Syros-Alternatives

ISBN 286738-523-7



**1990**

SEBBAR, Leïla.

*Femmes derrière les poubelles.*

Nouvelle.

p. 99-118.

---

## **SEGARRA, Marta.**

& ANOLL, Lidia. (Dir.).

*Voix de la Francophonie (Belgique, Canada, Maghreb).*

Barcelone, Publicacions Universitat de Barcelona,

ISBN 84-475-2218-0

**1999**

AHNOUCH, Fatima.

*Femmes immigrées: le creux du métissage dans le roman beur.*

p. 269-280.

## 1999

GONTARD, Marc. p. 337-348.

*L'autofiction féminine au Maroc.*

PENALVA GARCIA, Ma Eugenia. p. 413-424.

*El espacio de la naturaleza, espacio de liberacion feminina en "La Civilisation, ma mère!".*

---

## SIBLOT, Paul.

---

**BRES, Jacques. DETRIE, Catherine. (Dirs.).**

*Figures de l'interculturalité.*

Montpellier, Praxiling. Université Paul Valéry,  
ISBN 2-84269-003-6

## 1996

KHADDA, Naget. p. 15-56.

*La littérature algérienne de langue française: une littérature androgyne.*

---

## Simoun.

---

Oran, Jean-Michel Guirao.  
bimensuel.

## 1957

Numéro: 24 février

*"Aspects de la littérature populaire en Algérie."*

LACHERAF, Mostefa. pp. 3-10.

*Le chasseur, la femme et les trois fauves.*

Conte non signé.

---

## Sindbad.

---

Rabat, Jaouad Bounouar, dir. publ.  
ISSN 0851-0520 Mensuel.

## 1984

Numéro: 30 mars

*Fatima Mernissi: Qui l'emporte la femme ou l'homme?* p. 40.

Compte-rendu rapide.

Numéro: 31 avril

MOUZOUNI, Lahcen. p. 19-22.

*La condition de la femme dans la littérature marocaine.*

Numéro: 32 mai

*Fatima Mernissi. Le Maroc raconté par ses femmes.* p. 39.

Compte-rendu rapide.

DUGAS, Guy. p. 34-37.

*Elissa Rhâïs ou le harem comme emblème.*

## 1986

Numéro: 53

SAIGH-BOUSTA, Rachida. p. 32-38.

*La femme-homme ou l'écriture androgyne.*

'L'enfant de sable'.

**1988**

Numéro: 65 janvier

JILALI, Moussa.

*Fatima Mernissi est-elle de bonne foi?*

p. 32-41.

---

***Sirene. Zeitschrift für Literatur.***

Berlin, Babel Verlag, Hund & Toker,  
ISSN 0933-7423

**1991**

Numéro: 8 octobre

*Schreiben zwischen zwei Sprachen. Ecrire entre deux langues.*

SEBBAR, Leïla.

p. 150-159.

*La voix des femmes arabes dans la langue de la France./Die Stimme der arabischen Frauen in der Sprache Frankreichs.*

Souvenirs de l'enfance algérienne entre la langue du père algérien et celle de la mère française.

---

***Sorcières.***

Paris, Albatros,  
ISSN 0339-0705

**1977**

Numéro: 9

*Le Sang.*

SEBBAR, Leïla.

*Sur sa culotte en toile à matelas.*

Récit autobiographique.

---

***Sou'al.***

Paris, Association pour le développement de la culture et de la science dans le  
ISSN 0585-4954 Quadrimestr.

**1983**

Numéro: 4 4e trimestre.

*Les femmes dans le monde arabe.*

188 p.

N° spécial

CHAMARI, E.

pp. 162-167.

*Rupture et trivialité.*

Le prix de l'émancipation: propos recueillis par E. Chamari.

FAHMI, Mansour.

pp. 24-52.

*La condition de la femme dans la tradition et l'évolution de l'islamisme. Notes sommaires sur la place des femmes dans la littérature.*

Extraits de thèse de Doctorat en 1908/ Evolution du statut de la femme dans la littérature à travers les siècles.

Groupe femmes algériennes.

pp. 121-125.

*(Manifeste du 30 juin 1977)*

Texte du manifeste publié dans 'Algériennes en lutte', Paris, janvier 1978.

ZMERLI, Selma.

pp. 153-161.

*Les Non-dits.*

Divers témoignages.



<http://www.swarthmore.edu/Humanities/clicnet/souffles/sommaire.html>

## *Souffles.*

Rabat, Abdellatif Laâbi, dir. de publ.

**1966**

Numéro: 4 4<sup>o</sup> trimestre

FABRE, Jeanne-Paule.

p. 41-44.

*Réflexions sur une bibliographie de la femme maghrébine.*

<http://clicnet.swarthmore.edu/souffles/s4/11.html>

## *Studi magrebini.*

Naples, Istituto Orientale,  
ISSN 0585-4954 Annuel,

**1980**

Numéro: 12

IGONETTI, Giuseppina.

p. 247-259.

*Zuhur Wannisi: prima scrittrice araba d'Algeria.*

## *Studia Neophilologia.*

Uppsala, Université,

**1993**

Numéro: 65

SEGARRA, Marta.

p. 231-238.

*"Les Yeux baissés" de Tahar ben Jelloun: Parole Versus écrite ou la confrontation du moi et de l'autre.*

## *Studies in Twentieth century literature.*

Manhattan KS, Kansas State Univ. & The University of Nebraska-Lincoln  
ISSN 0145-7888 Semestriel.

**1991**

Numéro: 15 hiver

ABDELJAOUAD, Hedi.

p. 59-76.

*The dialectics of the Archaic and the post-modern in Maghrebian literature written in french.*

**1993**

Numéro: 17 hiver

WOODHULL, Winifred.

*Contemporary Feminist Writing in French.*

p. 27-44.

*Feminism and Islamic Tradition.*

---

## SubStance.

<http://humanitas.ucsb.edu/depts/french/substance/sub.html>

---

### *A review of theory and literary criticism.*

Madison, The University of Wisconsin Press,  
ISSN 0049-2426

#### 1992

Numéro: 69 *Special Issue: Translation of the Orient: Writing the Maghreb. B. ARESU (Dir.).*

WOODHULL, Winifred. p. 46-63.

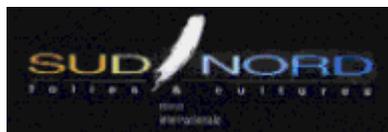
*Rereading "Nedjma": Feminist scholarship and North African Women.*

Lecture féministe de "Nedjma".

ZIMRA, Clarisse.

p. 68-84.

*Writing Woman: The novels of Assia Djebar.*



[http://rafale.worldnet.net/~fr\\_morel/Sud-Nord.shtml](http://rafale.worldnet.net/~fr_morel/Sud-Nord.shtml)

---

### *Sud/Nord. Folia et cultures.*

Toulouse, Editions Erès. Sébastien Giudicelli, dir. de publ.  
ISBN 2-86586-294-1 2 N°/an.

#### 1994

Numéro: 1

*Ordre, désordre, folie.*

BOUDJEDRA, Rachid.

BENOUNICHE, DUGNAT, SELMI, ROURE.

*Entretien avec Rachid Boudjedra.*

p. 79-96.

Interview.

Numéro: 2

*Aliénations.*

SORIANO, Marc.

p. 111-118.

*Ce que dit aussi Shâhrâzâd.*

#### 1996

Numéro: 5

*Femmes au monde.*

AIT-MOHAMED, Salima.

p. 137-140.

*Alger, l'amour et le jasmin.*

BENDJOUADI, Keltoum.

p. 125-127.

*Parcours.*

DIMITRIADIS, Dicta.

p. 31-38.

*Fadhma, Taos, Laurence. Une lignée de femmes entre deux cultures.*

DOUKHAN, Fatima.

p. 141-147.

*La laïcité: un enjeu pour la femme dans le monde arabo-musulman.*

GALLAIRE, Fatima.

p. 9-22.

*La saison des dattes.*

Nouvelle.

MESSAOUDI, Khalida.

p. 151-154.

*Femmes algériennes, entre le Code de la famille et la barbarie du FIS.*

SAADI, Noureddine.

p. 38-48.

*Père de filles, entre l'ordre de la loi et l'écriture du désir.*

**1996**

Numéro: 5

*Femmes au monde.*

SEBBAR, Leïla.

p. 49-51.

*L'Algérie des femmes. Pour Djamila Amrane.*

TABAI, Alio.

p. 23-30.

*Le Maghreb: le front aux vitres.*

---



**Télérama.**

---

Paris,

Claude Sales, dir. publ.

ISSN 0040-2699

Hebdo.

**1991**

Numéro: 2154 24 avril

PASCAUD, Fabienne.

p. 32.

*La fille du soleil. 'Princesses', de Fatima Gallaire.*

---

**Témoignage chrétien.**

---

Paris,

Hebdo.

ISSN 0224-1462

**1992**

Numéro: 2489 21 mars.

ZEHRAOUI, Ahcène.

p. 16.

*Toutes voiles dehors! Mohand Fellag, humoriste algérien, véritable star dans son pays, est à découvrir, en France.*

*A propos du spectacle de Mohand Fellag 'Babour Australia'.*

---

**TENKOUL, Abderrahman.**

---

*(Dir.).*

*Écritures maghrébines. Lectures croisées.*

Casablanca,

Afrique-Orient, ss. dir. Abderrahman TENKOUL.

Dépôt 919/90

**1990**

IRAQI, Rhita.

p. 141-149.

*Onomastique et personnages féminins.*

---

**Tentatives.**

---

Paris,

**1924**

Numéro: 2 juillet

*"Femmes", IVème cahier.*

HELLER, Maximilienne.

*Au Maroc.*

*Un extrait des 'Hommes de proie'.*

---

---

## *Terres des signes.*

---

Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-3401-0 Semestriel.

**1995**

Numéro: 2 novembre

CHIKHI, Beïda.

*"L'Exil au féminin"*.

*Entre cartes et tracées.*

---

## *Terzo Mondo.*

---

*TMI. Terzo Mondo Informazioni.*

**1993**

Numéro: 23 mars

BARISON, Noella.

*Fondamentalismo e strategie femminili. L'analisi di Fatima Mernissi.*

p. 36-39.

---

## *The American Journal of Arabic Studies.*

---

**1975**

Numéro: 3

MIKHAIL, Mona.

*Images of Women in North African Literature: Myth or Reality?*

---

## *The French Review.*

[http://humanitas.ucsb.edu/depts/french/French\\_Review/Titlepage.html](http://humanitas.ucsb.edu/depts/french/French_Review/Titlepage.html)

---

Champaign(ILL), American Association of Teachers of French. Fred M. Jenkins, dir. publ.  
ISSN 0016-111X 6 nos/an.

**1976**

avril

MORTIMER, Mildred.

*La femme algérienne dans les romans d'Assia Djebar.*

p. 759-763.

**1982**

Numéro: 55 Mars

MORTIMER, Mildred.

*Assia Djebar, "Femmes d'Alger dans leur appartement"*.

p. 564-565.

**1987**

Numéro: 61 Octobre

MORTIMER, Mildred.

*Assia Djebar, "Ombre sultane"*.

p. 145-146.

**1998**

Numéro: 72 octobre

COTE, Paul Raymonde.

*Tahar Ben Jelloun: La Nuit de l'erreur.*

p. 154-155.

---

---

## *The Maghreb Review.*

---

Londres, Mohamed Ben Madani, dir. de publ.  
ISSN 0309-457X Bimestriel.

**1984**

Numéro: 9 mai-août

REZZOUG, Simone.

*Ecritures féminines algériennes: Histoire et Société.*

Erreur date Paris: 1983.

*Maghrebian literature.*

p. 86-89.

---

## *The Unesco Courier.*

---

**1975**

Numéro: 28 août

DJEBAR, Assia.

*A noted algerian writer presents her views of muslim women today. (Une algérienne, écrivain connue, présente son point de vue sur les femmes musulmanes aujourd'hui).*

3 p.

---

## *Tifinagh.*

---

*Revue mensuelle de culture et de civilisation maghrébine.*

Rabat, Tifinagh Editions,  
ISSN 1113-4283

**1994**

Numéro: 3

FROBENIUS.

(Collecte).

*Une ruse de femme. Le nombre d'âmes.*

Deux contes berbères collectés par Frobénius.

pp. 165-166.

---

## *TOSO-RODINIS, Giuliana.*

---

*(Dir.).*

*Actes du Congrès mondial des littératures de langue française.*

Padoue, Université.

**1984**

ALI-BENALI, Zineb.

*Mise en crise: le travail de l'essai (dans le Tiers-Monde).*

p. 487-495.

BRAHIMI, Denise.

*Lire Elissa Rhaïs.*

p. 463-471.

TABTI, Bouba.

*Le couple et sa représentation textuelle dans quelques romans actuels (1979-1982).*

p. 451-462.

---

*(Dir.).*

*Il Banchetto magrebino.*

Padoue, Université de Padoue (Italie), ss la dir. de Giuliana Toso-Rodinis. Francisci

**1981**

TOSO-RODINIS, Giuliana.

*Suggerioni femministe nel teatro magrebino d'espressione francese.*

p. 221-254.

---

(Ss. dir. de).

**Le Banquet maghrébin.**

Rome, Bulzoni. Ouvrage collectif ss dir. de G. Toso-Rodinis et Majid El Houssi.  
ISBN 88-7119-270-2

**1991**

ACHOUR, Christiane.

p. 37-57.

*Femmes-écrivains d'Algérie. Corps, gestes, mémoires.*

---

**Travail Théâtral.**

---

Lausanne, La Cité Editeur,  
ISSN 0049-4534 Trimestriel.

**1977**

Numéro: 28 juillet-décembre

MAATOUK, Frédéric.

p. 205-209.

*La culture des travailleurs immigrés.*

Sur une représentation de la pièce "Pour que les larmes de nos mères deviennent une légende" par la troupe "Kahina", constituée de filles de travailleurs immigrés, à Barbès. Introduction sur la naissance du théâtre d'immigrés. 5 p.

---

**Trois.**

---

Québec,  
ISSN 0829-4275

**1996**

Numéro: 11 2<sup>e</sup> trimestre

10<sup>e</sup> anniversaire.

SEBBAR, Leïla.

p. 218-221.

*La Chambre.*

Nouvelle.

---

**Université d'Alger à Bouzaréa.**

---

**Département de français.**

*Colloque international Kateb Yacine. (Université d'Alger, 28-30 octobre 1990).*

Alger, O.P.U.

**1992**

KHADDA, Naget.

p. 341-349.

*L'irreprésentable dans Kateb, ancestralité et féminité.*

---

**Variétés-Magazine.**

---

Alger, Djamel-Eddine Merdaci, dir. de publ.  
Hebdomadaire

**1992**

12-18 juillet

AMMAR-KHODJA, Soumya.

*Aïcha Promesse de femme.*

Présentation du groupe Aïcha, créé au lendemain d'octobre 1988.

AMMAR-KHODJA, Soumya.

*Leïla Chaouni. Edition au féminin.*

## 1992

12-18 juillet

AMMAR-KHODJA, Soumya.

*Les bonnes surprises de Tabarka.*

CR du festival de Tabarka: "Femmes, création et liberté".

BENAISSA, Slimane.

AMMAR-KHODJA, Soumya. (Interview).

*Slimane Benaïssa. La passion du théâtre.*

Interview. 2 p.

---

## Vois-là.

---

## 1984

Numéro: 2

ZAZIE, BELLIFA, Arnel. ANISSA.

CHERIFI, Louise.

*Poèmes.*

p. 8-19.

Poèmes.

---

## Women in french studies.

---

Collegeville, P

ISSN 1077-825X

## 1994

Numéro: 2          automne

GRACKI, Katherine.

p. 55-66.

*Assia Djébar et l'écriture de l'autobiographie au pluriel.*

ORLANDO, Valérie.

p. 19-31.

*A la recherche du "devenir-femme" dans le Troisième Espace de culture: "Shérazade: 17 ans, brune, frisée, les yeux verts" de Leïla Sebbar.*

PAGE, Andrea.

p. 42-54.

*Rape or obscene copulation? Ambivalence and complicity in Djébar's "L'Amour, la fantasia".*

---

## World Literature Today.

<http://www.ou.edu/worldlit/>

---

### *A literary quarterly of the University of Oklahoma.*

Norman(Ok/USA),

University of Oklahoma. Ivar Ivask, dir. publ.

ISSN 0196-3570

trimestr.

## 1993

autumn

MORTIMER, Mildred.

p. 871.

*Rabah Belamri, "Femmes sans visage".*

## 1994

Numéro: 68          été

GHAUSSY, Soheila.

p. 457-462.

*A Stepmother Tongue: "Feminine Writing" in Assia Djébar's "Fantasia, an Algerian Cavalcade".*

---

---

## **YACINE, Tassadit. (*Ss dir. de*).**

*Amour, phantasmes et sociétés en Afrique du Nord et au Sahara. Actes du colloque du CERAM, Paris, juin 1989.*

Paris, L'Harmattan/Awal,  
ISBN 2-7384-1762-0

### **1992**

YACINE, Tassadit. p. 23-56.

*Anthropologie de la peur: l'exemple des rapports hommes-femmes en Algérie.*

YOUNES, Malika. p. 57-64.

*Féminité et théâtralité en Algérie (Tlemcen).*

---

## **YAHIAOUI, Abdessalem.**

*(Dir) MEKNI, H.; OUERHANI, N.; etc.*

*Corps, espace-temps et traces de l'exil. Incidences cliniques.*

Grenoble, A.P.P.A.M./La Pensée sauvage,  
ISBN 2-85919-076-7

### **1991**

HADJ-NASSAR, Badia. p. 45-52.

*La fascination de la virginité et sa résonance dans le corps des femmes immigrées.*

---

## **Yale French Studies.**

New Haven,  
ISSN 0044-0078

### **1993**

Numéro: 82

*Destabilizing dichotomies, alterity and nomadism.*

MARX-SCOURAS, D. p. 172-182.

*Muffled screams/stifled voices: Destabilizing dichotomies alterity and nomadism.*

Sexualité féminine et contexte révolutionnaire: l'espace intime du corps de la femme dans la littérature algérienne contemporaine. Textes étudiés: "L'Amour, la fantasia", "L'Excisée".

---

## **ZIMMERMANN, Daniel.**

*(Dir.).*

*30 ans après: Nouvelles de la guerre d'Algérie.*

Paris, Le Monde-Editions/ Nouvelles Nouvelles,  
ISBN 2-87899-036-6

### **1992**

*30 ans après. Nouvelles de la Guerre d'Algérie.*

AMRANE, Djamila Danièle. p. 121-127.

*Une femme algérienne dans la guerre.*

Chronique.

---